大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千八百五十七號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二三三 編輯部電話 三三九一三 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊 電話：10972 11605
干諾道中一二三號有利承印有限公司承印

錦繡祖國的明天

長江上將建世界最大水電站
先進生產者代表描繪出一幅燦爛遠景

【本報訊】據新華社北京十一日電：全國先進生產者代表會議全體代表給全國職工的一封信，文內說：

目前，我國正處在一個新的歷史時期，全國人民，首先是我們工人階級，當前的歷史任務，就是要在不太長的時間內，把我國建設成爲一個現代化的、富強的社會主義工業大國。這就不僅要求我們在工業、農業、基本建設、交通運輸、商業和科學、文化、教育、衛生各個方面，提前完成和超額完成發展國民經濟的第一個五年計劃，而且還要求我們又多又快又好又省地完成我國的社會主義建設事業。這個歷史任務的完成，將大大地改變祖國的面貌，成千上萬的新的工廠和礦山將建設起來；許多新的城市將在祖國各地出現；我國的交通將四通八達，新的鐵路和公路將……；幾千年來禍害人民的黃河，將在我們手中變成一條爲人民造福的河流。在長江上也將建立起世界上規模最大的水力發電站；我們自己製造的拖拉機將開動在祖國遼闊的田野上；在祖國的公路和鐵路上將奔馳着我們自己製造的汽車和火車；我們自己製造的飛機將翱翔在祖國上空；我們的內河和海洋也將有自己製造的輪船航行。我國的沙漠將變成沃土，荒山上將生長起茂密的森林。祖國地下豐富的資源將發揮出它的力量。我國的科學技術水平也將努力在不太長的時間內趕上世界先進水平。我們將永遠擺脫貧困和落後，使祖國的錦繡河山更加美麗，人民的生活更加幸福。我們祖國人民緊緊渴望的幸福生活，多少先烈爲之流血犧牲的建設社會主義的理想，將要在我們這一代實現。

所有站在社會主義建設不同崗位上的人們都應該按照黨的指示，兢兢業業、克勤克儉地工作，把自己的全部智慧獻給偉大的社會主義建設事業！

關於今年選舉工作 國務院昨批准指示

設立專家局作爲國務院的直屬機構

【中國新聞社北京十一日電】中華人民共和國國務院今天舉行全體會議，通過決議多項。

會議在聽了內務部副部長王子宜的說明後，批准「國務院關於一九五六年選舉工作的指示」，並且決定將一九五六年直轄市、縣、市轄區、鄉、民族鄉、鎮人民代表大會代表名額等問題向全國人民代表大會常務委員會提出建議。

會議在聽了周恩來總理的報告後，通過了關於調整國務院所屬財經各部門組織機構的方案，在聽了副秘書長齊燕銘的說明後，通過設立專家局作爲國務院的一個直屬機構。上述問題都將提請全國人民代表大會常務委員會決定和批准。

會議在聽了中國文字改革委員會主任吳玉章和委員胡喬木的說明後，就有關漢語拼音問題作了幾項決定。

巴黎今年最大酒會

冀朝鼎招待千三百來賓
法工商界重要人物均到場歡談
博覽會中一天四萬五千人參觀中國館

【中國新聞社北京十一日電】巴黎消息：九日晚間在巴黎大使館舉行了今年以來巴黎最盛大的一次招待會，招待會的主人是中國國際貿易促進委員會參加巴黎博覽會展覽團團長冀朝鼎。代表法國社會各界的一千三百五十多個來賓在招待會上喝着中國酒，同中國展覽團人員愉快地交談。

在大廳裏，聚集着法國工商界重要人物之多是少有的。裏面有法國全國雇主協會主席維伊埃和法國工商界、銀行界各重要企業的負責人，巴黎博覽會主席布伊拉、總經理德葡茲和博覽會的委員們。

來賓中有法國國民議會外交委員會主席丹尼埃·麥耶，共和國參議院經濟事務委員會主席羅謝和議員布里德，以及法國政府財政經濟部的代表。法國文藝界、新聞界名流和名教授們也來了。

冀朝鼎在招待會上致詞說「這次的展覽豐富了中法兩國人民已經建立起的友好聯系和貿易關係，並希望今後在雙方的共同努力下，這種關係將日益增進與加强。」

冀朝鼎以中國經濟建設發展的事實說明中國與西歐國家發展貿易關係的廣闊前途。他說：我們願意同西歐國家在平等互利的基礎上發展貿易，但遺憾的是現在還存在着人爲的障礙，我們相信，如果貿易關係能夠正常化，中國和西歐國家的貿易都會有很大的發展，這對西歐國家經濟的繁榮和人民生活的提高都是有好處的。我們希望這次的展出將對進一步增進中國和西歐各國間正常貿易的發展有所裨益。

【新華社柏林十一日電】巴黎消息：自從巴黎博覽會在五月五日開幕以來，中國館一直是吸引參觀者的一個中心。法國報紙曾經認爲中國館是今年巴黎博覽會中最精彩的展覽館之一。

在五月八日一天裏，有四萬五千人參觀了中國館。中午休息時間，也有好幾百名觀衆早就來到中國館門口等待開放。

觀衆們對於新中國經濟特別是工業的迅速發展表示驚奇和讚嘆。在陳列中國的絲綢和茶葉的展覽台前面，到處可以聽到觀衆們的讚美聲。已經有好幾百名貿易商同中國展覽團接觸，商談進行交易的問題。

中巴簽售煤合同

我以煤卅萬噸賣給巴基斯坦
泰國內閣下星期討論中泰貿易問題

【中國新聞社北京十一日電】喀喇蚩消息：中國將以公平合理的價格供應巴基斯坦三十萬噸煤。這項合同已在五月十日在喀喇蚩簽訂。（本報記者按：在今年四月，中國同巴基斯坦曾經簽訂了一個供應十二萬五千噸煤給巴基斯坦的合同。）

【法新社曼谷十一日電】泰國外長那拉底親王十一日對法新社記者說，泰內閣將於十六日的閣議上討論與中國做生意的問題。（本報記者按：那拉底親王即旺親王，又稱爲萬太子）

那拉底親王又說，外交和經濟部正在研究着中日貿易協定和泰國的反共決策，並將於十六日向內閣提出意見。

【法新社曼谷十一日電】泰國財政部長育達吉十一日說，在同樣品質的貨物中，採購價錢最廉宜的，乃是泰國的政策。

他這話是間接表示贊成與中國直接做生意。在講到外長那拉底親王早些時對法新社記者發表的話，說是泰內閣將於十六日討論與中國直接做生意的問題時，他說，泰國商人已經間接與中國做生意了。凡是掛英旗的輪船從汕頭或上海載運商品來，均准在曼谷卸貨。

他又說：中國貨又廉宜又好，有助於降低泰國的生活費用。

日本及西德工商界 要求與中國做生意

西德社會民主黨要求與中國談貿易

【中國新聞社北京十一日電】東京消息：十一日晚上乘飛機離開東京到中國訪問的日本中蘇日協會理事長南鄉三郎，在記者招待會上發表書面談話說：在中國的經濟建設已經得到巨大成就的情況之下，日本應該向中國輸出中國在經濟建設上所需要的各種建設器材和生產設備，來幫助中國的經濟建設。同時也應該盡一切可能地從中國輸入更多的日本在工業方面和人民生活上所需要的貨物，這才是發展日中兩國貿易和經濟交流的重要關鍵。

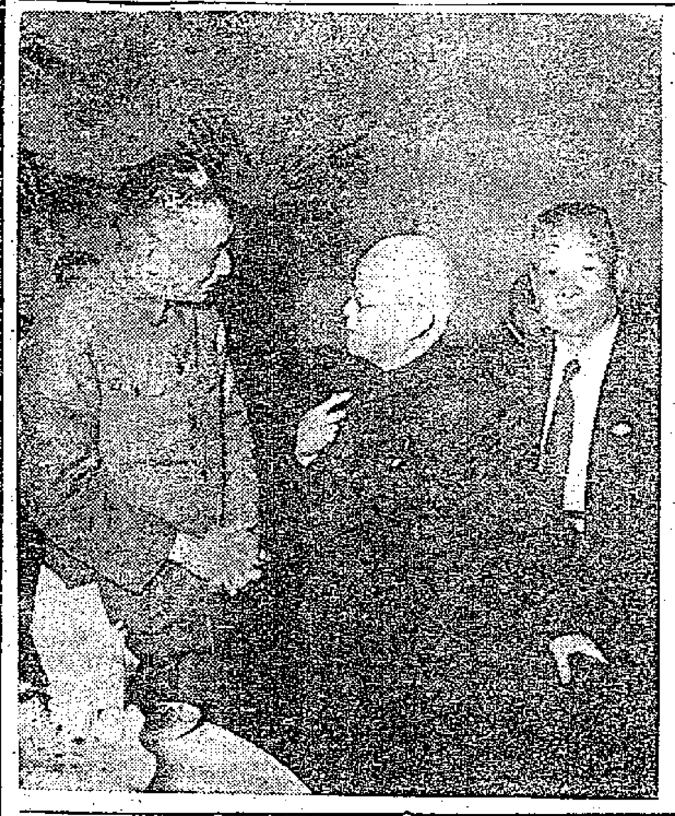
南鄉三郎說，他這次訪問中國的主要目的在於促進日中兩國的友好親善和擴大日中兩國間的貿易。

【路透社波恩十一日電】西德社會民主黨發言人卡爾·畢露在記者招待會上說，他的黨認爲應該及早與蘇聯和中國開始進行貿易談判。

他說，對蘇聯的貿易關係，事實上早已存在，而政府還要反對進行談判，豈不是一個很大的諷刺？德國東西兩部合起來是中國的最大的貿易對手之一，但是在西德方面，卻只有很小的貿易通過第三國來進行。

【新華社柏林十日電】據「自由人民報」報道，西德貿易組織「東亞協會」在漢堡舉行的年會上要求取消對中國的禁運。這個協會反對波恩政府對中國貿易所採取的態度。

這個協會認爲目前有迫切需要修正對中國的禁運政策。他們說：禁運政策並不能阻止中國的經濟建設，反而使中國的一個老貿易對手在爭回它對中國貿易的舊有的地位上，遭到困難。



黃燕清、冼亦唐與邵力子

中華人民共和國華僑事務委員會、中國文學藝術界聯合會、中華全國工商業聯合會、中國銀行等單位，四月廿九日在北京飯店歡宴各地華僑觀光團和港澳同胞觀光團。圖爲港澳同胞觀光團團長黃燕清（左）、越南華僑觀光團團長冼亦唐（右）和中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員、政協常務委員邵力子親切交談。

象棋月刊 在穗出版

楊官璘陳松順主編

【中國新聞社廣州十一日電】「象棋」月刊十日在廣州創刊。

創刊號封面的一邊印有一張雙馬單相對單砲雙士的殘局圖。歷來最老的古譜和最好的名手都認爲它是一盤和局，但在本期卻披露了雙馬勝單砲雙士的着法。

月刊的主編是楊官璘，副主編是陳松順，他們都是中國目前有名的棋手。

巴基斯坦總理 改爲下月訪華

【路透社喀喇蚩十一日電】喀喇蚩十一日正式宣佈，巴基斯坦總理阿里展緩啓程赴華訪問。阿里原定十五日動身。展期的決定是內閣十一日舉行特別會議後宣佈的。內閣秘書處發表的聲明說，總理的啓程日期將展緩到六月二日。其理由未見宣佈。

律師九十餘人 開始在京工作

解答法律問題受理辯護案件

【新華社北京十一日電】北京市的第一批律師九十多人已經正式開始工作。

北京市在四月二十六日首先成立的第一法律顧問處到十日爲止，在八天的正式工作時間中已經爲各界人民解答了法律問題七十八件，受理辯護和代理案件二十一起，律師們的工作受到了當事人和人民法院的歡迎和重視。

在這一批律師中有七十多人是北京大學、中國人民大學、中央政法幹部學校、北京政法學院的法學教授、講師和助教等。他們每人每年都抽出一定的時間常年在法律顧問處擔任律師工作。另外十幾人都是專職律師。

各國使節遊山東 乘我軍艦觀海景

【中國新聞社北京十日電】各國駐華使節、商務代表和他們的夫人應中國外交部的邀請，從五月二日到八日到山東省濟南、曲阜和青島參觀遊覽。

參加的有緬甸、尼泊爾、蒙古、匈牙利、芬蘭、南斯拉夫、印度、德意志民主共和國、挪威、阿富汗、丹麥的大使，瑞士的公使，荷蘭和英國的代辦，印度尼西亞、波蘭、保加利亞的臨時代辦，埃及商務代表，羅馬尼亞、利亞和捷克斯洛伐克大使的夫人。外交部副部長姬鵬飛和夫人以及禮賓司長兪沛文等陪同他們前往。

他們在濟南參觀了博物館、手工業展覽會和東方紅農業生產合作社，遊覽了名勝；在曲阜參觀了孔廟和孔林；在青島參觀了工廠，還乘中國海軍艦艇觀賞了海上的景色。

印駐中蘇捷使館 均將設商務機構

【路透社新德里九日電】印度商務部長卡馬卡九日在人民院說，印度不久將在莫斯科、北京和布拉格的印度大使館增設商務機構，因爲印度與這些國家的貿易日益增長。

蘭州北京之間 直達快車行駛

【中國新聞社蘭州十一日電】今天上午九點五十分，蘭州東站開出了第一列掛着「蘭州—北京」牌子的直達快車。

縱橫談

呼之欲出

莫斯科傳來消息，在漁業問題談判上，蘇日之間已取得協議。這項協議，將是戰後日蘇兩國間的第一個正式協議，替日蘇關係開一條新路。

因此，人們特別注意日本談判代表河野一郎會見布爾加寧的消息。昨天的消息，河野一郎發表談話，認爲蘇聯有關「領土問題」的態度是「合理的」。日蘇建立正常關係，似已呼之欲出。

「領土問題」

蘇日兩國在倫敦談判建交問題沒有成功，就是因爲日本提出了所謂「領土」問題，竟然要蘇聯把千島群島的一部份以及庫頁島「歸還」日本。

日本好像戰勝者那樣向蘇聯索取領土，顯然是極不現實的。事實上，連參加倫敦談判的日本代表恐怕本人也不會相信。日本這樣的態度，只表示出日本還是缺乏日蘇建交的誠意。

現在，河野一郎明朗地承認蘇聯態度的「合理」，河野的態度如果足以代表鳩山日本政府，那麼，蘇日建交就不應該再有什麼障礙了。

外相不知道

但是，障礙顯然並不是完全沒有了。

蘇日談判協議達成的消息傳到東京後，外相重光葵好像是充滿醋意，一肚子不高興，竟說對協議內容一無所知。

昨天，協議內容還沒有發表，而已有人說，日本在重要條款上都「被迫作了讓步」。本來，協議就是在昨天簽字的，從後來的消息看來，是否今天能簽字，似乎還成問題。

日本政府內似乎還有一些人不願意改善日蘇關係，還在進行最後的拖延戰。

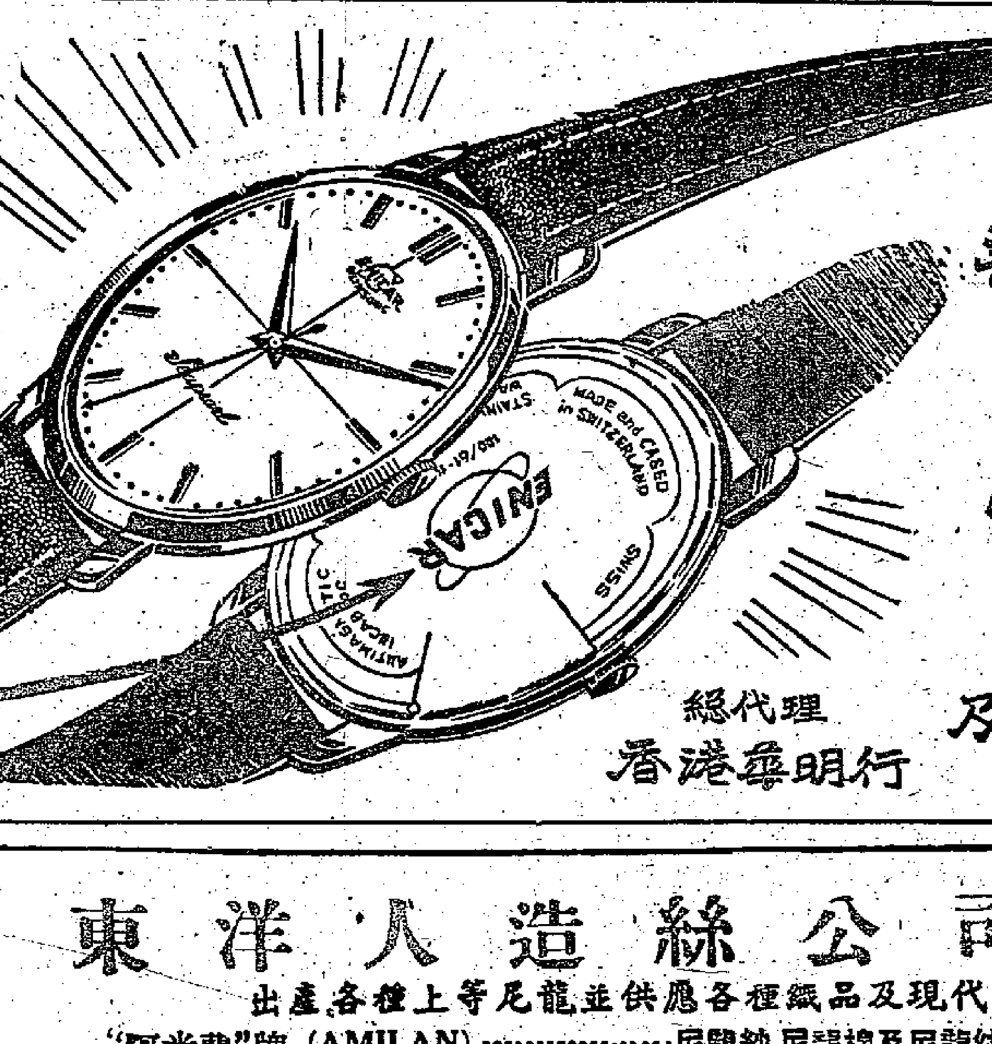
拖延一時

從整個趨勢看來，拖延戰畢竟是拖延戰而已，最多只能拖延一時，而決難長期阻撓。同蘇聯建交，對日本是有利的，日本只有同更多的重要國家建交，才能逐步減少它對美國的依賴性，保證它的獨立。因此，日本人民幾乎一致要求同蘇聯建交、同中國建交。日本人民的這種要求，現在已經日益在政府中反映出來了。可以相信，日本政府內不乏老成謀國之士，已經看清楚了同蘇聯建交的好處。

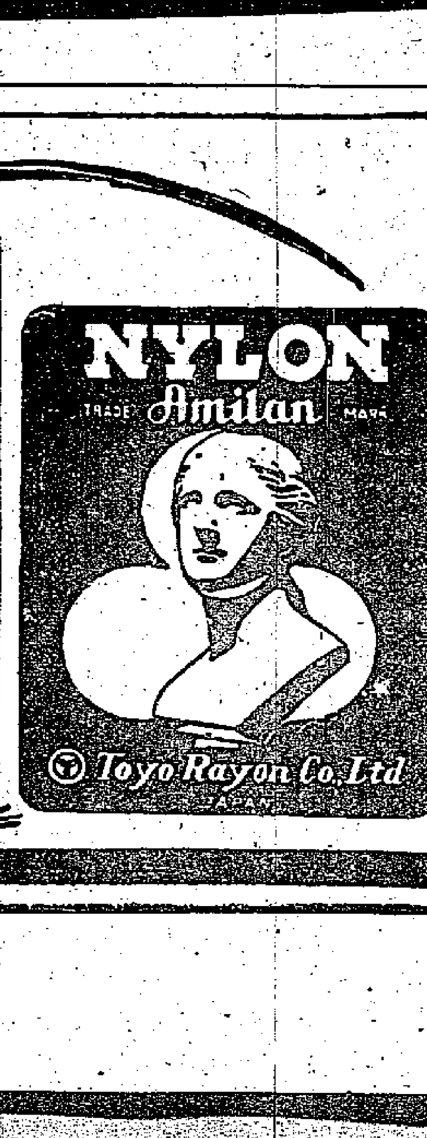
現在的問題只剩下如何先克服殘存的阻力。

施君玉

英納格
珠海
游泳表
採用最新發明之"貝恩"式表背
(BAYONET BACK)
所以緊固密封滴水不入



貴客惠顧
請認明商標
ENICAR ULTRASONIC
及SEAPEARL字樣
總代理
香港華明行



尼龍
人造絲-大富貴牌
人造棉-翠光牌
快把紗-翠光牌
人造絲及快把
織物-鷲鐘牌
以上各種製品亦經常供應
尼龍部份
香港總代理
Nylon Filament Yarn, Stretch Nylon & Nylon Tricot
泰隆有限公司
乍畏街八十四號地下
出品目錄函索即奉

東洋人造絲公司
出產各種上等尼龍並供應各種織品及現代生活必需品
"阿米蘭"牌 (AMILAN)……尼龍紗,尼龍棉及尼龍幼紗,毛尼龍（可擴張之尼龍紗）尼龍球拍線,尼龍-TRICOT.
"豐蘭"牌(TOYOLAN)……尼龍.人造絲混合紗.
"超級阿米蘭"牌(SUPER AMILAN)…尼龍魚線.
"尼力士"牌(NYLEX)……尼龍織物,原色,毛工印花.機器印花.Flock-Printed, Airy, flocked, Lacquer.刺繡,刺繡料資,浮雕花邊等
各種尼龍織物一均有含一〇〇巴仙尼龍及混合織物
尚其他已製好之現成尼龍製品，如尼龍魚網，尼龍線，尼龍手套，各種尼龍圍巾衣着，尼龍滅火喉及全部工業用尼龍原料等，歡迎諮詢惠顧。
TOYO RAYON CO., LTD.
No. 5, 3-chome, Nakanoshima, Kita-ku, Osaka, Japan.
Established; 1929 Cable Address, "TOYORAYON OSAKA"

鐵托訪法重要結果
法南同倡和平共處
強調必須核子裁軍鞏固聯合國

鐵托

摩勒

【路透社巴黎十一日電】南斯拉夫總統鐵托和法國總理摩勒十一日宣佈，他們在本週的會談上對世界問題的見解有很大的相同。

據會談後發表的聯合公報說，兩國將致力於加強聯合國，並保證在和平使用原子能上互相合作。兩國又同意共同努力促致限制和管制軍備，着重指出：「核子裁軍之『極其必要』，及必須加強聯合國組織，使其能夠更充分完成憲章所賦予的普遍的任務。」

公報裏說：「兩國政府對過去幾年來國際局勢有所改善表示滿意，並願再一次表示繼續努力保持及使各國得以合作的共同決心。兩國並堅決遵守聯合國憲章的各項原則，這些原則的有效的實施，應可使用和平手段解決各項爭端，及確保各國的獨立與安全。兩國將以致力於鞏固聯合國組織，使其可以充分完成憲章所賦予的普遍的任務為其目的。兩國深信：國與國間的關係，不論其政治或社會制度如何，必須基於絕對平等、主權和領土完整，及甚於嚴禁干涉內政，始能使持久和平臻得鞏固。為欲終止軍備競賽，兩個將繼續共同努力，以期對於限制和管制軍備的基本問題取得協助而盡其貢獻。兩國均欲尋求一個逐步裁軍的方案，並認為核子方面的裁軍有其極重要的意義。裁軍方面的成就，將使國際協商更趨鞏固，並有其他的好處，其中之一，是減輕軍事的重擔，而擴大援助開發不足地區的可能性。」

在日蘇領土問題上
河野讚揚蘇聯立場
並稱日政府不了解蘇對日政策

【路透社東京十一日電】據共同社十一日報道，目前在莫斯科進行談判的農林相河野一郎表示，蘇聯部長會議主席布爾加寧對於日本問題的看法，是「贊人而又合理的」。

共同社報道，它的駐莫斯科記者，曾於九日河野與蘇聯領袖布爾加寧和漁業部長伊什科夫會談後會見了河野。它引述河野的話說：「會談過程中，布爾加寧指責日本要求歸還千島群島南部或庫頁島南部，而不理會到日本是在一九〇五年或日俄戰爭之後從俄國奪得整個的千島群島和南庫頁島的這個事實。」

共同社說，布爾加寧又強調指出，當真需要恢復蘇日兩國的正常關係的，並不是蘇聯，而是日本。

共同社報道，河野承認，他像任何一個日本人一樣感到愕然，「因為蘇聯人的想法是合理的」。河野說：「有一些日本人指責蘇聯是在戰爭結束之前數天參加太平洋戰爭，參戰之後便佔領着南庫頁島及千島群島。」河野說，應該拋棄這種想法。

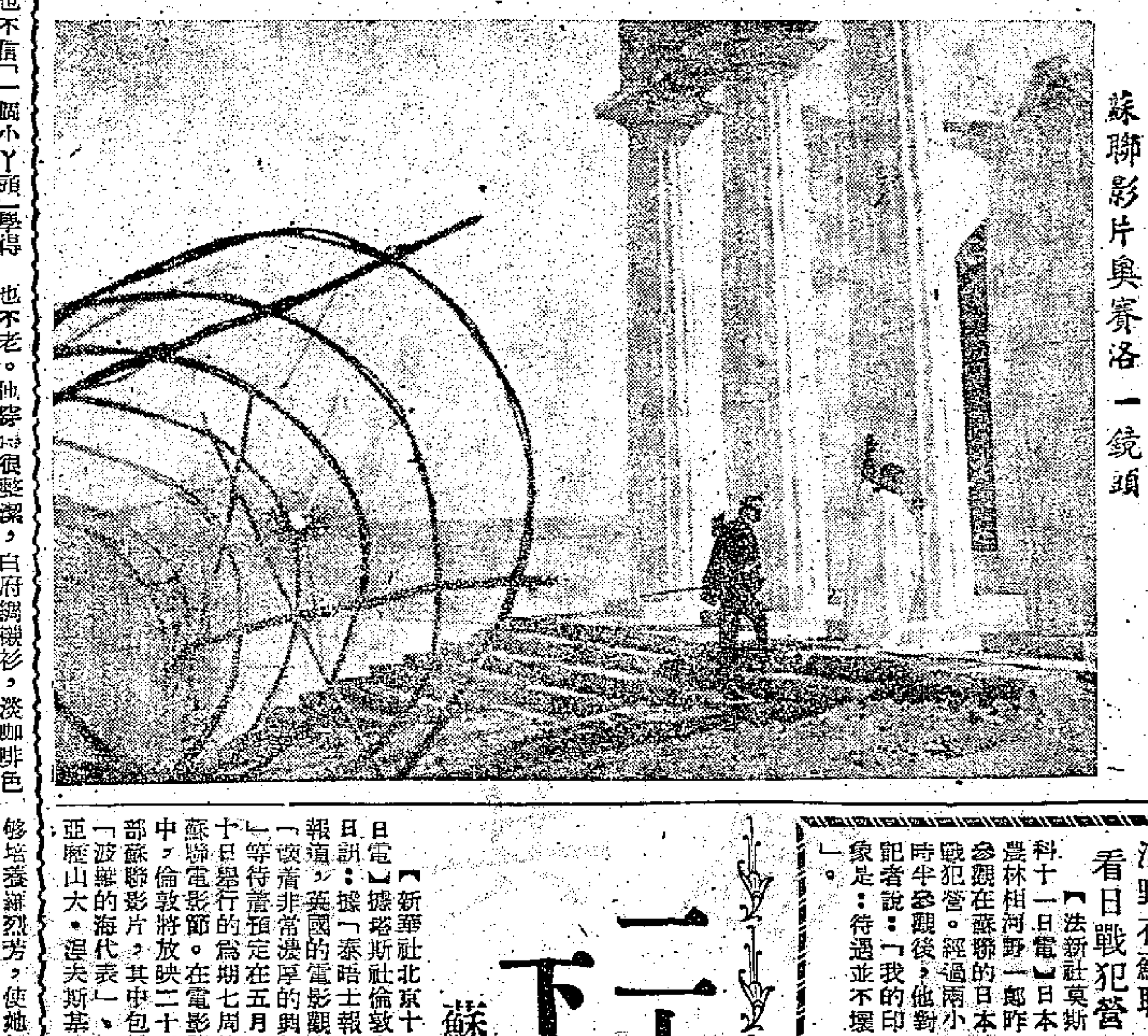
共同社報道，河野跟着說：「蘇聯認為，日本政府所以以慢吞吞的態度在倫敦與蘇聯進行談判，是因為日本政府實在不想簽訂和約。」

共同社報道，河野對該社駐莫斯科記者表示遺憾，因為「日本政府是操在那些對蘇聯高級領袖對日本的想法不大了了的人之手中」。

亞洲基金委員會
被稱為第五縱隊
錫蘭下令調查其活動

【新華社北京十日電】科倫坡消息：錫蘭政府已經下令調查「亞洲基金委員會」的活動。這個委員會是一個美國組織，從前名為「自由亞洲委員會」，它以大筆的錢花在錫蘭的青年運動等方面。

消息說，這個委員會名義上是一個非政治性的福利團體，但是一般認為它是馬尼拉條約組織的「第五縱隊」。有消息說，在錫蘭前總理科特拉瓦拉的統一國民黨的許可下，這個委員會的活動主要集中在一些特別選定的政治選區內。


蘇聯影片奧賽洛一鏡頭

長江上的女三副
第一批女海員
袁水拍

二十二歲女青年　羅烈芳

這駕駛室位在這艘四層寶塔式大輪船的最高處。從一排圓成一個半圓的十幾扇大玻璃窗裏，可以望見船頭前面以及左右兩面遼闊的長江景色。居高臨下，的確有司令台的氣概。在正中央這扇玻璃窗後面站着的是駕駛員。一身白色的海員制服，黑色的肩章上鑲着一道金線，表示是三副職位。白色硬邊制帽下露出遮蓋兩耳的短髮，一張健康的紅撲撲的女性的臉，一對大眼睛。她不時用望遠鏡瞭望江面，並且向站在她背後的舵工發出命令：

「左十度……右十度……」

就在這個二十二歲的女青年的指揮下，這艘長江上航速最大，最新型的、仿照伏爾加河航輪修建的四千噸客貨輪「江新號」，劃開平靜的江面，穩穩地前進着。

九百噸貨和千名旅客的安全

此刻她的肩頭擔負着這艘船的全部責任，包括九百噸貨和一千名旅客的安全。僅僅三年以前，當她在家鄉汕頭的商船技術學校第一次實習航海的時候，她還暈船；當她剛到長江上來學習駕駛的時候，有些人怎麼也不信「一個小丫頭」學得會這一行；直到最近，長江各航輪的船長們在漢口開船長會議的時候，也還有些人用懷疑的口吻探問：「羅烈芳到底怎麼樣？」這位女駕駛員已經能夠單獨日夜領航了，不管是一般的航道，還是危險的航道；好天氣，還是壞天氣。照例必須由船長親自領航的黃浦江這段航道，也曾經由羅烈芳練習領航過。現在她正在學習駕駛技術的最後一部分：靠離碼頭和進出港口。「江新號」船長李慶江是長江上著名的老領港，經他的手培養出來的優秀的駕駛員已經有不少，只是女的還沒有過。他說，那怕在中國整個航海史上也只是從羅烈芳這一批開始才有了女海員。三、四十年前，在中國沿海和內河輪船上當船長、大副、二副、三副的，只有外國人，沒有中國人，更不要說是婦女了。輪船的駕駛室裏，女的固然不能去（因為駕駛室高，女的去了，就等於站在人家的頭上），便是普通木船的船頭，女的也不能去，木船頭上最前面的一塊橫木，要是被女人踩着了，那就是極大的忌諱，會引起嚴重糾紛。

「老船長」的話

在羅烈芳和其他青年船員口中稱為「老船長」的李慶江，雖則已經有五十多歲，看來卻一點也不老。他穿得很整潔，白府綢襯衫，淡咖啡色西裝背心和熨平了的褲子。他兩手插在褲袋裏，一面來回踱着，一面興致勃勃地對訪問者講述着新三副的事以及對舊時代的回憶，他的普通話稍許帶有廣東口音：

「解放前，商船學校裏收過幾回女學生，可是畢業後都改行了。偶然也有幾個到船上去實習，實際卻只是參觀一下，馬上回岸上去。現在才是真的幹。學習得很好，照我看來，男的還比不上她們。這原因，我想是，女的從來沒有得到過這種機會，現在得到了，就專心一志地學。我可以說，羅烈芳是艱苦奮鬥出來的。」

李船長從書架上取下他的日記本，戴上眼鏡，翻到一九五六年一月二十日那一頁，上面用紅墨水筆寫着三副羅烈芳調來工作等字樣。他說：

「她剛來的時候，有一次下霧，天氣壞，視線不清，我坐在駕駛室的高腳椅子上，看她操作，覺得不錯，很穩重。經過幾次以後，我就放了心，覺得可以放手，晚上也讓她當班，我說我去睡了，你來走。有問題，就叫舵工來叫我，不要愛面子，安全是重要的。她很虛心，遇到危險航道，就要我來指揮。我說，不行，你走。不走怎麼能會。我可以保證，在黨的領導下，我們能夠培養羅烈芳，使她的技術達到二副、大副，以至船長……的水平。」李慶江這句話也得到了「江新號」的政治指導員、大副、二副的同意。二副宋汝修是一向關心她的。他們接受了長江航運管理局負責方面的委託，都認為培養新中國的第一批女海員是光榮任務，船上的其他同志也是這樣。

也有人覺得不順眼

但是，黨的這個意圖並不是一開始就這樣受到重視的。在實習期間，羅烈芳雖則不斷地受到黨和群衆的支持和愛護，卻也不斷地受到舊勢力的歧視和打擊。羅烈芳剛到航行長江的另一艘客貨輪「工農號」上實習，船上就有一些人覺得不順眼：「怎麼來了一個女的！」有的說：「一個小孩，要學駕駛員！」「學生子出身，又是個丫頭，一點力氣也沒有，怎麼能幹水手的活？」七嘴八舌，嘲笑一通。

按照規矩，學駕駛得先學水手，再學操舵，最後才學領航。水手工作是技術，又是體力勞動。洗甲板對一個男性水手來說，也要累得腰酸眼花，帶纜、解纜也要不少力氣，鋼絲纜還有迴轉力，稍不小心就會打傷腿和腳，打油漆、敲鐵銹也不能說是輕活。有些工作還要把身子吊在船舷外去做。船上不少水手開頭都認為，這些工作女孩子恐怕吃不消。可是羅烈芳並沒有退縮，她堅持着和水手們一起幹活，累了也不說，腳打傷了也不叫苦。不管刮風下雨，天熱天冷，一回又一回，流血、發炎以至腫脹，她鞋子一脫，拿起拖把，就在甲板上幹起來。這樣就逐漸改變了「女同志恐怕吃不消」的看法，逐漸取得了水手們的信任。（上）

東京等待漁約草案
有人說河野有簽字全權
重光葵說還須斟酌一番

【路透社東京十一日電】日本內閣十一日召開緊急會議，本來要討論與蘇聯的關係，因當天上午尚未收到蘇日漁業協定草案，（該項協定預定於十二日在莫斯科簽字）故此項討論勢須展延。

官方一發言人說：漁業協定草案可能於十一日較遲時分寄到。同時，發言人正式指陳：現在莫斯科的日本談判代表，日本農林相河野一郎有談判全權，他可以在協定上簽字，但仍須受日本政府批准的約束。

日本外務相重光葵十一日在國會說，他和內閣仍在等待蘇日漁業協定草案的全文，然後再決定農林相河野一郎是否行使全權，或者先簽協定，政府仍保留斟酌的權力。

重光葵係在國會參議院外交委員會發表演說，據漁業和海上救護協定簽字之後，有一項附帶規定，即日本將答允於七月三十一日以前恢復已經休會的倫敦談判。

河野在蘇聯看日戰犯營

【法新社莫斯科十一日電】日本農林相河野一郎昨日參觀在蘇聯的日本戰犯營。經過兩小時半參觀後，他對記者說：「我的印象是：待遇並不壞」。

二十五部蘇聯影片
下旬起在倫敦放映
蘇聯雜技團廿一日起在英國作巡迴演出

【新華社北京十一日電】據塔斯社倫敦十日訊：據「泰晤士報」報道，英國的電影觀衆「懷着非常濃厚的興趣」等待着預定在五月二十日舉行的為期七周的蘇聯電影節。在電影節中，倫敦將放映二十五部蘇聯影片，其中包括「波羅的海代表」、「亞歷山大．涅夫斯基」、「母親」、「奧賽洛」和「第十二夜」。

「泰晤士報」對於蘇聯影片的放映表示歡迎。報紙指出，英國觀衆許多年來沒有機會欣賞蘇聯電影藝術作品。

有些報紙和雜誌刊載了對蘇聯某些影片的評論。所有的評論一致指出「羅米歐與朱麗葉」這部影片的高度藝術成就，特別是烏蘭諾娃的演技。蘇聯的「奧賽洛」也獲得了很高的評價。據「新政治家與民族」雜誌說，這部影片「在莎士比亞劇作的影片中佔據着顯著的地位」。

英國觀衆也非常渴望在五月二十一日開始的蘇聯雜技團的巡迴演出。據悉，在售賣雜技團演出的票子的頭一天，就賣出了兩千五百張票。

也門王子即訪蘇
阿拉伯王朝人員訪蘇第一人

【法新社開羅十一日電】也門王國王位繼承人謨罕默德．艾爾．巴達王子，將於本月內赴蘇聯訪問。他將是阿拉伯王朝人員正式訪問蘇聯首都的第一人。他將坐蘇聯政府專機動程，於本月十八日抵達莫斯科。

印日航空協定 在印簽字生效

【法新社東京十一日電】日本外務省十一日宣佈，一九五五年十一月二十六日在新德里簽字的印日航空協定，已經兩國互相換文批准，於十一日開始生效。

印度婦女 享繼承權

【本報訊】新華社新德里十日電：印度國會人民院通過了規定婦女有繼承權的印度教徒繼承法案。

——康城金榜題名——
「寂靜世界」首獎
蘇片「奧賽洛」製片最佳

【路透社康城十日電】這裏十日晚宣佈，法國片「寂靜世界」獲康城電影節首獎，這是研究深海生活的紀錄片。在「我明天要哭」一片裏的美國女明星蘇珊．希活獲最佳演員獎（本屆只有一個演員獎）。蘇聯片「奧賽洛」獲最佳製片獎，製片人是莎齊．優奇歐特茲。「畢加索之迷」獲特別獎，這部也是法國片，製片人是亨利．喬治斯。

法國電影技術委員會十日晚以獎狀授給三部技術最優良的片子。得獎的是巴西的「在巴希亞天空下」獲最佳彩色片獎，南斯拉夫的「黑浪」獲最佳黑白片獎，蘇聯的「海上同志」獲最佳聲音獎。瑞典片「夏夜的微笑」獲最佳詩和幽默片獎，印度的「小路之歌」獲最佳人情紀錄片獎。

評判委員會宣佈以一致投票決定將特別獎授給「畢加索之迷」。他們沒有宣佈其他獲獎者的票數。紀錄片評判員後來說，他們已將短片首獎授給「紅氣球」，其他共同獲紀錄片獎的片子是意大利的「奔前古堡」和比利時的「格萊特里傳」。獲小說片獎的是蘇聯的「瑪丹拿之小驢」。

又改了！

【法新社安尼威托克十一日電】據宣佈，氫彈爆炸試驗又再宣佈改期到十三日（星期日）始舉行。

「飛行天文台」
測北極氣候
北極浮冰站以後的新措施

【法新社巴黎十一日電】蘇聯塔斯社十一日報道：位於北極冰山上的三個蘇聯氣象站，在過去兩年已實行了一萬四千次的氣象觀察和兩千五百次的海岸深度探測。

塔斯社報道蘇聯北極研究所最近的會議，該社並宣稱，依據第六個五年計劃，蘇聯將派遣世界上第一個「飛行天文台」研究北極的氣候。

塔斯社稱：冰山氣象站稱為北極三號、北極四號和北極五號。這些站對於改善遙遠的北方航運已做出大貢獻。

塔斯社說：這些氣象站對於目的在延長北極航行季節的計劃也有了貢獻。

塔斯社說：第六個五年計劃特別規定，科學觀察對於遙遠北方的航行及沿西伯利亞海岸航行很具有重要性。

塔斯社說：「飛行天文台」將設在一架長程的飛機上。機上將有特別機器，研究北極地區的氣候。

國際爪鱗

身體雖羸弱 活到一百一

▲鴉片燒菜

▲澳洲奧得南城訊：奧得南城郊外霍爾姆有位西波斯夫人在她的花園裏種着美麗罌粟花，她用罌粟當柴火燒菜作飯，說是可以增加菜種香味。她不知罌粟汁就是做鴉片煙用的。因此，被警察發現之後，鬧上法庭，被罰款五英鎊。

▲制巫反被巫迷

▲南非自由城訊：本地某村有一醫生發起一個反巫蠱運動，他大開舞會，舞到午夜，他一個人跑到樹林中去，對「妖精」大聲呼叫。可是，自從那晚之後，這個醫生已經兩星期不見了。

▲參觀者順手牽羊

▲惠靈頓訊：有一群人參觀扶時貝里某農場，要求農民准他們拾野菰。農民看見他們態度誠懇，便一口答允。農民仍繼續工作，讓他們自行去拾野菰。後來，這群人向農民揮手告別，農民一看他們桶子裏裝滿了野菰，心知不妙，便決定去察看一番，便跑到那個有野菰的地方走去。在他想那裏的野菰一定被他們採得差不多了，他又看看他的寶貴的馬鈴薯作物，卻發現馬鈴薯的葉子都翻開了，而野菰卻幾乎沒有動。他想一定是這些人把馬鈴薯挖去，放在桶子下，上面用參片野菰蓋着，冒充是野菰，大呼上當。新西蘭目前缺乏馬鈴薯的情形嚴重如此。

▲印尼青年冒險

▲達爾文港訊：五個印尼青年駕一艘長二十英尺的漁船，從達爾文港出發向西里伯斯島作一千英里的海上旅行。他們的年齡自十二歲到十九歲不等。他們被發現在梅爾維爾和巴特赫斯特島之間飄浮着，已經斷糧。他們憑着一張童子軍用的小羅盤和學校練習簿背面上一張地圖航行。當風向一轉之後，海上波濤洶湧，把他們吹離了漁船。這些孩子們經人發現救起之後，可能在十天之內回到他們的原籍西里伯斯的塔卡拉拉城。

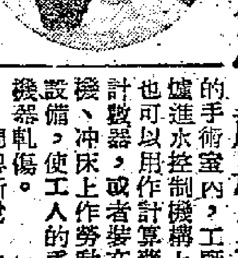
▲最弱的最長命

▲倫敦訊：英國最老的婦人拉克特夫人活到一百零七歲，於十一日死去。她兒時身體極弱，弱得不能上學，當時醫生都認為她帶不活。料不到竟享這樣的高壽。她嫁過兩次。過去四十年來，她日常食物幾乎只吃生菜。

鴉片燒小菜 味道多稀奇

先進生產者介紹

周鼎新攻破新科學
半導體光電管自動控制
螢光粉可作五彩電視機幕



國營上海精密醫療器械廠技術員周鼎新，在全國先進生產者代表會議上說，今年二月他製成功了初步試驗的高靈敏度的多晶體硫化鎘光敏電阻。他說，將這種半導體作成了光電管只有電筒內小燈泡那樣大的體積。根據初步試驗，如以手電筒的光線刺激，它所產生的光電流，不用真空管放大，就能直接起動繼電器，進行各種自動控制的工作。

周鼎新說，他們曾將這種光敏繼電器控制自來水龍頭，當手伸到水龍頭下，遮住了光源，水就自動流出；手洗完了，一離開水龍頭，水就立刻不流出來了。這種裝置可以用在醫院的手術室內，工廠的鍋爐進水控制機構上面，也可以用作計算藥片的計數器，或者裝在輾壓機、沖床上作勞動保護設備，使工人的手不為機器軋傷。

周鼎新說，他和工廠裏的技術人員一起，從一九五三年以來，已經試製成功了愛克斯光機上的增感屏和螢光屏。這些醫療事業和工業需要的工具過去都是依靠進口的。他們試製出來的增感屏和螢光屏在質量上達到了國際水平，成本還比進口的低得多。他們還試製成功了各種色彩的螢光粉，用它可以製造五彩電視機、雷達等陰極射線管的螢光幕，和電影院牆上的彩色螢光幕。

華僑飛行員
滅蝗功績大

華僑家庭出身的飛行員李啟勳在全國先進生產者代表會議上說，他在一九五五年裏駕駛着飛機，曾經消滅了面積廿六萬畝地的蝗蟲。這位中國民用航空局專業航空隊飛行員說，他從一九五三年起，除了擔任航空護林等任務外，一直是參加飛機滅蝗工作。他在去年的兩個月零五天的滅蝗飛行中，總共飛行了二百四十六小時零八分鐘，安全地完成了滅蝗任務。

首都興建電報大樓

【中國新聞社北京十日電】五月八日，中央電報大樓在北京市西長安街創建動工。這是一座鋼筋混凝土結構的山字型大樓，連地下室共七層，加上鐘樓高達五十五公尺。（本報編者按：合一百六十五市尺）

新建的中央電報大樓內，將裝有幾百部新式電報機和載波設備，它可以縮短電報的傳遞時限。大樓裏還將裝有傳真設備，並且準備開放用戶電報，用戶與用戶直接交談，也可以開電報會議。大樓裏還準備電話傳報，人們坐在家裏就可以利用電話給電報局發電報。將來大樓裏還設有會議室和世界上最先進的完善的長途電話設備和微波收發訊機。

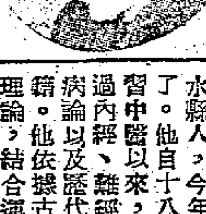
新建的這座大樓，光線充足，設有冷熱風、吸音、隔音、訊號、防震等設備。鐘樓上的大鐘直徑有五公尺（本報編者按：合十五市尺），二里內都可以聽見鐘聲，每當節日還將播出樂曲。

這一工程由北京工業建築設計院設計，由北京市第一建築工程公司施工。

有幾百部電報機還有傳真設備

樓頂上的大鐘直徑達十五市尺

先進中醫治病多
劉惠民曾治癒了嬰兒痲痺症、乙型腦炎、癲癇症、貧血病、風痺症、肝炎、肝硬化、惡性白帶及月經病等



中醫師劉惠民在全國先進生產者代表會議上發言說，一個普通的中醫工作者，能夠參加這樣光榮的大會，心裏真有說不出的高興。

劉惠民是山東省沂水縣人，今年五十六歲了。他自十八歲開始學習中醫以來，先後閱讀過內經、難經、傷寒雜病論以及歷代方書等書籍。他依據古書記載的理論，結合運用現代醫學科學的方法，臨床治癒了嬰兒癱瘓症、乙型腦炎、腦炎後遺症、外傷性癲癇症、再生不良性的貧血病、風癱症、肝炎、肝硬化、婦女惡性白帶及月經病等病症。但是過去在舊社會裏，他不但沒有受到重視，反而遭到排斥和打擊。他曾在二十一歲的時候，經過考試合格，但是，舊政府藉口他太年青，不發給醫生文憑。他為了培養新的一代，曾經在一九二六年自己出資籌辦一處鄉村中醫學校，也由於「不合手續」，被反動政府取締了。到一九二八年，國民黨反動政府通過了一個「廢止中醫」的法案。當時劉惠民為了保衛祖國醫學遺產，參加了全國中醫界的聯合抗議，最後迫使反動政府撤銷了這個措施。

找礦的人
無水無柴又無路
終於找到石油層

來自柴達木盆地的石油地質技術員韋思魂，在全國先進生產者代表會議上，生動地介紹了他們在戈壁灘尋找石油資源時和無水、無柴、無路作鬥爭的故事。韋思魂說，有一個刮大風的晚上，隊長探路回來說：估計前面可以用汽車開路，但幾百公里內除了戈壁就是鹽灘，沒有水，也沒有柴，必須作好準備。第二天，全隊展開了裝水打柴的勞動，從一個小泉裏打起了三噸水，在一片長着蘆葦的地上揀柴火，但哪裏會有柴火呢？後來，他們發現這裏乾路駝糞很多，許多年的陳貨，不到兩天就給揀完了。就在這裏用蘆葦和路駝糞蒸了幾袋饅頭。不到五天，這些饅頭全乾了，他們就啃了二十二天的「石饅頭」。

戈壁灘上水比黃金還要貴，他們帶的二噸水是渡戈壁灘的生命水，所以除了每天的吃水外，規定每天每人只許用一茶杯水：半杯洗臉，半杯刷牙。有的同志為了省點水，幾天不洗臉、不刷牙。洗衣服只是脫下內衣放在戈壁灘上曬一曬。

這樣，他們在二百八十公里無水、無柴、無路的戈壁灘上，共行走了二十二天，克服了種種困難，終於提前六天完成了這一區域的概查任務，找到了兩個有希望的儲油構造。

切斷西遼河
害河馴服．旱田受益

【新華社通遼十日電】西遼河的河水，今年四月歷史上第一次沒有流向渤海，全部被引進十年九旱的內蒙古自治區哲里木盟的農田裏去了。直到田地受到充足的灌溉以後，河水才又重新順着河道向南流去。

歷受風沙乾旱之苦的哲里木盟農民，今年合作化以後都把發展農田水利看作為最重要的增產措施。在西遼河、教運河和新開河等河流的兩岸，成千上萬的社員開展了大規模的修堤築壩、開渠打壩等活動。在農田牧場交錯的扎魯特旗、庫倫旗等五個旗裏，各旗社員修築了二百多眼大泉。在湖泊和小河密布的科爾沁左翼後旗，社員們一面灌溉，一面開闢了五萬多畝水田。

現在，全盟已有九十多萬畝農田得到灌溉，比去年春天多灌溉了七十五萬多畝。其中一部分常年乾旱的沙丘地，因為初次受到灌溉而播種了糧食作物。有些牧場在灌溉以後，茸茸的牧草正在生長。現在，春灌活動仍在農區和半農半牧區加緊進行。預計，初夏期間泉水、河水能灌溉到的地區還要增加四萬三千多畝。

自由市場消失後
經紀也可發揮特長
上海正安排千餘掮客就業

【新華社上海十日電】已經失去經營條件的上海市場上的居間商人（掮客），正在由政府安排就業。到五月九日止，向國營公司報到的居間商人已有一千五百二十六人。他們過去分別屬於五金、電機、木材、百貨、珠玉、藥材等二十八個行業。過去他們在自由市場上，為買賣雙方介紹交易，依靠佣金生活。隨着私營商業全部實行改造，自由市場消失，他們也就失去了經營的條件。但在這些居間商人中，有不少具有豐富的業務經驗和專門技術的人，國營公司在組織他們進行短期學習後，將按其特長分配工作。

廣東省物資交流會
出口物資品類繁多
有機器電器儀器瓷器工藝品等

【本報廣州九日專訊】廣東省物資展覽交流大會的出口物資展覽交易所中，出現了一些新的出口商品，其中有機器、儀器、輕工業品、瓷器和工藝品等。

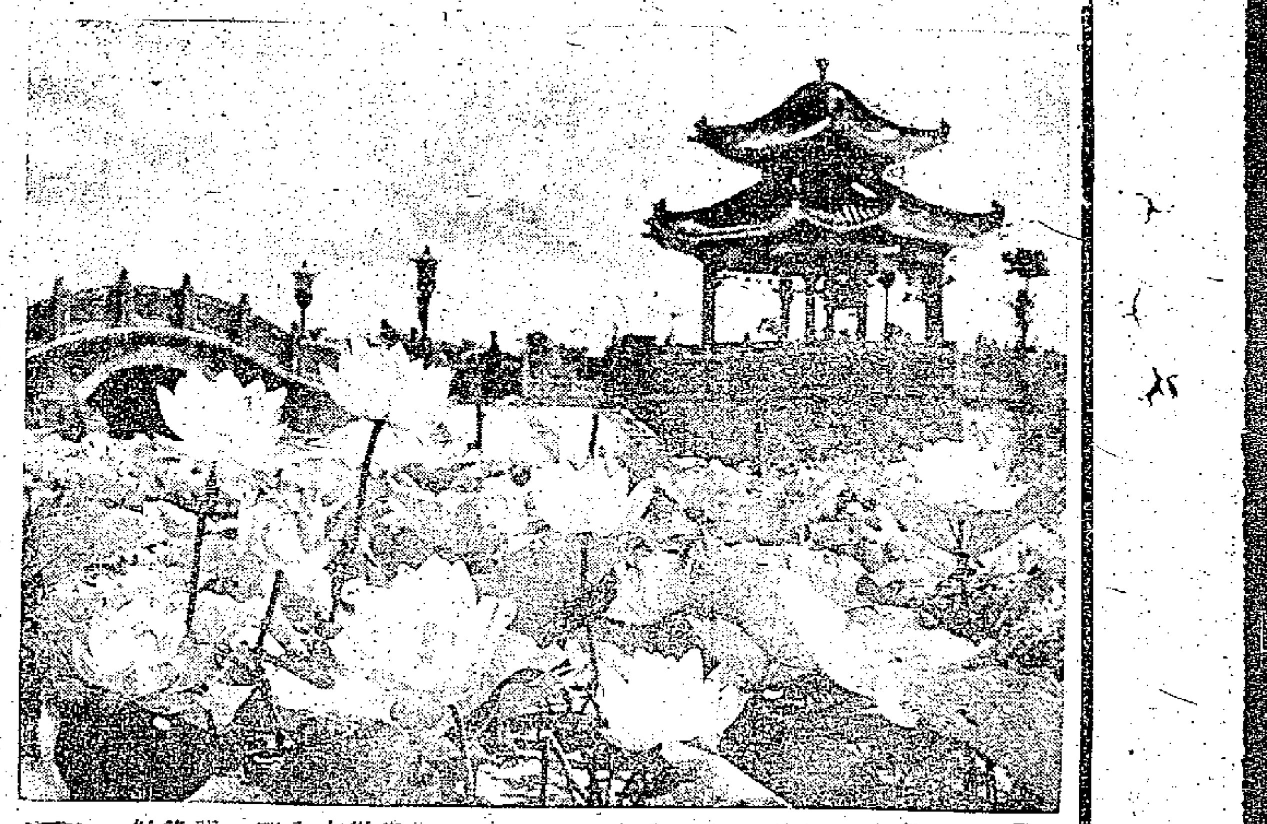
一走進出口物資展覽交易所，就可看見迎面陳列着的一批針織機器，有織汗衫及衛生衣的湯姆金機，棉毛織機、皮式高筒提花織襪機、縫襪頭和衛生衫袖口的套口機、專織各種汗衫和棉毛衫的袖口的雙梭夾口電動袖口羅紋機等等。這些機器全部是上海製造的，機身堅固，耐久耐用。

左邊的第一個展台上，陳列有許多種電器和儀器。最吸引觀衆的是「五四型」十六毫米移動式電影放映機和自動落片電唱機等。電影放映機是南京電影器材廠在一九五三年試製成功的新產品，體積很少，攜帶方便，操作也簡單。有按片膠、防潮劑和兩隻十二吋的喇叭。它的發音宏亮，失眞度很低。自動落片電唱機能自動換片十張，機件靈活。

上海音樂儀器廠生產的四件至五一件的各種精密繪圖儀器在國內已有廣闊的市場。

瓷器新產品有去年底出品的藍邊金口花藍式十五頭咖啡具。這是很受歡迎的新商品。「粉綠」、「粉黃」、「豆青」、「天藍」等許多種色釉，過去只用在供觀賞玩樂的瓷器上。這次展出的許多杯、碟、盅、壺，都用上了這些色釉，使這些日常需用的瓷器不僅實用，而且成爲了藝術品。曾失傳多年的「搧紅」、「醉紅」、「茶葉末」等色釉，去年恢復了。由這些名貴色釉製成的瓷器，也陳列在展台上，受到觀衆的注意。（以上都是江西景德鎮的瓷品）。湖南醴陵出產的瓷器已克服過去釉色帶青、碗內打砂的缺點。款式、花樣都很清雅別緻。醴陵仿景德鎮所製的壞，和唐山半機械化製成的瓷器，也都陳列了出來，供人選購。

此外還有許多精美的工藝品，如四川的竹器、廣東的篾器、麻質的美術燈罩、海南的椰殼彫刻等等。



烈士陵園夏景美麗
人工湖上荷花盛開清香飄溢　園內各項工程正在加緊施工

【本報廣州十日專訊】廣州公社烈士陵園內人工湖上的荷花盛開了，粉紅色、白色的荷花朵朵，傲然屹立在翠綠的荷葉叢中，迎風搖曳，滿溢着陣陣清香，饒有夏日情調。

廣州公社烈士陵園現正加緊施工，紅花崗上的烈士陵墓砌起了白石圍欄，現正從事裝飾美化工作。沿着石圍欄聳立起的四十多條石柱滿身花彫，柱頂上安裝小型石獅。已分別聘請了有名的民間工藝石刻工人，及石灣的專門製作獅子的彫刻工人到工地來，正在設計及試製各種花式及樣品。

今天開始將原爲陵園施工範圍內的先烈南路，由造幣路至中山三路一段予以封閉。在這裏動工建築陵園大道。在東較場（即現在廣東省人民體育場）對面的先烈路口作爲陵園正門，這裏將闢爲一廣場，從廣場沿先烈路向北引伸建築一條長三百餘公尺，寬三十公尺的陵園大道，路面全用大塊白石鋪砌，路旁密植松柏。將來在該陵園大道的入口處建築一座雄偉莊嚴的大門，大道的盡頭處建築一座三四層樓房高的紀念碑，氣魄莊嚴雄偉。

【又訊】先烈南路封閉後，往黃花崗及沙河車輛行人可由新闢華僑新村的環市大馬路、執信南路、農林下路等以外，還可由越秀北路出造幣路。這條馬路是新擴建的寬闊平坦，柏油路面，林蔭夾道的好路。（附圖：烈士陵園的人工湖）

漁婦讀書樂

本報記者石湄寄自陽江

五十一歲的好學生

港面的波光暗下來了，閘坡鎮的千多個婦女，紛紛挾着書本從家裏走出來，到業餘學校去上課。

自從頭一次考到了五分以後（按：五分是最高分數，相當於舊記分法的一百分），無論甚麼事情也不能阻止五十一歲的黎帶去上學了。而且每晚放學回來，一定還要抄書、認字，不弄到十一、二點，總不肯歇息。白天織網和撲蝦，面前也常擱張小凳，把書本攤開放在上面，手裏織，口裏唸。找來作伴的都是識字的婦女，一遇到疑難便去請教人家。

存摺給她的煩惱

前兩年起，她便背了丈夫，在漁業信用社裏開了個存摺。丈夫出海時，也把他的存摺交給她保管。未上夜校時，這件事卻使她苦惱，無可奈何，只好把兩個存摺分開放在衣箱的兩個角落裏，還常常顧慮錯拿了自己的存摺給丈夫，暴露了自己有多少私蓄。一次，她原本想拿購鹽證去合作社買鹽，等到合作社的職員接過去一看，才知道拿錯了參加漁業生產合作社的入社證。想起這些事，她更覺非學念書寫字不可。

滿屋子都貼了字

在閘坡，我訪問過一個造船手工業工人的家屬陳嬌。一進門，便給人一種異常奇特的感覺，黑漆的門扇也好，黃泥的廚壁也好，都用粉筆歪歪斜斜地寫滿了字。門扇上寫的是「壹、貳、叁」，廚房的泥壁上寫的是「十寸是一尺，一丈有十尺……」她說：「這已是我的習慣了，甚麼時候想起一個生字，甚麼時候就拿起粉筆來學寫。」

有一天，陳嬌正在煮飯，生好了火以後，照例又在廚房的泥壁上抄書。也不知過了多久，直到廚房裏瀰漫了一股焦味，她才醒悟過來。揭開鍋蓋一看，白飯已經燒燶了。

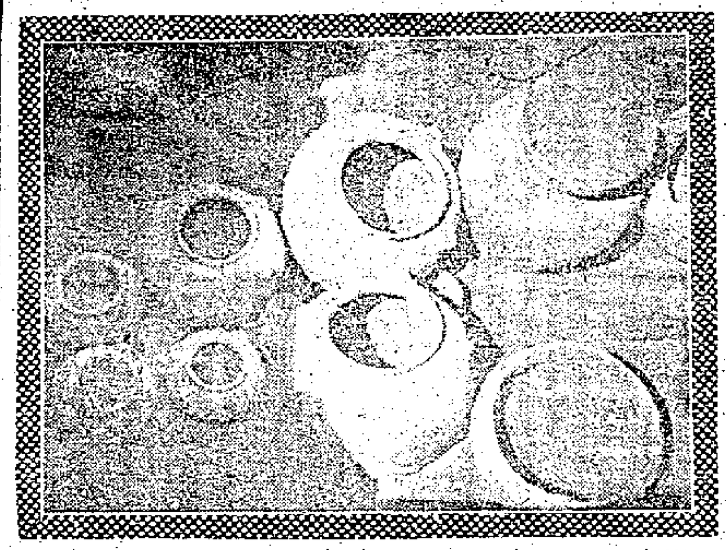
發奮讀書，已經在閘坡的婦女中形成了風氣。我見過幾個漁婦，不是讀書到深夜，便是半夜起來讀。

寶安電力廠輸電到農村
深圳附近農民將用電燈

【本報深圳八日專訊】寶安電廠，計劃輸電到農村去。估計今年秋天，深圳附近的黃貝嶺、湖貝等地可有照明用電，該區的居民，全部可用上電燈。

爲了將電力輸送到農村，寶安電力廠要在最近擴建一間廠房，增加一部七十五瓩至一百五十瓩的發電機。從電廠到附近農村，要架設長達八華里的高壓輸電線。目前，各項工程正在積極籌備中。

寶安電廠已準備最近開始對深圳鎮日間供電，並降低電力售價一成半。



曲江發現晉墓六座

【本報廣州十日專訊】上月底，廣東省文化局文物工作隊在曲江縣河邊鄉發掘出晉至南北朝的古墓六座，獲得出土文物鐵刀、石豬、青釉陶瓷瓶、四耳罐、飲口缽、缽、盆、碗等七十多件。青釉陶瓷器皿造型優美，釉色也很晶瑩。

六座古墓均用磚砌成。第一號墓的墓磚有十多塊鐫有埋葬死者的時間和孝子的名字；第三號墓的每一個墓磚都刻有埋葬死者的具體時間。在過去發現的古墓中，有着埋葬死者的具體日子和孝子的名字的記載，是很少見的，它在考古學上有着重要的價值。（附圖：第一號墓內遺物陳設情況）

港澳學生補習學校將在石牌擴建校舍
該校學生現正加緊學習應考

【本報廣州十日專訊】廣州港澳學生補習學校，暑期前將在石牌大興土木，建築較有規模的校舍，使能容納今年回廣州投考高等學校、落選的港澳學生。

現在該校就讀的港澳學生，正在有系統的補習功課，準備投考高等學校。下學期開始，他們將分別到中山大學、華南工學院、華南醫學院、華南師範學院參觀，了解各校教學、學科設置情況，並將與現在各高等學校攻讀的港澳學生聯歡座談，先行了解大學生的生活。同時，該校還將內地各大學的情況介紹給學生參考。

經過不到一年的補習時間，原來具有相當高中程度，各學科有一定基礎的港澳學生，進步比較快，一般超過及格標準。估計今年高等學校招考新生時，其中不少有希望考取。至於有些學習基礎太差，目前成績尚未達到及格標準的，如將來考不進大學，還可以繼續留校補習。

六月中旬，各學科系統補習完畢後，該校準備在大學開考前三星期，繼續幫助學生，重點補習大學考試課程。

深圳製餅廠雲片糕暢銷

【本報深圳九日專訊】深圳鎮九間糖果餅食工場合併組成的公私合營深圳製餅廠，在合營後的三個月裏，業務有所發展。

這間工廠生產的深圳著名特產雲片糕，合營後一個月的總產量等於去年六個月的總產量。這間工廠並製造出多種新品種的糖果，以滿足羣衆需要。

由於業務發展，這間工廠在合營後的三個月裏，獲利二千九百元。

高要新發現古生物化石

【本報廣州十日專訊】今年春天，廣東省文物工作隊在高要縣七星岩東南端的一個蜜杯岩內，發現了一批古生物化石。根據研究：這些化石大都是第四世紀地質年代中的古生物。

蜜杯岩全屬石灰岩層，在岩內發掘出大象、箭豬、牛、羊、鹿、貘、猴子等哺乳類動物牙齒，和龜甲、貝殼、螺絲殼等化石，其中豬牙最多。

這些古生物化石的被發現，對研究古代南方生物的演化，探索當時的氣候情況，解決該岩的地質年代等問題都極有價值。

佛教徒生活安樂

福州市、閩侯縣佛教聯合會秘書長　梵輝

我是生長在緬甸的歸國華僑，也是過了三十年寺院生活的出家的比丘僧，我現在所管理的寺院，是住有六十三個僧衆的福州大叢林怡山西禪寺。

解放後，我們宗教以及教堂廟宇都受到保護，我還被選爲人民代表大會代表。參加了福州市人民政府召開的福州市第一屆人民代表會議，此後，我就當了五年的人民代表大會代表。去年六月，我還被選爲中國人民政治協商會議福州市委員會的常務委員。

我當了人民代表和市人民政治協商會議委員不是掛空名的，我有合理的建議，政府都會採納和執行。比如我在土地改革快要實行時，我建議在土地改革時對寺廟的房屋、殿宇、佛像、法器都要保護，果樹、放生園、放生池、放生牛羊等牲畜也照回歸寺僧管理，寺廟僧尼應和農民一樣分得一份土地等這樣的建議，政府全部都接受實行。由此，我聯想到我們佛教徒在舊社會裏受人欺凌、歧視的生活。舉個例子吧：當國民黨統治時期，佛教界太虛法師想要爭取一名僞「國民代表」，不管他怎樣提出理由，信仰宗教是自由呀！信仰宗教的人民應該也有被選舉權呀！……結果還是落空，還被一般官僚譏笑爲「政治和尙」、「四大不空」……今天，全國人民代表大會和地方各級人民代表大會，全國和地方政治協商機構都有佛教徒適當的名額，青海省佛教徒喜饒嘉錯大師還當了副省長，西藏的政權，仍是達賴喇嘛和班禪額爾德尼掌握，名聞海內外的鼓山湧泉寺前住持圓瑛法師還參與了亞洲和太平洋區域國家在北京召開的和平會議。

今天佛教徒的政治地位與舊社會比起來，眞有天壤之別哩！

今天，我們的宗教活動是非常自由的，如圓瑛法師在北京參加了和平會議後，就在上海舉行了四十九天的「大法會」，祈禱世界和平，以後各省、市相繼舉行，我也發起在福州市閩侯縣的佛教聯合會舉行七天「水陸道場」來祈禱世界和平，政府還撥出一筆款來幫助我們。去年一月，廈門南普陀寺舉行「萬佛法會」十一天，參加人數，約有五千人，所需香油、大米、食品等均由政府配給。再從經常的「修持」來講，各寺廟每早晚二時佛課和「佛誕」均不斷地舉行，尤其是佛堂天天有「八什香」念佛，雪峯的西禪寺的「禪七」每年都有舉行，這裏還有比丘尼辯道的道場，地藏寺每月初八、十五、二十三、三十日四次「布薩」誦講「梵網經」和「四分律」，各寺廟都在不同修持的法門上做作佛事。

同時，我們的生活也一年比一年好轉了，因爲我們經常有農業和手工業的生產收入，另外，政府還經常補助，寺廟和房產稅和地產稅政府優待。我們不要繳納，寺院的修理又是政府撥款。因此，我們生活得非常安樂。

現在，我國人民正在建設社會主義社會，不久的將來，我們祖國每個角落都將有公路、有電話、有廣播、有醫療機構、學校和娛樂場所。而我們佛教徒也和全國人民一道努力爲建設社會主義社會，來實現人間的「極樂世界」。因此，生活在新中國的每一個教徒都感無限的幸福與溫暖。

中山五鄉聯圍首期工程竣工

【本報中山七日專訊】中山縣水利重點工程之一——五鄉聯圍第一期工程，已於五月一日竣工，計共完成了大堤工程三十二萬七千多土方，以及六個水閘。

這一期工程完成後，可使新環、南蓋等鄉六萬多畝田，免受上游洪水侵襲。並使其中二萬多畝田，能排除積水，保障三萬三千多畝田的改翻耕。

廣東種黃蔴今年面積大
共有三十六萬多畝

【本報廣州九日專訊】廣東省今年將種植黃蔴三十六萬多畝，爲本省蔴袋製造工業提供大量原料。目前，兩個主要蔴區——珠江下游的東莞、惠陽、博羅、增城和鑑江下游的吳川、化縣，已有廿餘萬畝蔴田種上了黃蔴。

今年，全省已有十個主要產蔴縣普遍種植「印度圓果種」良種黃蔴，各地蔴農多推廣先進種蔴經驗，高訂產量。吳川蔴區有五個鄉，六十三個農業社都提出要在今年成爲黃蔴「千斤鄉」或「千斤社」。

爲了支援蔴農發展生產，省農業廳已給十個黃蔴主要種植縣撥送三十多部黃蔴中耕器和一千部播種機，這些機械是由廣東農具廠今年試製出來的。

晉江區大水利工程三十七宗已經完工
晉江下游屹立六座水閘

【中國新聞社泉州五日電】華僑家鄉晉江專區今年出現了許多雄偉的水利工程。已完工的有莆田縣南安陂灌溉渠、晉江縣甕宅水庫和南安縣新藍水庫等三十七處。

長達十六公里的晉江下游防洪堤已基本完成，南北兩岸雄偉地屹立着六座水閘。晉江水被馴伏了，從此沿岸十多萬人民可以安居樂業，不再爲洪水漫溢堤防而擔憂；同時有二萬九千多畝農田受益，估計每年可增產糧食六百多萬斤。

工程規模巨大的同安汀溪水庫在「清明」提前放水，供應七萬多畝田地春耕。六個工程將在五月中旬全部完成。它將使全縣六十五個鄉十九萬六千畝土地得到灌溉，預計今年全縣可增產糧食三千萬斤以上。

惠安縣菱溪水庫也將在五月底完工。水庫成後，可以貯水一千八百萬公方，使全縣六個區十萬畝田地受益，這些土地經過旱地改成水田，單季改爲雙季，每畝以增產二百斤計算，就可增產二千萬斤糧食，將使惠安縣從缺糧縣變爲餘糧縣。

佛山市廚師研製新菜點
五十多位廚師開座談會

【本報佛山九日專訊】佛山市茶樓酒家業的五十多個廚師，最近開了座談會，研究發揚佛山地方風味的菜式點心等問題。

佛山市茶樓酒家行業，公私合營後，已製出一百五十多種新菜點，頗受顧客歡迎。廚師們最近又成立了技術交流小組，將自己做菜點的經驗交流討論。南樂茶樓車錫公開了製作「田雞脆片」的方法，三品樓的師傅在會上詳談著名食譜——柱侯雞的心得。天海茶樓何維仿「鳳城野雞卷」的製作法加柱侯味而創製了「佛山野雞卷」，味濃香酥脆。還做出了「星期四和菜」，每星期變換一次，其中「四寶雞」最受顧客稱讚。

德昌樓師傅陳溪講打麵怎樣才能鬆軟有彈力的方法。傅陳坤也介紹了做「馬仔」甘香酥軟的經驗。

座談會上，師傅們表示要製造更多更美味的佛山食品。不久，將有「百花雞」、「金錢雞夾」、「晶糕」等新品上市。

華僑投資公司在深圳設機構
蔡自强任寶安支公司經理

【本報寶安八日專訊】華僑投資公司寶安支公司在四月間正式成立。該公司的人選爲：經理兼董事長蔡自强，副董事長莊伙祥（美洲歸僑），董事張發爵（美洲歸僑）、鄭齊歡（僑眷）、蔡水穩（美洲歸僑）。

華僑投資公司寶安支公司設在深圳維新路四十二號，華僑和港澳同胞如有投資或有關詢問投資事項，可和上述地址聯系。

又：美洲歸僑莊森福擔任寶安華僑投資輔導委員會的副主任。

廣西勘查荒地
今年已達二百萬畝

【中國新聞社南寧通訊】廣西省荒地勘查隊已經結束第一階段荒地勘查工作。他們在四個月中共勘查了二百萬畝荒地，超過去年全省勘查荒地總數八十多萬畝。經勘查完畢的荒地是在田陽、百色等縣，土質肥美，水源較好，大部適宜種植海島棉、甘蔗、咖啡、八角、胡椒等經濟作物和果樹。

最近幾天，荒地勘查隊的隊員們又進入新的勘查地區武鳴、馬山、上林等縣，爲超額完成全年勘查七百萬畝荒地的計劃而繼續工作。

火車站服務周到　接電話派人送票

▲廣東省人民體育場現已開始大翻修，有一架剷泥機在那裏工作，抵得上許多工人的勞動。足球場經翻修後，將鋪上草皮，成爲一個標準的草地足球場。

▲如今搭火車很方便。廣州火車站和各售票處，最近有電話預約送票方法；這辦法只適用於市區範圍，買票人先用電話和售票處說明要購車票張數和住址，鐵路工人便按址將車票送給旅客。但這種方法旅客不能臨時退票。

▲廣州鐵路管理局最近舉行球類比賽大會，比賽項目有足球、男女籃球、男女排球、男女羽毛球等項，比賽結果：廣州分區代表隊獲得男子足球冠軍，株洲分區隊獲得男子籃球冠軍，管理局直屬機關獲得女子籃球冠軍和女子排球冠軍，該隊的賈新華女將獲得女子羽毛球冠軍。運動員在比賽後，被招待看蘇聯影片：球隊遠征記。

公園裏兒童之家　賞鮮花實實歡笑

▲中央公園內的兒童樂園，設備頗齊全，有旋轉車、滑梯、鞦韆……等，還有「兒童之家」，這是一間裝上綠色的小木屋，四周種滿各種樣的鮮花，像一個彩色的花園，吸引了不少託兒所的阿姨帶着孩子們到園裏遊玩賞花。

秀麗的西樵山

本報記者陳慶錢寄自順德

暮春時節，西樵山已換上了優美的夏裝來接待遠方的遊人。西樵山的勝景，氣魄雄偉，在這些時候，人們登山暢遊，會感到祖國秀麗名山的美好多嬌。

一場豪雨過後，西樵山像洗滌過一樣清新。蒼鬱古樹，伸着勁枝，岩水流瀉，琮琤有聲。

白雲古洞飛流千尺

有着小橋流水，瀑布泉湖的白雲古洞是最吸引人們遊興的地方。在白雲古洞第三洞天裏，奔騰的流水聲和人們讚美聲像一闋雄壯的交響曲。這就是有名的西樵勝景——「飛流千尺」了，這裏，瀑布從山上傾瀉下來，聲如雷鳴，氣魄極爲豪邁，附近水花凝成一片濛濛雨霧。從香港回來探親的唐均，他興高彩烈地拿起照相機把這美景拍攝入鏡頭，一些闊別故鄉多年的歸僑們也極情賞玩。他們還到會龍湖、鑑湖、應樵湖遊覽。湖水漣漪，湖旁樹木濃陰掩映，湖光山色，小亭倒影在湖水中，儼像一幅絕妙的丹青啊！一個老歸僑詩興勃發，他賦詩來紀念這次難忘的遊記，他們爲這美景流連不忍離去。

逍遙古亭在「仙景」中

沿着山腰漫步而過，到達西樵「仙境」的風景區，一間裝飾得古色古香，十分雅緻的逍遙古亭吸引着人們。這時，順德縣第八區龍潭鄉第三農業社正有一部份社員在欣賞美景。他們是利用農業社休假來遊覽名山的。年輕小伙子劉少海對着呂洞賓煉丹試劍的遺蹟感到很大趣味，他不停地撫摸着劈成兩截的「試劍石」。顯然，這小伙子對勞動人民所創作流傳的民間傳說的智慧深深吸引住了。年輕的姑娘劉碧芳對亭內彫刻精美的扇窗花紋非常欣喜，她拉着同伴黎妙齡的手指着看，這些文化遺蹟顯示我們祖先對造型藝術是有多麼豐富的天才啊！

在西樵山麓中，有一座宮殿式的建築物，那就是西樵名剎之一的白雲古寺。寺內供奉釋迦佛，香火不絕。但人正合掌在誦經，殿旁有芬芳的花草，幽靜的修竹，很是恬靜。寺側魚池，傳說便是「煎鯉魚會游水」的兩邊顏色的鯉魚，鯉魚在魚池裏游得挺歡。

奇景「百鳥歸巢」

走出白雲寺向北走，但見西樵奇景的「百鳥歸巢」、「獅子下西湖」隱約在輕紗般的霧中，迷濛雨點，使這些名景更顯露。在「百步梯」上，順德縣齊杏區石龍小學的師生們正在這裏遠足旅行。學生們愉快地參觀了無葉井，當地居民還親切地湧上前來接待他們。師生們興致勃勃爬上很陡的山道，觀賞了山頂的「天窗」，這是一個從山頂直通山底的陰暗古蹟，人們都爲祖國山河的天然奇景而讚美。小學校長梁文和還和學生們講授了一些歷史，讓他們能更生動地領會祖國山川的歷史古蹟。

石岩洞內可划艇

西樵山的石岩洞也很富於魅力。岩洞在羣峯聳立的岩石中間，突然有一小洞，洞內卻有寬闊的大池塘，裏內可划艇小遊。人們乘興暢遊賞覽。在「郭蘊山」、「云岩古寺」等歷史遺蹟裏，遊客找尋墓碑墓誌銘等來考證這些事蹟的年代。

西樵山的風景區實在太遼闊了。兩天多的時間遊覽了西樵勝景的一部份。當淡淡夕陽照着雨後的西樵山，遠望山腳下萬戶農家已是炊煙縹緲，人們對着錦繡河山感到無限自豪，也激起對和平生活的無限熱愛！

廣州市電台廣播節目

五月十二日（星期六）

（各項節目廣播時間比香港夏令時間遲一小時）

廣州台　波長219公尺　頻率1370千週

5.40 琴簫合奏：梅花三弄
6.00 龍舟：喜氣滿羊城　潮劇音樂：將軍令　蕉窗夜雨
6.30 國內外新聞
6.45 鋼琴獨奏：兒童鋼琴組曲　懷念　小曲　花鼓
7.00 中央台新聞及中央報紙摘要
7.30 京劇：鳳平關　鎖五龍（金少山唱）
12.00 管弦樂：格拉祖諾夫的巴蕾舞組曲中「東方舞曲」「圓舞曲」
12.10 蘇聯電影「五月之夜」插曲兩首　歌曲：叫我們怎麼不歌唱　搖籃曲
12.30 中央台新聞
12.45 民間故事：隱身草
13.00 粵曲：梁紅玉與岳雷（龍少佳　鄧綺文唱）
13.30 廣州之窗（普通話播）
14.00 各種戲曲中的「遊龜山」——藏舟（河北梆子：藏舟　滬劇：藏舟　秦腔：藏舟　評劇：藏舟）
17.30 粵曲：和時間賽跑的人（呂玉郎　陸雲飛唱）
18.00 國內外新聞
18.15 蘇聯人民演員瑪克莎可娃和列米謝夫演唱的歌曲：黑色眉眼的青年　啊我要遊了整夜　山梨樹啊！可愛的多天
18.30 莫斯科電台華語節目
19.00 廣州之窗
19.30 柯爾克孜族民歌：吉爾白香依　我把魚鉤放在水裏　塔他爾族民歌：阿斯力亞爾　你的眼睛　塔吉克族民歌：我愛你的白牙
19.45 中央台國際生活節目
20.00 南音：工農是一家（陳卓瑩唱）
20.30 各地人民台聯播節目
21.00 室內樂：格拉祖諾夫的小曲第三、四號　四重奏組曲
21.15 廣播劇：小燕子萬里飛行記
21.55 馬思聰小提琴獨奏：春天舞曲　採戈舞　安特露莎抒情曲　小夜曲　思鄉曲　小迴旋曲　流浪者之歌
22.30 中央台新聞

廣州二台　波長448公尺　頻率670千週

6.30 音樂：即興曲　降D大調夜曲　羅馬尼亞民間舞曲
6.45 粵劇：一千個盧巴禮
7.45 蘇聯著名的男低音歌唱家夏里亞賓演唱的俄羅斯民歌：啊！你瓦尼　再見吧歡樂　在伏爾加河上　沿着彼得斯基街
8.00 國內外新聞
8.15 豫劇：樓台會（常香玉等唱）　西廂記——拷紅（王秀蘭唱）
8.50 歌曲：二月裏來　夜鶯　你好莫斯科　小路　朋友　我的太陽　回到梭蘭多　舞蹈音樂：婚禮舞　薔薇舞
9.40 管弦樂：秋天的幻想　南方的天空　在航行中　微風小毛
9.55 京劇：捉放宿店（言菊朋唱）　定軍山（譚富英唱）
10.10 粵劇：萬小苑第四場至第六場（永光明劇團演播）　平貴回窰選曲「回窰」（梁金城、鶯宮女唱）
12.15 廣州之窗
14.40 粵劇：五郎救弟（珠江劇團演播）
15.40 歌曲：梁紅玉　苗家山歌　張桂麵　賣菜　跑旱船　一封信
16.10 話劇：幸福　第一、二場（華南話劇團演）
詩朗誦：雲雀之歌
17.00 國內外新聞
18.00 音樂：普羅柯菲耶夫的降D長調第一鋼琴協奏曲
18.15 山東琴書：隔口對詩

跨越十一省 旅程八千里
港婦女觀光團返穗
遊京津滬杭東北等地心寬體胖
李惠英說此行深感祖國的偉大

【本報廣州十九日專訊】香港工商界婦女觀光團一行四十七人，於十日上午由杭州返穗，定於十三日離廣州回香港。

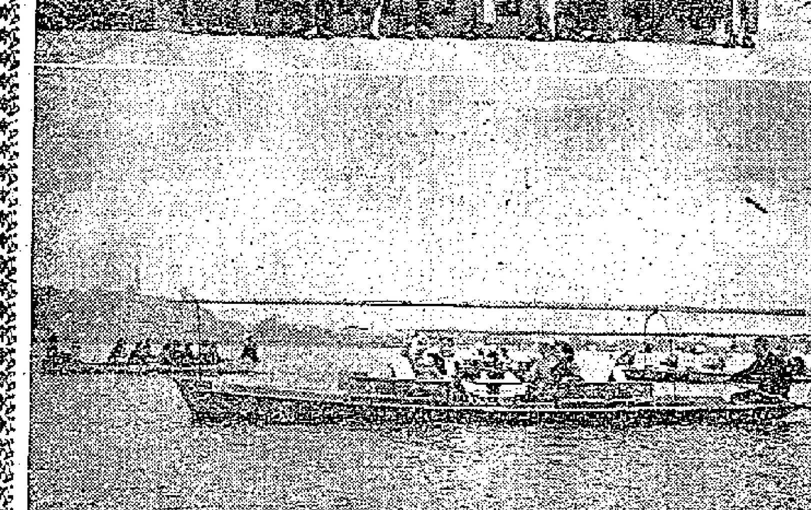
該團在北京列席全國工商業者家屬和女工商業者代表會議後，曾赴東北和天津、上海、杭州等地參觀、遊覽，歷時五十天，跨越十一省，行程八千餘公里。

觀光團團長是李惠英（馬錦臣醫生夫人），副團長為劉婉雄（吳蓀榮夫人），團員有譚美萍（湯秉達夫人）、郭芳卿（莊成宗夫人）、梁美顏、楊秀凝（梁燦邨夫人）、吳松興（鍾偉鈞夫人）等四十餘人。名醫馬錦臣也隨該團返抵廣州。他們乘火車抵達廣州時，廣東省工商聯主任委員鄧文釗、廣州市工商聯主任委員黃長水及其夫人謝粉英、廣州市工商聯對外服務委員會副主任委員莫應溎，以及工商業者家屬八十餘人前往車站歡迎。觀光團團員下車時，精神飽滿，滿面笑容，頻頻和歡迎者握手，一時充滿了歡聲笑語。

團長李惠英說：這次在東北看到了鍊鋼廠、造船廠、機車製造廠等許多工廠，這些廠的規模大得出乎我們意料之外，看一天也看不完一個廠。我們都從參觀中體會到祖國的偉大。她還說，這次北上觀光，在各地都受到很熱情的招待，吃得好，玩得好，團員許多人都比在香港時胖了。馬錦臣醫生，下車時也很興奮。他說：解放前，很擔心祖國的命運，現在感覺到祖國已強盛起來了。這位七十四歲高齡的老醫生，曾多次在參觀中興奮得流淚。

觀光團在廣州下榻愛群大廈，十一日將出席由廣東省和廣州市工商聯召開的座談會。

香港婦女遊江南



（上）在南京雨花台烈士墓前留影。（下）乘一葉畫艇在湖面上飽覽西湖風光。

本月二十日開始 尖沙咀火車改時間
羅湖開出第三班客車同時取消

【本報訊】香港鐵路局局長宣佈：五月二十日（星期日）起，香港鐵路行車時刻表，將予改變。更改行車時刻原因，在於盡量利用路局的柴油電動車頭。自五月二十日起，七時卅三分由羅湖開出八時卅分抵達九龍之第三次客車將予取消。第一、四、五次客車之新行車時刻，列表如下：

第四次客車

九龍	開7時48分
油蔴地	到7時53分 開7時55分
沙田	到8時04分 開8時06分
大埔滘	到8時17分 開8時20分
大埔墟	到8時23分 開8時25分
粉嶺	到8時33分 開8時35分
上水	到8時38分 開8時40分
羅湖	到8時45分

	第一次客車	第五次客車
羅湖	開6時41分	開7時53分
上水	到6時46分 開6時48分	到7時58分 開8時
粉嶺	到6時51分 開6時53分	到8時03分 開8時05分
大埔墟	到7時01分 開7時03分	到8時13分 開8時15分
大埔滘	到7時06分 開7時09分	到8時18分 開8時19分
沙田	到7時20分 開7時22分	到8時30分 開8時32分
油蔴地	到7時31分 開7時33分	到8時41分 開8時43分
九龍	到7時38分	到8時48分

家庭悲劇犧牲者 跳海少女遭遇可憐
年十九歲讀書生活費用無人管 家中吵架吃了一巴掌竟萌短見

【本報訊】中環海傍昨晨九時許有一個少女跳海企圖自殺，幸被發覺得早，獲救後至中午已出醫院。

這個少女的自殺，是一幕家庭悲劇演變的結果。少女名叫陳×姬，今年十九歲，生在一個十分複雜的家庭中。她的父親是德輔道中一間藥材行的老闆，娶有三個妻子，大婆及其子已死，少女陳×姬是二娘所生，同母所出共有兄弟姊妹九人，三娘也有四個兒女。

在十多年前因為家事爭執，少女的父親和二娘情如仇敵，鬧到分居，少女的父親和三娘住在九龍，母親（二娘）則住在堅道，由親生的大兒子（今年已三十九歲）供養，父親和三娘跟二娘的已成人的兒子們又不和。

在這樣一個雜亂的家庭中，未成熟的少女的處境是很困難的。早先，她和另一個二十三歲的親姊姊陳×貞同住在父親家裏，因為和三娘不和，結果只好搬到哥哥家裏，但是哥哥卻沒有能力負擔多人的生活，於是由哥哥出面和父親談判，由父親供給她每月一些錢，作為學費和生活費。但到了今年，因為家庭間又發生爭執，父親停止供給生活費，這使少女的處境更困難。她只好再住到父親家裏去。

前天，少女和三娘因事吵架，被父親打了一巴掌，少女大受刺激。昨天她跑到干諾道中海旁自殺。

羨煞市區居民 元朗下週放水
大埔墟近來日夜都開喉

【本報訊】港府水務局昨日宣佈，由於元朗區從溪流所注入之水量漸增，該區及附近鄉村供水時間，自下週一（十四日）起，將予延長。

供水時間如下：元朗墟上午六時正至中午十二時止，屏山、頭園、大橋、坳頭及唐人新村為中午十二時至下午六時。

又訊：新界大埔墟，月前曾一度打破四年來罕有之制水紀錄，每日供水僅十小時，居民殊不習慣，迨至日前天雨過後，近幾日來，雖無明文規定撤銷制水，但該區自來水喉，日夕供水不竭，羨煞港九居民。

強風訊號昨懸出 雨姐送水一點點
預測今天續有驟雨

【本報訊】昨日下午二時十分天文台又懸出強風訊號。同時天空密雲籠罩，天氣變幻，不久即細雨迷綿。

昨天得雨零點零四吋。

預測今天天氣：吹清勁東風，下午轉緩。雲霧，初有驟雨，其後轉佳。

天氣潮水

清勁東風，下午風勢轉緩。雲霧，初有驟雨，後轉佳。

高潮　上午十時五十二分

低潮　凌晨四時十七分　下午六時十一分

男子暈倒不治斃命

【本報訊】洋松街和×打鐵店伙伴陳玉功，昨晚十時半，他被人發現暈倒在廚房，於送院途中不治斃命。

九塢除人未獲解決 工人今天送備忘錄
盼通過勞資協商謀解決
勞聯主席昨日曾訪資方

【本報訊】據九龍船塢勞工聯合會消息：九龍船塢各部門工人代表，為塢口部工人被除事件及爭取改善生活待遇問題，昨晚在該會會所舉行會議。會中除聽取勞聯主席報告昨日向資方交涉的經過外，並決定今日派代表向資方提出備忘錄。該項備忘錄內容是：㈠要求改善工人生活待遇，增加工資；㈡協商解決除人事件，恢復塢口部被除的一百一十二名工人職業，以保障工人生活；㈢要求廠方徹底改善安全設備和醫療衛生設備，以保障工人生命安全。

昨晚出席的各部門工人代表近二百人，他們在會中踴躍發言。

【本報訊】九龍船塢勞工聯合會主席梁焜，為該塢塢口部工人被除事件，昨往訪資方，商談尋求解決辦法。據說資方的答覆是：「此乃廠方的行政權。」因而未獲結果。

據悉：勞聯與華人機器總工會及黃埔船塢自由工會原定昨日同訪資方，商談解決除人事件的，但昨日華人機器工會的代表沒有到場。

香港河內之間 電報開始直通

【本報訊】據法新社西貢十一日電：越南民主共和國郵電部與香港大東電報局最近在河內簽訂了一個河內與香港的無線電報協定。這個協定已於五日開始生效。所有越南民主共和國與香港之間的一切電報，今後均由這條線傳遞。

汽車出海旁 勿經畢打街
週末趕修路口電車軌道

【本報訊】港府新聞處消息：修建畢打街及德輔道交界路口之電車軌工程，將於今明兩天加緊進行。在過去之一個星期內，畢打街由大道中至德輔道中的一段，已經只准車輛在畢打街西便作單線行車，並偶然須要完全改道行走。為方便本週末之修建電車軌道工程起見，警方交通部曾籲駕車人士由今日（星期六）下午二時起，至星期一上午六時止，如屬可能，則避免駛經畢打街交界路口。警方交通部又聲明謂，在上述時間內，車輛不能由畢打街直駛海旁。

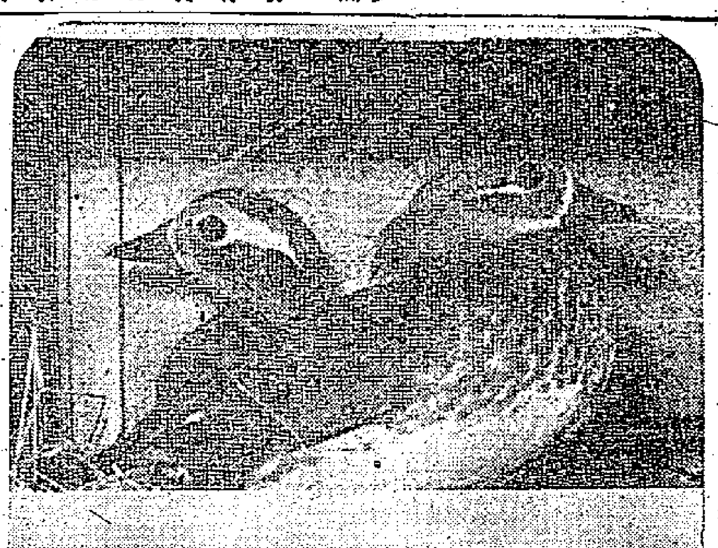
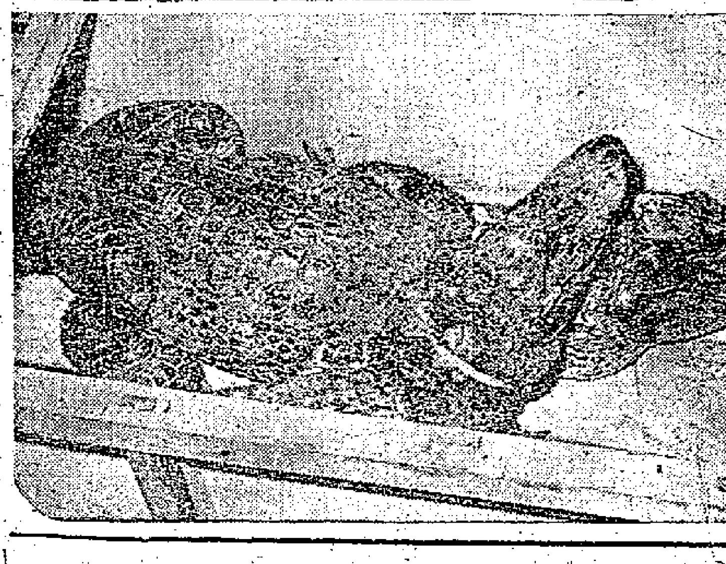
一陣慘叫聲 少女被斬傷
疑兇泅水逃逸被捕

【本報訊】九龍長沙灣廣利祥船廠附近，昨晚十一時半突然發出女子尖銳呼救聲。事後有人發覺一個十九歲的少女蘇婉瓊，被兇徒用刀斬傷，兇手泅水逃跑，事後，警方捕獲疑兇一人。

港澳同胞觀光團 離京赴東北參觀
全國工商聯等代表均往歡送

【本報訊】據中國新聞社北京十日電：港澳同胞觀光團，今天上午乘火車離開北京到天津、東北等地參觀。到車站歡送的有中華人民共和國體育運動委員會、文化部、中國銀行、中華全國工商業聯合會、中國美術家協會等單位的代表。

揚子鱷與鴛鴦

揚子鱷魚萬里赴英
與鴛鴦鯢魚昨抵港 是我動物學會所贈
英籍管理員談京動物園所見

【本報訊】一批奇特的「旅客」，昨天坐火車從北京到了香港，結束了牠們萬里旅程中的第一段行程。牠們的最後目的地是倫敦。

這是中國動物學會送給英國倫敦動物學會的一批特產動物。一對揚子江鱷魚、一對鴛鴦和一對鯢魚。牠們下了火車後，投宿九龍倉內，準備候船去倫敦。

大木箱是牠們的臨時居所。鱷魚每頭約有六呎長，兩口子合住在一隻長木箱裏。當記者替牠們拍照時，牠們昂起了頭，鼻孔裏發出了怪聲。隨行照料的倫敦動物園的人員T．山額斯特笑着說：「看樣子牠們不大高興呢！」

鯢魚就規矩多了，躺在水裏一動也不動。要不是養在水裏，眞不相信牠竟是一條魚，因為牠身上竟長著四隻腳，鯢魚又名娃娃魚，因為幼魚鳴聲好像小孩子啼哭。牠也許是很貪吃的，因為木桶裏還養着許多三、四吋長的小魚，是準備給鯢魚當大餐的。

看了兇猛的鱷魚及傻頭傻腦的鯢魚之後，再看鴛鴦就格外顯得牠們美麗了。牠們住在一隻不很大的木籠裏，當記者去看的時候，牠們正交頸睡着哩。

山額斯特這次曾帶了四隻「四不像」到北京，送給中國動物學會。在北京逗留了八天之後，護送着這批動物回去。在北京動物園裏，他看到了兩樣倫敦動物園所沒有的動物：三頭大熊貓和雪豹。他說他見了熊貓尤其覺得親切，因為過去倫敦動物園所養的三頭熊貓就是由他照顧的，可惜後來都死去了，其中兩頭早在二次世界大戰初期便死了。

說起北京動物園，他說：「這座動物園比倫敦動物園要小些，但是佈置得很好。聽說每逢星期天，一天會有幾萬觀衆到那裏去遊玩。」

山額斯特還提到北京有關方面對他的盛情招待。他住在北京飯店，出席過幾次招待會，也在天安門前看了「五一」勞動節的大遊行。他說：「那裏的人個個都非常友好。」

跳海少女被救起後躺在海旁　（本報攝）

由內地赴澳門旅客 昨晚起不必打指模
前天嚴查證件行旅受阻

【本報訊】澳門消息：澳門葡警當局，昨天下午四時起，停止要內地旅客打指模的措施。

這種打指模的措施是前天開始的。當時澳門警察廳移民科突然嚴查內地來澳旅客證件，凡持有內地通行證的旅客，不論其證上的時間長短，均須在旅客登記表上打手指模。同時移民科警員還在通行證上蓋印，註明批准抵澳日期。

這項「新例」於前日執行後，警察廳移民科警員分別到關閘口及碼頭等處作檢查。前天上午十時十五分，穗澳線、江澳線輪船「新發利」、「大利」泊於十號碼頭後，因警員的檢查，全船二百零四名旅客，直至下午一時許才全部上岸。又，穗澳線「新興利」於昨日中午十二時抵澳後，亦因警員檢查工作關係，至下午二時半始全部上岸。

陸路方面，乘坐關閘車抵澳的旅客，亦於關閘口受檢查。因此，各班車抵達火船頭車站時，都誤了半點多鐘。

昨天下午四時起，水陸兩路來澳旅客，均已不必打手指模。

聖心學校 節食雪糕

【本報訊】聖心學校學生每天食雪糕數量驚人，據說每天所費約一千元左右。本月六日學生自動發起節食雪糕運動，將款一千元捐助教會作為擴建教堂基金。

頭暈心悸

中國名醫陳伯壇門人東方及漢興中醫學院教授 彭錦棠醫 專醫

頭痛肢麻，時痛時止，胸跳氣促，身倦無力，肌肉跳動，易怒善忘，心悸失眠，呼吸困難，四肢麻痺，乃筋絡血脈失却循環力，或高或低，許多合併症就由此而起，胃病胸痛，腹滿下元虛損，小便頻多，神經衰弱。本醫對於此症積廿餘年之經驗，特長體療法，身心兼顧，眞才實學，與別不同，歡迎問症不收費。類中風症等都速帶而來，一服見功，如醫不癒，限日退還診金分文。

診所：九龍旺角上海街六〇二號麟麟藥行

港九罐頭醬油業職工會更換會員證書證章啓事

本會由一九五六年五月十二日起至五月底，從新換發會員證書證章，新證書證章於登報日起生效，舊證書證章從六月一日起作廢。凡屬本會會員請於換發期內攜帶舊證書證章及本人半身寸半相片一張來會領取新證書為荷。

悅興酒家鳴謝 香港飲食業總商會聯保部啓事

啓者：小號職工周治君（身份證第一〇三九六九三號）在一九五五年十一月五日因公受傷，根據勞工賠償法例，稟港府勞工司批判，着令小號應賠給周治君賠償費四百二十九元，小號前曾向該會投保，事發生後小號據實報告，蒙該會聯保部迅速照數代賠，與小號職工周治君，足見辦理週到，此啓。

香港莊士敦道一九五一一九七號 悅興酒家司理人何茂聰

1956 香港經濟年鑑

精裝本金字硬面，既名貴，又耐用，亦適合餽贈。

存貨無多　欲購請速

本刊出版以來，讀者踴躍購買，在出版後的頭半個月，銷售量已超過去年兩次出書的總數，到目前為止，平裝本已存貨無多，欲購請速，以免向隅。

・各大書店均有代售・

平裝：每冊六元五角

精裝：每冊十一元正

香港大公報編印

請用東洋紡的棉製品

70多年的老信用！優尙的品質！

FLYING DRAGON※

飛龍牌

12000 9900 9800 9600 9500 9410 3000	細府綢	(Broadcloth) -SANFORIZED-
9350 9300 9000	細濤布	(Poplin) -SANFORIZED-
6300	箭頭斜紋布	(Herringbone Twill) -SANFORIZED-
8500 8040	細斜紋布	(Dyed Twill) -SANFORIZED-
16000	細布	(Cambric)

馳名全球的大紗廠

東洋紡績株式會社 (TOYO SPINNING CO., LTD) 日本・大阪

1882年創辦

電報掛號 "TOYOBO" Osaka

※爲防假冒，請注意東洋紡的註冊商標

港商赴穗做生意　兩貿易團今出發

中華總商會、中華出入口商會合共五十餘人同時前往

【本報訊】中華總商會貿易團及中華出入口商會貿易團定今晨乘七時五十五分由尖沙咀開出的火車前往廣州，參加廣東省物資展覽交流大會。

中華總商會貿易團共二十六人，由顧問高卓雄、團長黃堅，副團長黃霖初，總務郭宜興帶隊出發。

中華出入口商會貿易團亦二十六人，由團長李景熙，副團長郭榮錦、秘書王兆樂帶隊出發，團員包括：吳達明（勝洋內衣廠東主）、吳銳泉（勝洋內衣廠經理）、王身煥（振亞公司）、陶培唐（大生公司經理）、湯曉華（萬國藥行經理）、辛頤堯（天信洋行副經理）、許士達（天信洋行主任）、盧健雄（偉記行經理）、梁淇（同發木行司理）、歐陽長（益豐食品公司協理）、劉浩淸、羅良（東南企業公司股東）、尹雄峯（恒益隆股東）、忻鼎坤（維大洋行業務處副經理）、馮雖忠（道安行主任）、陳卓（中興食品公司主任）、嚴欽權（中國國貨公司採辦股）、曾之屏、顧忠達（維大洋行主任）、許榮慶（三陽南貨號經理）、趙淸猷（宏信行經理）、陳雲書（天福號經理）、李興才（和興泰有限公司副經理）、趙文。南北行公所貿易團連日來已分批啟程赴穗做生意。

新員就職　會員聯歡

布廠商會昨有慶典

理事長朱石麟致詞談該業情況　對港布輸英遭受指摘表示不平

朱石麟致詞談布業。（本報攝）

【本報訊】香港布廠商會昨晚在瓊華酒樓舉行第八屆理監事就職禮暨會員聯歡大會，到會達五百餘人，理監事就職禮由周埈年監誓。理事長朱石麟在致開會詞中述及該行業情況時說：「我們對最近英國議員及棉紡業職工會領袖對香港布疋輸英之反應，極感不平。深望彼等對我們經營的布業，能有深入一步的觀察，則此種爭論，自可獲致一公平之答案。」

他說：「本會會員凡百餘家，全港布機約共七千台，就業職工，其數逾萬；全年產量約共二億方碼。只以出口外銷而論，一九五三年為一億三千萬方碼，總值一億七千七百五十萬元；一九五四年為一億六千二百萬方碼，總值一億八千一百五十萬元；一九五五年為一億六千五百萬方碼，總值一億八千二百一十萬元。在本港製品外銷行業中，歷向均居首席。

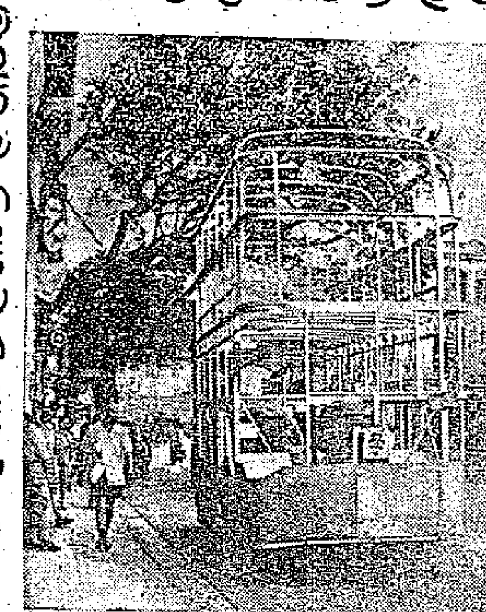
「在上述出口數字中，其分布地區包括印尼、英國、東南非、菲律賓、泰國、澳洲、南韓、緬甸、越南，及世界各地；英國僅其中一部份。若以英國出品運銷本港之數字相比，何殊小巫之見大巫。」

工商處長郭伯偉在會上致詞，略謂在劇烈競爭的市場中，有必要不斷增加利用機械設備。他同時建議「由該會培養高級技術人材，以近代技術訓練各廠技工，或由接受訂單過多的會員，以其餘額分潤其他會員。」

在會上致詞的還有：中華廠商聯合會會長黃克競、工業原料商會理事長趙公普、香港針織商會理事長倫澤森、紗廠聯誼會代表徐覺平、紗布同業商會理事長龐鼎元。該會副理事長盧兆最後致謝詞。

昨晚到會的有該會名譽會長余達之、岑載華、徐季良、溫達明、吳裕光、及全體理監事會員等。到會來賓還有蕭之英、黃桂、鄒光、張循然、黎曆宇、利功甫、梁祖卿、許冠英、甄文亮、張軍光、尹致中、林堃、蔡章閣、吳福田、莊重文等暨港府官員、各國總領事和各大洋行、銀行、輪船公司經理等。

都市小景



裝好車架的雙層大巴士，掛着「學」車牌在馬路上躑躅。坐在車上的人看街景一覽無遺；路旁行人也在欣賞這架「通霸巴士」。（本報攝）

製衣廠商會理監事選出

【本報訊】香港製衣廠商會昨晚八時在該

廣播

中文節目

日間　八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告。八時十五分：每日公眾活動報告；粵語新聞，國語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：粵曲。九時休息。十一時卅分：時代曲。十一時四十分：長篇粵曲，賠了夫人又折兵。十二時報時。十二時卅分：天氣報告：京曲，㊀孔雀屏、迴龍閣（程硯秋唱），㊁清官冊（言菊朋唱）。潮州曲：一時：報時；英語教授，用粵語解釋遍智拼音第五課。一時十五分：時代曲。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。

晚上　六時：報時；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：演講：英國電影事業。七時：粵曲。七時十五分：特備廣播劇，明日天涯人遠去。八時：報時；天氣報告；點唱節目「敬候近安」。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：轉播香港會球場士丹利盾足球決賽情形。十時：每週實地錄音特寫節目，我們住在太平山下。十時卅分：時代曲。十時四十五分：錄音轉播倫敦粵語新聞。十一時：特備南音節目，慈雲太子走國。十一時卅分：天氣報告；明日節目預告。（完）

英文節目

日間　七時：輕鬆音樂；七時十五分：新聞；八時：天氣及特別報告；八時十分：旋律音樂；九時暫停；十二時半：音樂雜談；一時十五分：新聞；一時三十分：流行音樂；二時：廣播；三時：歡樂的一生（廣播）；三時半：軍人節目；四時：交響樂；四時半：拉丁美洲音樂。

晚上　六時：最易回憶（合唱）；六時三十分：雨果樂隊演奏；七時：夏威夷訪問；八時：新聞；八時九分：時評；八時十五分：音樂；八時四十五分：鋼琴伴奏；九時半：體育消息；十時十分：古典音樂；十一時半（完）。

今年首季空運退縮

航機起飛次數較上季少

雅加達至香港將闢航線

【本報訊】港府民航處處長莫斯柏勤・威廉斯說：印尼航空公司現正計劃擴大遠東方面的業務，不久將開闢雅加達—香港間的航線，此線班機沿途將經新加坡和曼谷。

澳門航空有限公司申請開辦港澳班機線，計劃每天開航兩次，運載乘客、貨物及郵件。該公司擬派出一架兩引擎的「般那應」式飛機行走。

威廉斯說：在橫瀾及長洲裝設的兩副雷達輔助器，將由民航處處長直接控制。這個儀器主要供英國海外航空公司使用，但一切裝有測量儀器的民航機亦可使用。

在今年首季內，啟德機場的來往客、貨及郵運，均因季候性的淡月影響而比去年末季退縮。

首季經由啟德機場來往的民航機共一、七九八架，乘客三八、〇八人，郵運量一〇八、七四一公斤，貨運量六四三、九〇五公斤。本地民航及其他飛機的飛航次數，計共七百次，較上季減少二百八十次。

會舉行會員大會，出席會員六十七人，主席余卓文宣佈開會理由後，隨即通過會務作簡略報告，繼由財務組長王美報告財務概況，隨由副主席鄧和主持，討論通過有關重要提案數宗，隨即投票選舉，結果計（冨新）林百欣、（美安）林根成、（利華民）陳俊、（天成）余卓文、（協成）鄧和、（嘉璐）王美、（光華）霍華、（廣興泰）謝夏生、（民華）劉炳三、（民）譚靄然、（李橋記）李橋、（中泰）倫文傑、（大南）蔡大中、（幸福）高仰能、（美華）黃頤琦、（加拿大）劉錫洪、（維新）胡勳和、（美奕）馮愍雄、（正華）陳正、（長江）陳瑞琛、（均明）李均明、（歐亞）胡霖等二十四人當選為第一屆職員，日間將定期互選正副會長，及理監事各部職員。

黃飛鴻醒獅會麒麟　十六日起七院聯映

【本報訊】粵語片「黃飛鴻醒獅會麒麟」，定本月十六日起在金陵、國民等七院放映。該片演員除關德興、曹達華等之外，還有蝗蝦派武師曾振華等主演。片中故事述說當時江西蝗蝦派為惡勢力所迫，逃來廣東，在廣東與黃飛鴻相遇，合力剷除惡霸。

四人聯合歌唱

今晚在島量洪師院舉行

【本報訊】歌唱家江樺（女高音）周宏俊（女中音）孫家雯（男高音）鄔慧新（男中音）定今晚八時半假九龍葛量洪師範學院舉行首次聯合歌唱會。全部節目包括獨唱、二重唱、四重唱等廿八首名曲。前半部全是歌劇著名選曲，後半部則是優秀民歌和近代中國創作歌曲。

江樺曾於三月間應邀參加成人歌劇組音樂比賽，歌唱「小名叫將蜜」，獲得優異獎。

周宏俊是鋼琴名手，在本年度音樂比賽中，也曾獲得成人組歌劇優異獎。

孫家雯在香港曾參加「彌賽亞」、「十架犧牲」等多次演出，並於去年考獲英國皇家學院L.R.S.M.演奏學位。

鄔慧新歷年來曾擔任香港各中西團體舉辦之各種演唱會，曾在「茶花女」、「鄉村騎士」等歌劇中擔任主角，甚得好評。

今晚舉行聯合歌唱會的江樺、周宏俊、孫家雯、鄔慧新及胡然教授（中坐者）合影。

夏季贈醫藥

八團體續辦

已成立委員會辦理

【本報訊】八團體夏季贈醫贈藥，已舉辦數屆，港九貧病居民受惠不淺，並向港府註冊為「港九夏季贈施中醫藥委員會」，由港九中醫師公會、香港中藥聯商會、香港參茸藥材行寶壽堂商會、香港南北藥材行以義堂商會、灣仔街坊福利會、深水埗街坊福利會、九龍道德會、龍慶佛堂、港九中藥熟藥商會等八團體共同組織，今年仍繼續舉辦夏季贈醫贈藥。

護士今祝節　演喜劇徵婚

【本報訊】今天「護士節」，香港護士產科士聯合會定下午七時在英京酒家舉行會慶祝，同時舉行徵求隊授旗出發典禮。是晚秩序將由該會主席講述護士節的由來，繼續授旗，最後遊藝及聚餐。遊藝節目有東華東院的話劇「婚姻介紹所」，廣華醫院的喜劇「徵婚」，及其他單位的「愁光曲」、舞蹈等。

長洲會景　巡遊完畢

看客返港擁擠

【本報訊】長洲的建醮會景巡遊，已於昨天閉幕。遊客於參觀第二天會景之後，紛紛乘船返港，昨天下午四時，由長洲返港的渡輪擁擠地小輪，加開兩班特別船，以減少搭客擠迫。

社團動態

銅鑼灣街坊徵會員

▲銅鑼灣街坊福利會，最近發動第六屆徵求新會員，以全體會員為徵求員，第一期徵求定期七月底截止，並訂定獎勵辦法，設金牌獎章三個，贈給冠亞季軍三名。另設特別獎一個，以徵求會員人數最多者得之。

中山商會設診療所

▲中山商會增設西醫診療所，現已聘定張榮錫醫生為主診，只收掛號費一元五角，醫藥費概免，如須注射針藥，則另收一元，該診所定十五日下午二時開幕，診症時間為每日下午二時半起至四時半止（星期六及假期暫停）。凡屬該邑人士，均得由會員介紹領取診療券。

中文校聯明天聚餐

▲香港私立中文學校聯會定明日舉行本月份聯歡聚餐會，又該會舉辦粵語演講比賽，分爲中、初中、高小及初小四組，經擬訂題目及辦法，將於本月十五日公佈。

欖鎮同鄉明開大會

▲欖鎮同鄉會，定明天下午二時，在干諾道中五十八號四樓會所內，舉行本年度春季會員大會。

站務服期假

五月十二日（星期六）

港府各機關、大洋行、商行、社團及醫務診療機構下午停止辦公。

巴士下午增車：㊀9號線（督芙蓉至石澳），石澳尾班7時30分開。㊁九龍6號線（尖沙咀至荔枝角），荔枝角尾班午夜12時42分開。

火車：加開夜車一班，尖沙咀站開下午10時45分，到羅湖站下午11時40分。

天星小輪延長行船時間：香港尾班改長2時半開，尖沙咀尾班改長2時15分開。

油蔴地小輪離島線增班：（1）往長洲一班：下午4時，返香港一班：下午6時15分。（2）往大澳一班：上午8時，返香港一班：下午5時。

港澳線客輪：大來輪港開下午2時30分。

五月十三日（星期日）

港府各機關、大洋行、商行、社團及醫務診療機構停止辦公。

海事處：港務局、洋船出入口領證處、船務部：上午9時至11時辦公。

巴士增車：㊀9號線（督芙蓉至石澳），石澳尾班7時30分開。㊁九龍16號C線（佐頓道碼頭至青山），青山尾班8時08分開。㊂九龍6號線（尖沙咀至荔枝角），荔枝角尾班午夜12時42分開。

火車：加開夜車一班，尖沙咀站開下午10時45分，到羅湖站下午11時40分。

油蔴地小輪離島線增班：（1）往長洲四班：㊀晨8時55分。㊁中午12時，㊂下午12時15分，㊃下午4時。返香港四班：㊀上午10時20分，㊁下午1時30分，㊂2時30分，㊃下午6時15分。（2）往梅窩五班：㊀上午8時15分，㊁上午9時10分，㊂上午10時15分，㊃下午12時15分，㊄下午3時15分。返香港五班：㊀上午9時30分，㊁上午10時30分，㊂下午4時，㊃下午5時，㊄下午6時30分。（3）往坪洲一班：下午12時15分。（4）往大澳一班：上午8時。返香港一班：下午5時。（5）大埔滘開塔門由平日晨6時45分改晨7時45分，塔門返大埔滘由平日晨8時30分改至晨9時30分。

港澳線客輪：德星輪澳開下午5時。

金國新好金國金　華際世界舞台民陵　昨又滿　請早週末　桃花依舊笑春風　紅線女離港前最後傑作　立達公司出品　大成公司發行

利舞台　冷氣開放　永樂劇團　新馬師曾　紅線女　少新權　梁醒波　今晚仍演　蒙正祭灶　明天日場　新莊周蝴蝶夢　佬倌齊出　日場至八元　夜場至二十元

刊登廣告　請打電話　三七二二三

中央　環球　域多利　光明　明聲　皇宮　龍城　金星　明天盛大獻映　龍城金星不加入　長春公司榮譽出品　東洋鳳格　粵語對白　富麗豪華歌唱艷舞巨片　玉腿纖毫畢現　酥胸袒裼裸程　前所未見　一流舞星演出　一流樂隊伴奏

艷舞連場，彈性肉體，大賽靑春，光室美人演表。

都城　連日滿今續映　聯美公司聲譽浩蕩規模宏偉西部武俠影壇皇牌巨片　英勇大明星　卻格德拉斯　親自監製主演　新藝綜合體電影　特藝七彩・片上中文　玉帛干戈　INDIAN FIGHTER　大場面　絕冷場　打鬥激烈　驚天動地　自有新藝綜合體電影以來最偉大之一部

樂宮　美國影片　上印中文　諜海浮屍　THE MAN WHO NEVER WAS

豪華・快樂　今天繼續獻映　美高梅七彩新藝綜合體　溫柔陷阱　大衛雲　法蘭仙納杜拉　黛比雷露

璇宮　即日　巡迴東南亞演出　盛大演出　日本矢田拉丁舞團

真光　即日隆重獻映　太太從軍　特麗七彩片上中文

高陞大戲園　機槍掃蕩戰

中央　環球　域多利　光明　明聲　皇宮　長樂　今天最後未看速看　關德興　曹達華　林蛟　石堅　黃飛鴻伏二虎　胡鵬導演

太平　麗都　北河　新華　油麻地　龍城　乾隆皇大鬧萬花樓　新馬師曾　鄧碧雲　劉克宣　林蛟

國泰仙樂　昨天兩院鳳凰超額　今天週末請速定座　鳳凰公司奇情大喜劇　朱石麟導演　少奶奶之謎　爭財奪產舊家風　兩媳婦各懷鬼胎

紐約大世界　即日隆重獻映　霸王識霸　SLIGHTLY SCARLET

東方　阿飛正傳　Rebel Without A Cause

娛樂・樂宮　今天獻映　海灘怨婦　FEMALE ON THE BEACH

京華　湯母瘦兒

皇后　平安　今天獻映　空軍怪傑　ONE MAN MUTINY

皇后　明天早場十一時半　木偶奇遇記　平安　明天早場十一時半　春色無邊綠滿波

吃蜂蜜　談蜜蜂

伍谷桐

我們常常可以在土產公司、食品店、中藥店，看到有玻璃瓶裝着的蜂蜜出售。俗語說：「甜如蜜」；這說明蜂蜜是被上下古今公認爲非常之甜的食物。

住在香港與九龍的人，在市區的花欄，在公園或野外，常可以在鮮花上發現有蜜蜂營營飛翔，辛勤地採蜜。在每年一次的香港「工展」——「農展」會中，可以看到有蜂蜜與蜜蜂的展出，也偶然可以看到有「養蜂場」的招牌，告訴我們，附近有「養蜜蜂」的場所。

在畫報與報紙的照片上，我們也還曾看到有着「數以千計」的蜜蜂，爬在養蜂家的臉上，結成一大把的鬍鬚。

報紙上，還曾幾次刊登過消息，說福建與廣東的僑鄉，有人在經營、研究養蜜蜂。

蜜蜂對人類有些甚麼益處？蜂蜜、蜂蛹究竟是怎麼構成的？「養蜂佬」又究竟用什麼方法能讓蜜蜂這樣聽話，安居樂業，努力採花釀蜜？這些問題，「養蜂佬」講三天三夜也未見得講得完。這裏只談談蜜蜂是怎樣一種十分特殊的、有趣的小動物。

蜜蜂是「社會性」的昆蟲，過着「羣居」的生活。我們可以把一羣（或一箱）的蜜蜂，看成一個小國家。單獨的蜜蜂，十個八個、三十個五十個，是不能生存很多日子的。

根據生物學家與歷史學家的研究，在最早的人類出現的時候，亞洲和非洲都已有了蜜蜂。當時的人類一定很早就發現了蜜蜂儲存的蜜，並且知道怎樣去奪取這種又香又甜的食品。

在中國的傳說中，兩千多年以前的春秋時代，范蠡（陶朱公）就曾經營養着很多蜜蜂，成爲他的致富的原因之一。七百年前一直傳流下來的大衆課本「三字經」，其中就有「蠶吐絲、蜂釀蜜」的句子。

蜂蜜可以作爲防腐劑。據說，古代的埃及有人用蜂蜜來浸脆死人的遺體，因此後來掘出的「木乃伊」，有的是用蜂蜜浸過的。

在美洲，當初沒有蜜蜂。哥倫布發現美洲後，初期遷到美洲的白種人，曾有人帶着蜜蜂同去，有幾羣蜜蜂逃脫了，以後就繁衍野生，分佈到南北美洲的山林。

由於蜜蜂的生活有組織、勤勞，人們在很早就對蜜蜂發生了感情。中國的農村，自古把蜜蜂視爲吉祥徵兆的昆蟲，如果有一羣蜜蜂自天而降，飛到這一家的院落或園林裏，定居下來，就視爲是帶來了幸運。

一羣蜜蜂，在正常的情況之下，有幾萬隻蜜蜂，當中只有一隻是蜂王，又稱蜂后，是雌性的；有餘絕大部份是職蜂，又稱工蜂，也是雌性的，但是它們的生殖器官不完全，雖是雌性但是沒有生殖的機能。另外有若干隻是雄蜂，數目或多或少，多的時候有幾百或者上千，少的時候只有十隻八隻，甚至更少。它們的任務只是傳種與處女的蜂王交尾。雄蜂身體粗笨，食量大，不勞動；因此，職蜂（工蜂）是不喜歡雄蜂的。遇到蜂巢之內儲蜜缺乏或者天氣漸冷時，職蜂（工蜂）就常常攻擊雄蜂。

蜂王一生只交尾一次，所以，雄蜂與蜂王「成其好事」的機會是很少很少的。處女蜂王與雄蜂的交尾，在空中舉行，交尾之後，蜂王仍飛回蜂窠或蜂箱中，雄蜂就很快的從空中墮落到地上，並且很快的死去了。

我們在南極探險

這是蘇聯南極探險隊隊員蘇捷尤莫夫寫的一篇報道。揭開了南極探險之謎，介紹了世界最大的未開發的處女地。

南極現在正是秋天，黑夜已越來越長，氣溫也急劇下降。三月以來，我們就完全看不到太陽了。大部分日子都是漫天低雲，有時還有暴風和大雪。

二月底，我們的探險船「鄂畢號」已離開了南極洲「和平村」的地區，開始了長程的探險航行，在這次航行中，我們探險隊的海洋組，將要在廣大的南極海洋區進行各種的觀察。

這次的航行是困難重重的。「鄂畢號」要在大洋海上冒着暴風，要穿過廣大的冰塊地帶前進，這點困難還不算什麼，主要的困難在南極大陸海岸已被一個接着一個的大冰山包圍着，大風雪以及濃霧一片，眼前看不見一點東西。然而，儘管有着這許多困難，「鄂畢號」仍具有信心地，向着和平村以東的方向前進，並在好幾個地點登岸。

三月，我們進行了戴維斯海的水理學和地質學的研究，並從空中攝影它的海岸線。現在我們已有足夠的資料，繪出這個從未有人探測過的海洋的海事和地理的地圖。探險隊還進行對東經一〇二和一〇三線之間最有興趣的地區——威爾克斯地帶的海洋學研究。我們的船有三次駛近了威爾克斯地帶的海岸。第一次是在我們駛近卡諾斯岸的時候。自從一八四零年國際克斯探險隊到過這裏以後就沒有船隻到過這裏。駛近結冰的海岸時，我們看見形成一組的三個小石島，這三個小石島仍未有人繪過圖的。「鄂畢號」已駛到近岸三哩內，但一陣暴風阻着我們登岸。

第二次，我們駛向東經一一二線「諾布里那」海岸附近的大陸沿着海岸行駛時，探險隊又發現六個小石島的一個羣島，這些小島也是地圖上所無的。在佔着中央地位的最高的一個小島上，我們發現它的最高的地點有一道石堤。那天正好是風和日麗，我們於是決定在這些小島上登陸。由組長柯爾特教授率領的海洋組十六人，加上「鄂畢號」船長馬安，浩浩蕩蕩首先在中央的海島登陸。當我們拾級而上，到最高處細看這道石堤時，我們發現它裏面有一個玻璃瓶。瓶裏面裝着一面小小的澳洲國旗，還有一張紙條，說明澳洲南極探險隊曾在一九五六年一月十九日由羅先生率領，坐「卡斯達」號初次在這個小島上登陸。我們加放一張字條在瓶子裏，說明我們曾訪此島，便把小瓶放回原處。然後我們前往約半哩到鄰近的一個島，這個島和第一個大小相同，我們在它的最高處以石築成一座高高的金字塔，來紀念我們這次的訪問。

我們第三次駛近大陸是在三月中旬，這次駛得更東了，那是在班沙里海岸區第一二五子午圈上。探險隊在這裏做了一些有興趣的工作，研究這個名叫「陸地發現第二」的「有問題」的海島。這個海島是一九三六年以英國—澳洲—紐西蘭探險隊的「發現第二號」船的名而命名的。這個探險隊相信在這個地方是有陸地的，但未能研究這個地區。

「鄂畢號」現在繼續往東，向着波蘭尼島前行。從波蘭尼島，「鄂畢號」計劃前往紐西蘭和澳洲，最後繼續在印度洋南極海和小南極海進行海洋學研究。

蘇聯探險隊現在所研究的地區，到今天爲止還沒有經過好好研究的，有一大段海岸線繪測得十分不準確。有時，依照地圖來看，船的航線是橫在陸地上的，然而我們卻在海岸以外好幾哩。

「鄂畢號」第一南極探險隊，對於現在仍在印度洋南極海以及它的周圍進行的研究，將會有很大幫助的。（梅紅譯）

大公園

大蘇（索油受戀）

吉叔作

昆明的「過橋米線」

張相時

不管你是來自省內各市縣，或者來自國內各城市和遙遠的邊疆，在你的昆明小住的日程表內，總少不了吃「過橋米線」的項目。昆明人爲了款待來自遠方的親友，也少不了要請吃「過橋米線」。的確，昆明的「過橋米線」不僅是具有營養和美味可口的食品，它的吃法也是具有獨特風格的。新鮮的生鷄片、魚片、脊肉片和半熟的腰片，一絲絲地陳列在餐桌上。鷄片和魚片是乳白色，脊肉片是桃紅色，腰片是鵝色，成絲的配上白綠色相間的葱花、芫荽和蔬菜，看起來已經夠爽目的了，吃起來怎樣呢？沒有吃過「過橋米線」的客人，不能不懷着奇怪的心情，暗自思尋，是怎麼個吃法呢？眞的好吃嗎？是怪好吃的，而且吃法很別緻。

如果你到昆明著名的「過橋米線」館吃「過橋米線」，緊接着鮮鷄片、魚片一盤盤地被陳列在桌上之後，服務員就會給你端來一碗金黃色的鷄湯。沸騰騰的熱湯，上面浮着一層小鉦子厚的鷄油，卻看不見熱氣。你拿起筷子，先把魚片放入湯內，腰片、鷄片、脊肉片依次而入，再把你喜好的葱花、芫荽和蔬菜後再加入湯內，肉變色了。這時，湯被筷子攪動，撲鼻的香氣騰騰四散，使你興緻勃勃，食慾旺盛。

「過橋米線」的鮮美可口，還在於它的湯是特製的。成都人善於製湯，他們把富有營養而又味美的豆類和肉類同時入鍋煎煮，味就特別鮮美。廣州人重用海味加重湯味。而昆明的「過橋米線」的湯，是用鷄、鴨、魚肉、骨和黃豆芽混合用文火熬的，它的鮮美更是不言而喻的了。

昆明的「過橋米線」館和其他飲食館一樣，公私合營後，不但門面和內部經過油漆粉刷，煥然一新，內容也充實起來了。

德鑫園是經營了三十年的一家著名的「過橋米線」館。昆明市飲食公司爲了保持對德鑫園的特點，特別注意保證對德鑫園的供應。每天這裏需要數十公斤壯鷄，都是從交易所裏挑選武定、富民一帶運來的閹鷄或母鷄，不但質量最好，數量也比過去增加一倍。背肉也保證了供應。所用的魚片，是用昆明滇池的特產烏魚切成的。合營前三、四年沒有的肚片現在又供應了。因此過橋米線的質量提高了。職工們對顧客也更加周到。在德鑫園，「跑堂」二十三年的倪家才，還經常向顧客介紹吃法。

在商言商

茱甲想向茱乙刺探矢田拉丁歌舞團消息，爭奈老茱在旁虎視眈眈，因此改用商場術語對答：

甲：「最近到一批日本貨，市情及貨色如何？」

乙：「此貨滿市多時，市情理應看好，可惜貨色平平，綠價又高，所以不甚暢銷。」

甲：「聽說日本布料極易褪色（脫衣舞），是嗎？有沒有雙疫蕾隆背心（大喘乳）？」

乙：「出乎意料之外，此批貨竟不曾脫色，雙疫蕾隆背心甚少，內以平湖秋月居多。」

甲：「如此說來，豈不是沒有交易？」

乙：「不交易也沒關係，聽說後途尚有大批貨源運到，屆時再通知你，當覷好了。」（萬家詩）

醬料師傅的榮譽

陳鳳屏

醬料師傅參加政治性會議，這在舊社會是不可想像的事，但今天，在新中國這卻是鐵真的現實。廣州市一位著名的醬料師傅——何才，最近就被邀請列席中國人民政治協商會議廣州市第一屆委員會第三次會議。

人物誌

青梅果、八珍薑及其他

何才是廣州享譽華南的致美齋醬園的醬料師傅。致美齋出產的醬料、涼果都是由他指導或親自製成的。其中孫丁甜醋、青梅果、青梅片、八珍薑、酥欖、衛生檬更具有獨特的地方。青梅果經過鹽漬、醋浸、沸水泡製，仍保持它掛在枝上的那種碧綠翡翠的原色，甘甜爽脆，經年不變。八珍薑入口溶化，芳香濃郁。孫丁甜醋味道香醇。酥欖爽滑酥脆。衛生檬檬固有的香味，但不苦、不澀、不酸。

能做百多種醬料

何才師傅能做一百多種醬料、涼果。無論醋、醬類、醬油、魚露、蒜油、豉油糕、蝦蚧、豆豉、涼果都會製造。一種橄欖到他手裏，便能製出九種以上不同食味的涼果。

今年四十九歲的何才師傅，是從十六歲便開始在醬園工作。他是聞名省港已故陳甜（渾名溜口甜）醬料師傅的徒弟。在舊社會裏想學到一技之長，是要經過許多周折和磨練的。何才跟隨陳甜在廣州同和棧醬園做了二年廚工，四年雜工和曬場工人，才升爲「二手」（助手）。他肯於虛心學習，將各種醬料，涼果的製法牢牢記住，經年累月勤懇工作，技術逐步熟練，做了十年「二手」，何才升作正式師傅。他仍不斷虛心向有經驗的同行學習，經過了三十三年的實際工作，經驗日益豐富，技術達到爐火純青的地步。

醞釀泡製，恰到好處

他在製作時是細緻周到的。他分析各種果胚的性料，研究季節、溫度、浸漬時間等各種因素的作用，使醬料、涼果醞釀泡製，恰到好處。他採用山款（青酸桃）水泡欖，欖皮便易脫落，欖肉金黃可愛。他正確地掌握了醬、醋、醬油等的發酵溫度，注意及時攤曬，因此製品濃香四溢，美味可口，不易發霉變壞，受到廣大羣衆的歡迎。對選擇涼果材料，何才師傅也是十分有研究的。他說，青梅要在清明前採摘。過了清明，梅子轉黃，肉質變軟，製作起來，色澤不好，也不爽脆，烏欖過了霜降後採摘，便不易製出美味的油欖。

品種更多了

今年正月致美齋醬園實行了公私合營，所製品種比以前更多了，有名的青梅果、蒜頭子等製作需時較長，過去私營時，怕積壓資金，久已沒做，現在又恢復製造，全部產品增加三分之一。紅酥薑、豉油糕、添丁甜醋更遠銷南洋各地。最近半年來，何才師傅還和廣州市二十八家醬園師傅共同學習業務，研究生產技術和交流生產經驗，將自己的技術和經驗公開，並傳授後進。目前何才師傅的三個徒弟都已經出師，能獨立製作，他感到很大的安慰。

影評　頭輪

乾隆皇大鬧萬花樓

從杜撰的小說改編，不合情理。

「乾隆皇下江南」這本小說是杜撰的，此片是「乾隆皇下江南」中的一段，當然也不是眞事。此片沒有什麼意思，故事說乾隆皇替女夜夜紅打抱不平，與其契仔周日青一起與惡霸賈仁道展開爭奪戰。如果說賈仁道要夜夜紅陪他飲酒是欺侮婦女的行爲，片中乾隆皇在龍鳳店買醉時調戲李鳳（即夜夜紅）時不也一樣是欺侮婦女行爲麼？

歷史上乾隆皇是個有才能的人，但片中的乾隆皇卻是個傻瓜，發生了問題，自己不能去應付，要靠聖諭，金印去應付，如果沒有這台替他撐腰，一個「萬乘之尊」便要坐長監了。

片中有新馬仔、鄧碧雲等人的歌唱，這與其他歌唱片沒有什麼分別，聽唱戲不如看大戲來得過癮。黑店的機關打鬥也是舊調子，新馬仔、林蛟扮女人也不是新花樣。總之，片中的鋒頭全是新瓶舊酒。

片中不合情理之處很多，如夜夜紅這人，她究竟爲什麼討厭賈仁道的呢？她又爲什麼歡喜高天賜的呢？後來她逃走了，又怎樣開起酒家來呢？爲什麼她重見乾隆皇時又不認識他呢？在片中這一連串的問題都沒有交代清楚。而周日清之母又何來盡眼呢？乾隆皇眞的會夜放豪光嗎？這些都是封建迷信。（柳）

少奶奶之謎

笑料非常多，但一點也不胡鬧。

從戲院出來，觀衆們都是歡天喜地的，他們不但在戲院裏大笑特笑，就是走出戲院，想起剛才看到的一些可笑的事情，心裏還在笑。這部諷刺喜劇片很有特色，它的情節引人入勝，有好些地方出乎觀衆的料想之外，它的笑料非常多，但一點也不胡鬧，演員們個個都一本正經的在演戲，他們的所作所爲在我們看來是非常可笑的，但在角色本身看來卻是非常嚴肅的。

故事說有個文老爺，抱孫心切，但他的兩個兒娘婦入門幾年都養不出孩子，他的大兒子和二兒子，一個好酒，一個好賭，都不務正業，只希望老頭兒死後，分家產，痛痛快快的過二世祖生活。在一個腐朽的封建家庭裏，養不出孩子的娘婦，總是受到家姑吳落和無理責罵的，當那兩位娘婦聽說家公立下遺囑，誰先養出孩子來，誰就多分一份家產，她們於是不約而同的都假裝懷孕，那個姪少爺夫婦也垂涎家產，希望兒子過繼文老爺爲孫子，分得一份家產，他們當然不希望這兩位娘婦養出孩子來，他們夫婦倆於是想盡辦法去拆穿她們的「假肚子」，豐富的笑料就由此源源而來了。

這部影片富有教育意義，觀衆一邊笑，一邊就意識到笑的內在意義，深刻地體會到一個腐朽的封建家庭裏那種爲爭奪家產而進行勾心鬥角的鬥爭，是非常可恥和不足效法的。（辛）

新聞色銀

眞王子妒假王子　婚禮不請堅尼斯

▲以「出水芙蓉」一起家的愛絲德威廉斯脫離美高梅後，她此行據說是爲了要搞獨立拍片，但據內幕消息，愛絲德威廉斯在美高梅拍的最後一部「出水」片Cupid's Darling花了本錢三百萬，放映後只收回一半，因此老闆對她已毫無信心，她不想搞獨立製片也沒有其他辦法了。

▲「俠骨游龍」主角格蘭福特近年大紅特紅，拍片忙得不得了，他本是加拿大人，從小就喜歡戲劇，更想做導演，因此他最近與某公司談判條件，即提出要自導自演，很想一試叫叫「開麥拉！」的滋味。

▲德國「性心理」專家富爾德（Sigmund Freud）的生平，將被搬上銀幕，由約哈士頓做監製，劇本已在着手編寫，主角人選則在物色中，富爾德二次大戰後到了英國，享壽八十而後死，著作在西方頗爲流行。

▲姬莉絲嘉麗結婚，荷里活中人收到請帖最早的是她的伴娘兼老友烈打金，其次就是亞娃嘉娜，最奇怪的是「天鵝公主」男主角阿歷堅尼斯竟未被邀請，原來內幕是因爲他在該片中以王子身份和嘉麗親熱，雷尼埃很不高興，據說「天鵝公主」一片，在摩納哥將被禁映。

▲積．皮連斯最近擔任了「The Fragile Fox」一片的主角，那部片子一個女人也沒有，他對這部片大加贊揚，認爲是荷里活的一個大進步。他說：「只要不把女人抬出來，加以特別的渲染，那麼男人們的神經就會平靜下去，社會保持正常。所以多出一些少講性愛的片子，世界的罪惡就會減少了許多。我喜歡沒有女人的片子，還有一個原因，那是因爲我的太太也喜歡我少和女人一起演戲！你看那部影片馬上就在我們的家庭裏發生了效果：我太太對我信任了，她的醋心也減低了！」

▲瑪美．云．多倫最近收到了她丈夫雷．安東尼送給她的一部汽車。那部汽車的顏色是天藍色與乳白色相混合起來的。她爲了答謝丈夫的盛情，她就特別定製了許多套和汽車顏色一樣的服裝、帽子、鞋子、手套及手袋。

▲維珍妮亞．美玉爲了表示對她的未婚夫的專情，她在冬天裏着手套時，一定要把訂婚戒指戴在手套外面。她還親自在每件衣服上面繡上了那只訂婚戒指的圖形，並且鑲上了金絲與寶石。

依麗莎伯．泰萊強迫她丈夫把領帶縛在頭上。她丈夫起初只是敢怒而不敢言，後來受到了衆人的贊揚，這才感謝他太太，熱情的對她說：「你是我的戀人啊！」

▲金露華在「狂戀」中大出風頭，但該片在籌備攝製期間，電影公司高級負責人對她的演戲才能甚表懷疑，但是威廉荷頓卻支持她，可見荷頓也很有眼光。

▲有兩位明星對她們的電影事業抱着宿命論的看法。一個是莎莉布芙，她說：「我聽自然的演下去，一直到觀衆不喜歡我，我就很識趣的退出銀幕。」另一個是舞星眞茲利，他說：「我和馬場上的馬一樣，當年輕力壯的時候，當然跳得好，也唱得好。但總有一天我老了，跳不動了。那時候觀衆不喜歡我了，我就沒有辦法了啊！我看透這一點，所以我並不特別努力提高自己，因爲技術越高了，我也越年老了，那是白搭的！」（小瑩）

驚險之至

徵文選錄之十二　自殺不死記

浮萍

一人到了山窮水盡，走頭無路時，每每會興起一個可怕的念頭：「死！」我在典當淨盡，四壁蕭條的時候也是這樣想的：「死了吧，做人有什麼趣味。……但是投水嗎？死了浸在水裏怪可憐的，服毒總好些死，不過得要舒服一些，在不知不覺中死去是最好沒有了。」

我那「舒服死法」是這樣的：我袋中還有二塊錢，這是我最後的財產，也是自殺的本錢。我打開一瓶白酒，分別注入放在旋轉器上四個相同的杯子裏，並在其中一個放入毒粉，閉着眼睛，輕輕地將那旋轉器一推，那些杯子滴溜溜的轉着，連自己也沒法分辨，及至再看時，那有毒的杯子便喪失了原來的位置。

我打算早晚服食一杯，不論頭一杯或者最後一杯是毒酒，我的生命最長也不過兩天的時間了。早餐時我舉起了杯子，靜思往事，不堪回首，自念半生無大錯處，而竟落得服毒橫死，不覺悲從中來。但回顧四壁蕭條，又不禁浩然長嘆，一仰頸子，喝得一滴不留，躺在床中等死。這時胸中發悶作悶，啊！這一回喝中那有毒粉的一杯了，眼前漸漸地昏眩昏黑起來，神經麻木再也不能看見東西了。精神恍恍惚惚的，但並沒有勾魂使者到來勾魂，也沒有那白衣天使來迎接。我想，我在悔恨裏了，死得太不值了，死了也沒有一處穩身，得成野鬼遊魂了，更甚於生時了。這一回死得糊塗，不知過了多少時候，神智漸清醒起來，噢！奇怪的想着，我並沒有死，只喝下那杯沒有毒粉的酒，那些感覺不過心理作用而已，但我嘗過那死的凄涼，從此不敢再服那毒藥了。

日本歌舞團

日本矢田拉丁歌舞團可說已在香港公演了。

據熟知內幕者稱：該團自東京幾個小型歌舞團中物色人材，再拉了幾員非日本籍的藝人加以組織。樂隊方面，屬於日籍者僅四人。那個鼓手在東京也算優秀的一員；其大部份員在演出地聘請。

日本歌舞團遠征很吃虧，原來的特色須失去兩項：名聞世界的「裸」要大受限制；又，在東京表演時，舞台特建，可以伸出來容納許多 Chorus Girl 作活佈景，場面大，佈景亦瑰麗，遠征軍人數少，佈景又簡陋，舞台更不夠理想。戲院以無特製的設備，燈光也差。

矢田的團體非常顧到香港的道德尺度，有一節目的英文名稱是 In the mood，由一羣穿綠色緊身衣的女郎跳爵士舞，這衣的緊的程度甚於「芭蕾舞」男演員之褲，有人告訴我，如在日本表演，則表演者除了綠色外衣中無他物，但在香港，她們再在內衣裏加上護胸與底褲。

這個歌舞團體的優點是：學歐美歌舞相當成功，舞的部份更甚，異於香港歌舞的囉虎頹犬，模仿原是日本人的特長；團員的基本訓練夠；集體舞的整齊不在銀幕上所見的歐美著名的舞團之下；團員的工作非常賣力，每一個人都在盡其所能。缺點是日本的東西太少，即「櫻花舞」亦非十足民族形式，報告員用流利的美式英語介紹與插科打諢，但能證明該團之爲美式了。

鳴蟬集

大量儲水一法　李士作

夫：「塞住間洗面房做水塘囉！」

無所不談

可以頂卜

本報十日台灣電訊載：美蔣以軍用爲名，強買「軍用蛋」，搞到市面鷄蛋缺貨。由此看來，他們就快要「完蛋」囉！（拙聲）

投籃乏術

最近有一種計時開關上市，可自動依時開關。如果老編身旁的字紙簍上也安置一個便好極了！（林泉）

淚下如雨

有人因兒子生病無水賣藥，往街喉取水，被拘而判入獄。這時，大概他的淚水可以夠賣藥了？（伯川）

確實驚險

甲：這次徵文登啱我，驚唔耐。

乙：驚什麼？

甲：我投去的還未登出，而現在日日都有非常驚險的新聞，如果那些主角都投徵文，我嘅篇實會炒粉。（是但）

再贈橫額

談友們喜歡給天體會題橫額，我也湊個趣，在「酷愛自然天體，大家同是赤身來」之上，題「知己知彼」四字。（勁子）

現實題材

前日中環發生狂漢殺人、放火，險些演出「六國大封相」，驚險之至。而最驚險又莫如他的姑媽，險些被他咬掉鼻子。（浩海）

如此洗身

夫（垂頭喪氣，剛從街外回來）：食得飯未呀？

妻：趁有水，不如沖涼先啦。

夫：我洗咗身囉！

妻：喺邊度洗呀？

夫：喺麻雀學校！（按：「洗身」即輸乾輸淨之意。）（拙聲）

大忌

師：何謂「溫故而知新」？

生（談友）：炒冷飯。（老鼠）

水的誘惑

兵頭花園內，興建蓄水池。將來興建完成，料想遊客必然流連忘返！（演儀）

合時生意

倫敦一保險公司，替去歐洲度假的遊客辦「防雨保險」。如有人在本港辦「無水保險」，生意定必興隆！（伯川）

第一大肥婆

說來也許你不會相信：美國加利福利亞州最近發現了一位世界第一把交椅的「大肥婆」，她的名字是珍妮．雅打絲，今年三十三歲，父親是個煤礦業專家。據她說：在小孩子的時候，她的身體都是正常地發展，直到廿四歲，結婚後第二年，她的嬌軀便開始失去了平衡地不斷發肥。現在她的體重是二百九十八磅，每餐吃三磅牛肉，三樽鮮奶，兩磅麵包。（彩蓮）

水雲樓吟草

悼念全國人代會常委民革副主席譚平山先生

八載違離欣覲面，豈知重會竟無緣！（註一）「劇秦」海客談瀛日，平世落生反帝年；（註二）儘有文章供革運，（註三）未妨參協礪青聯。（註四）「鞠躬盡瘁」如公是，北望低回淚泫然！

（註一）去年年底入京，以十二月廿五日往訪先生。時先生罹病已久，不良於行，只坐在車椅上接見，而談吐餘鏗略無倦容。當詢以是日擬作何活動，他說：正準備到近郊視察農業合作狀況。言詞間殆全不以病爲意。此種精神至堪佩服。旣而與握手話別，我告訴他今年暑期如能晉京，當再圖良會。詎不料別僅三月餘，斯人竟遽爾長逝也。

（註二）一九四七年，英國工黨內閣殖民部大臣理斯德和勛爵抵香港，港大副校長史洛斯設宴招待，並邀我當時在港民主人士領袖李任潮、章伯鈞、馬叙倫、沈雁冰等與他相見，而公亦與焉。席間有以英國對美政策爲問者，勛爵答謂「英國自經大戰，創痍滿目，恢復匪易，擺脫經濟羈絆，實行眞正獨立自主的外交，恐須期諸七年以後。」當時叨陪末座，故亦得聞其語。

（註三）斯大林「論中國革命的前途」寫道：「關於中國問題，我手頭有彼得羅夫的提綱，米夫的提綱，譚平山的兩份報告和魏翠斯的意見書。」

（註四）當時本有農委與農協問題之爭論。同上一篇文章又寫道：「把中國農民階級愈是迅速和愈是基本地拖進革命，中國的反帝戰線也就愈加有力和愈加強大。」（譚平山）他們斷定說，立刻滿足若干比較成熟的農民要求是中國革命勝利的最必要的條件。」又謂：「關於青年問題，現在在中國有還非常重要的意義，譚平山的報告裏說到這個問題。」

陳君葆

太平山取經記

龍城館主　玉冰插圖

第四回　點石成金小姑娘枝頭飛上　歸眞返璞豬八戒煩惱自尋（八七）

話說八戒帶了契娘去楊公幹家中找白彩雲，司閽小廝通報之後出來說：這裏並沒有白彩雲。八戒聽了大怒起來，一手伸進鐵柵，就把小廝抓住，斥道：「你別說謊！白小姐一定在內面，你不叫她出來，就讓我進去，否則我扭你的頭。」小廝吃了一驚，掙扎想走，不料八戒的手指何等有力，抓着他的臂膀，彷彿鐵鉗一般。八戒用力一扭，小廝痛得殺豬似的怪叫起來。八戒笑道：「你怕不怕痛？如果怕，快開門。」

小廝很感爲難，走也不是，不走也不是。八戒道：「你快開門，讓我自己進去看，我也可以進去的，我會把你的鐵柵扭斷，你的手臂有沒有鐵柵這樣牢？」小廝哀求道：「不是我不放你進去，我怕楊先生會罵我。」八戒道：「有我死！快開門。」小廝苦着臉道：「剛才白小姐也不是不在內面的，不過楊先生說她不在家罷了。」八戒喝道：「閒話你別多講，我要的是你快開門。」

小廝的手臂給他扭得早已吃不消，扭兩扭，這時無可如何，只有開門。八戒招呼契娘一齊進：「我們進去找她。」契娘托了掃把，手拿火鉗，走進門內。小廝瞪看着她，契娘舉起火鉗，在小廝的頭上打一下道：「把我的女兒藏起來，又說沒有，我打死你，我打死你！」

八戒拉住小廝，問道：「白小姐和楊先生在什麼地方？」小廝只求八戒放他走，便指一指屋子，道：「他們在樓上，正在吃早餐。」八戒放開他，道：「你不要做聲，假如將來你老闆查問起來，你就說我跳過鐵柵進來的就行了。」

於是他們穿過花園，走向大屋，進了門，正好有一道樓梯通到二樓的，八戒不假思索，拉了契娘上樓。在梯子上碰到一個女傭，她看到了八戒，愕然道：「你們找誰？」八戒一把拉住她，道：「不關你的事，下去吧！」說了把女傭一推，幾乎把個女傭推到樓下去。八戒不理，拖了契娘直往樓上跑。

二樓是一個小客廳，佈置得非常講究。廳中近窗口的地方，放了一張小桌子，桌上擺滿了吃的東西，楊公幹和白彩雲對面坐着，正在吃東西。他們兩個人都只穿了睡袍，彷彿正在床上起來不久。八戒見了，早就不高興。契娘一見，起初大怒，可是一瞬之間，看清楚了他們，馬上就呆住了。這時候，楊公幹和白彩雲還沒有看到他們，八戒見契娘不走，拉了她道：「他們在這兒呀！你看他們是個什麼樣子？你忍得住嗎？」契娘道：「吖，那個，那個不是……」八戒道：「正是他，快過去！」

他們說了話，直跑過去，楊公幹聞聲回頭一看，見了八戒和一個老婦人走來，不覺一怔，道：「你們怎麼闖進來的？」白彩雲這才抬頭看去，見到契娘，呀的一聲叫起來，把手上的一把叉子也跌在枱上。契娘叫道：「阿雲，你在這裏做什麼？」白彩雲張口結舌，說不出話來。

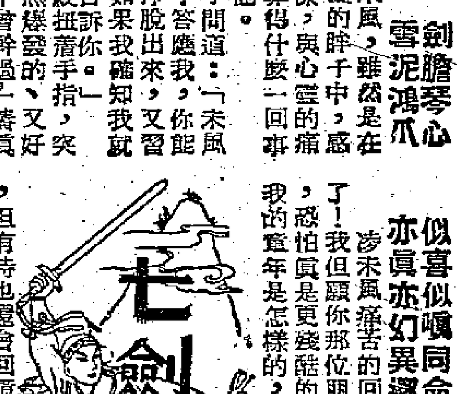
楊公幹臉色一沉，站起來，喝道：「誰叫你們來的？你這個叫化婆子！」契娘還未答話，八戒冷笑道：「不是叫化婆子，是白小姐的養母！楊先生，你看這是白小姐的母親呢！」

楊公幹更覺出奇，轉頭看着白彩雲，只見她花容失色，手足無措。道：「你們怎麼到這裏來？」契娘道：「我來找你呀！原來你和楊老闆在一起。」楊公幹道：「你是阿雲的母親嗎？」契娘笑嘻嘻的，非常得意道：「怎麼不是呀！楊老闆，原來是你，我還以爲是那一個壞蛋，把我的女兒拐去了。早知道是楊先生，我也不敢來打攪了。」楊公幹道：「這一來可把我攪胡塗了。白小姐不是在外埠來的嗎？」契娘一怔，笑嘻嘻道：「她自小就由我養大了的，我最疼她的了。楊老闆，你看得起我女兒，眞是她的造化。」

說罷，契娘連忙放下手中的掃把火鉗，向着楊公幹面前，雙膝下跪，道：「楊老闆，我冒犯了你，現在向你賠個不是！」正是：

有眼不識　望祈恕罪

七劍下天山



梁羽生著

第六回：劍膽琴心　雪泥鴻爪　似喜似嗔同命鳥　亦眞亦幻異鄉人

劉郁芳用淒然的眼光望着凌未風，雖然是在黑暗的水牢，凌未風也能從她晶瑩的眸子中，感到那一份淒冷。他感到心靈的顫慄，與心靈的痛苦比較起來，他身體的痙攣眞不算得什麼一回事了，雖然身體的痛苦也在折磨着他。

劉郁芳挪近身子，執着他的手問道：「未風，我們都恐怕不能活着走出去了！答應我，你能夠告訴我實話嗎？」凌未風將手掙脫出來，又習慣地絞扭着手指，明然嘆道：「如果我確知我就要死的話，在臨死前我會將一切告訴你。」

劉郁芳屏息着呼吸，一見他絞扭着手指，突然又把他的雙手握着，用一種突然爆發的、又好像自言自語的聲調說道：「你生平曾幹過一樁眞正殘酷的事情嗎？如果你幹過，你就知道還要比死還難受！我『殺』死的那個童年朋友，如果他眞的死了，我會遺憾終生。但如果他像你那樣，沒有死去，只是跑到遠遠的地方去，而他又一世在恨着我，那麼我就不止是遺憾，而將是每一個白天和每一個黑夜，都處在惡夢之中，在夢中週圍都是黑漆漆的，就像這個水牢一樣……」

凌未風痛苦的回答道：「你說得已經夠殘酷了！我但願你那位朋友還是死去的好，活着回來，恐怕眞是更殘酷的。啊，我從來沒有告訴過你我的童年是怎樣的，是嗎？我們現在都是大人了，但有時也還會回憶起小孩子時候是怎樣想的，是嗎？」

劉郁芳用一種期待的眼光望着他，低聲道：「你說吧！」凌未風再度將手掙脫出來，又絞扭着手指說道：「我的母親很愛我，但有時她也很嚴厲。有一次有個大孩子欺侮我，我把他打了一頓。我的母親責備我，我覺得很委屈，我突然偸偸地離開了家，躲在附近的山頂，在那裏想：母親一定以爲我死了，這時候她一定在哭泣了。這樣的想着想着，孩子的心好像是既感到快意，又感到淒涼……啊！郁芳，你在笑還是在哭，你感到這個孩子想法很可笑嗎？」

劉郁芳哽咽着說道：「你爲什麼要折磨你所愛的人呢？」凌未風道：「我自己也不知道，我那時大約是覺得母親這樣責備我，就不該不問皂白責備我，孩子的想法常常是這樣的，是嗎？」劉郁芳呼吸迫促，第三次將他的雙手握着，說道：「可是你現在不是孩子了！」凌未風忍受着痛苦，故意笑出聲道：「我不是說我們的事。當然我不是你那位朋友。不過我想他也許有過這樣孩子的想法，而且如果他像我那樣，很小的時候，就跑到寒冷的異鄉，啊！我忘記告訴你，我常常突然會發生痙攣，我的痙攣症就是小時候在寒冷的異鄉造成的，我想你的朋友如果像我那樣，假如他是活着的話，他想起來也許會發狂的！」

劉郁芳突然緊握他的雙手，充滿絕望的聲音說道：「眞的一點也不能原諒嗎？」凌未風忽然低低的說道：「我想是可以原諒的……」話未說完，忽然水牢上面吊下一個人來。（八十七）

小說林

憶入口記　夢中人

是日也　搭船去澳門

一早着定衫等候，等到八點幾鐘，楊小姐至匆匆歸來，楊小姐一入門口，即叫花旦田較水沖涼，等佢沖完涼，裝完身，已經十點鐘矣，餓到我咕咕嚤，成個人嚇晒。楊小姐着旅行裝，牛仔褲襯底鞋一度，有的似飛女，不過飛得斯文而又矜貴，與通常所見飛女不同。楊小姐靚得咁交關，有青春，有熱情，若非知左佢係夜來鬟，一定領正嘢，呢的都係花旦田功勞。你睇佢今晚扮得咁靚，過身香噴噴，重有唔係想作致我咩，你精我唔笨，非步步提防不可。臨出門口，楊小姐交低五十文畀花旦田，又話如果唔夠錢使，打電話問屈經理攞。我亦想交帶花旦田睇照老婆，諗落都係唔好制，恩人還恩人，叫我粉身碎骨都得，搵個老婆報恩，勢係假也。

跟楊小姐上新都飯店，則今晚請食飯者，原來是屈經理。我一見屈經理，週身唔自在，呢種心情，非惟伙記見老板之心情而已，而係有一種奇感覺，實際上我呢份工，究不知受薪於屈經理還是楊小姐，嚴格講起上來，楊小姐至係我波士，（波士呢個名詞，今日至學識。）楊小姐係我波士，我係楊小姐個掛名丈夫，則屈經理至多係我朋友而已，本來無所謂慌佢，但不知何故，則見親佢總係唔自在。不過屈經理今晚都算客氣，我跟在楊小姐後面，大抵佢一早見到我，連忙起立迎接。坐定之後，屈經理叫左三份大餐，另香檳一枝。呢種香檳酒，我見而心寒，事緣以前擾過板，當做汽水飲，醉到一條氣。酒乃色之媒，我試嘗戒止，味個今晚搭夜船，上左楊小姐當，呢的又係我聽明之處，屈經理請食晚飯而飲香檳，用意必非良善，如果唔係夾埋楊小姐害我，人頭豬芋頭都得。呢呢呢，佢地重講背語添，兩人交頭接耳，不知講其客家話還是潮州話，唔想畀我知焉。食到咁上下，楊小姐曰：「打鈴，我地呢次去澳門，準備做一單大生意，屈經理今晚請食飯，預祝我地成功。」屈經理舉杯曰：「阿懵，成功之後，你分一份花紅。飲杯，預祝成功。」我眞唔想同佢飲，皆因此人太無禮，懵懵聲叫我，今晚扮得咁紳士派，畀人懵懵聲咁叫，認眞失威也。不過做人無謂咁小氣，又不知是否打佢份工，姑且忍住先，我與屈經理飲一杯，楊小姐又碰個杯埋來，幾隻杯釘釘聲，叫做預祝成功，究竟做乜生意，我唔知，屈經理與楊小姐都唔肯講，叫我求其聽從指揮，服從命令就得。十一點九個字，屈經理埋單，親自送我地一程，駛車去德忌笠碼頭，入閘之時，我跟在楊小姐後面，掏出兩條唐餐樓票，楊小姐唔知，我以爲可以過骨，誰知落到船，楊小姐見唔係西餐房，即親自去換票，臨開身時候，楊小姐嘮嘮氣回來，帶我上西餐房。一入房，即關埋門，質問我何以買唐餐樓，話我幾乎誤左大事。（二七九）

淺水灣頭　偉文

六　一杯毒藥

酒精能使人的感情變化，安娜對郎上校說話很感動，可是，倒怪起郎上校來！「爲什麼他不問我的傷心史呢？」這樣，她自己說出來了。勇氣地不怕把創痕抓出來，血淋淋地讓人家看，她拿着酒杯說：

「弟弟，人的歷史多由血淚寫成的，說起來，這一年來，我的遭際也可以痛哭一場啦，——」

安娜由這樣開頭說下去，說到陳士澄怎樣騙婚爲止。但沒有說她傷心愛的還有一個黃俊。

安娜說一段話，她就呷一口酒，她把酒看作止痛藥，痲木神經。郎上校就把表情來鼓勵她說下去，作非常同情之狀，希望她多呷幾口酒。最後，郎上校用手拍一下腰間的一枝手槍，作慷慨激昂之狀：

「大家，我要替你報仇。」於是，粗野地用廣東話：「拆那媽，打死陳士澄佢個冚家剷。」

安娜很舒服，這是她聽到第一句同情她的話，於是，很興奮，拿着空酒杯向着郎上校，郎上校替她倒得滿滿的。

「弟弟，我是女人，我是要維護我們女人的，你打死陳士澄，你的妹妹就要做寡婦了。我不同意。這頁歷史，我打算完全忘記他。今天只有在你面前才翻出來一看，以後，我不會再說他，我當如在我的歷史中，沒有過這一回事。好吧，我們姊弟倆乾一杯。」

郎上校還未把酒杯放到唇邊，安娜已經把酒灌在喉嚨裏了。

第二天，安娜醒來，她先看見，由東窗射進來的陽光，跟着看見沙發上，郎上校把頭枕在扶手上，似乎睡着。她想一想昨天的事，自己飲了最後一杯酒就甚麼也不知道了。於是，她知道昨天一定飲了過量的酒，而這個弟弟一定把自己送進房裏來睡，她不由嚇吃一驚，急急推開身上的毛毡，由身上看至身下，旗袍沒有脫去，再伸手摸一把旗袍下面，底衫底褲都完整，尼龍絲襪也還在腳上。她才安心，卻又輕蔑地笑一下這個弟弟：

「他眞是一個愚男子，君子得可憐，老實得可笑。」

安娜輕輕地想下床，郎上校急把頭抬起：

「大家，你睡醒了。」

安娜仍坐回床上：

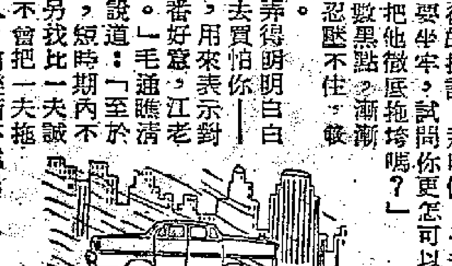
「是我昨夜醉得很糊塗嗎？」

郎上校沒答，用慈笑向她。

「弟弟，你在那裏睡？」

「我不敢回去呢，怕你酒醒後，要茶要水，就在這張沙發上睡一覺。」（七十七）

橫來雨　碧江



十二、詭計

「是的，不合法的佔有叫做霸佔！」毛通促狹言道：「一夫既已與江小姐訂婚，更復誘姦成孕，江老伯也勢將提出法律的控訴，即使江小姐容忍得住，如果他竟敢悔約的話，那時候，一夫不但聲名狼藉，而且還要坐牢，試問你怎可以繼續佔有一夫？還不是把他徹底拖垮嗎？」

多麗的眼前浮起無數黑點，漸漸擴大，漸漸密，眼淚再也忍耐不住，簌簌地淌滿了清麗的雙頰。

「因此，你一定要弄得明明白白，江家絕不需要用金錢去買怕你，那些錢是江小姐的私蓄，用來表示對你的同情，這是她的一番好意，江老伯並不同意這樣的做法。」毛通瞧着多麗的弱點，緊接着說道：「至於你這方面，一旦有了錢，短時期內不致生活無着，你總可以另找比一夫誠實可愛的對象，同時也不會把一夫拖進毀滅的深坑，利己利人，何樂而不爲呢？」

「但我自己卻從此沉陷進毀滅的深坑哪！……」多麗肝腸寸斷，嚶嚶地泣不可仰。

「用不着講意氣說話，不久你將會把一夫忘掉的。」毛通假仁假義地輕哄着說。

多麗彷彿聆聽不到毛通的說話，只用雙手掩住面孔悲啼；毛通掏一疊鈔，默付多麗已經就範，便走過去拍拍她的左肩，不耐煩地說道：

「回去吧，江老伯快要回來啦。」這顯然是一道逐客令，多麗抬起頭來，摘下襟上的手帕，揩掉臉孔的淚水，眼睛卻仍瞪望着一層亮晶晶的淚幕，她那愁怯的視線接觸到坐在對面的江薇，對方的傲慢冰冷，刺痛着她的心，她知道，毛通口中所說的「同情」與「好意」完全是假的，可惜她自己這麼孤苦之助，一開始就困處下風，怎有辦法不表示屈服呢？

誠然，江薇由始至終未講過半句說話，更沒有和多麗作過正面接觸，但卻手，單只由精明的毛通控制全部形勢，多麗覺得：江薇的年紀雖輕，但卻冷峻莫測高深，正與毛通一樣，總是不好惹的，難以抗拒的人物！

錢提快從去的當兒，在毛通再催促多麗收下就這樣，多麗抑制着滿懷怨憤強裝硬朗，悻悻道：

「不錯，我應該離開一夫，同時也看清楚自己所走得通的道路！但我不需要這些錢，更特別應明決不是金錢的力量把一夫和我拆開，我只痛恨一輩子受人愚弄，原來我並未得到一夫的……心……」

話未完，多麗哽咽不能成聲！然而，她不願在毛通和江薇面前流露自己的懦弱，瞧見毛通替她打開廳門，她就像風暴般含恨奔外面疾走！（一二八）

人海竟沉

文：苗舜　畫：黎水

（三一）方鏢父子，聽到方太太在臥室傳出駭人的尖銳的慘叫，心如刀刺，於是不顧死活的衝上前，正要向古重添兄弟嚴厲責問，不料持槍監視的日寇遂開槍，方家父子立即殞命，方老太太睹狀，搥胸痛哭，亦爲日軍所殺。

（三二）五個如狼似虎的日寇，將方太太輪姦後，與古家兄弟揚長而去。紅綾與大嫂惶恐地衝入臥室，只見方太太伍臥床上，面目全非，已奄奄一息，紅綾撲了魔似的哭倒在母親懷裏，大嫂亦瘋狂地搖撼着方太太的身體。

（三三）方太太臨終時，滿臉淚痕的把古重添在半年前，誘姦不遂的經過告訴了紅綾，最後她肯定今天的遭遇，是古重添立心報復所致，囑紅綾他日爲她復仇，說罷便一命嗚呼。紅綾小小的心靈上，從此立下了復仇的決心。

西廂記

蕭藍文　景雲圖

八　佳人賴約

紅娘正在着急，她在一旁注視着鶯鶯的一舉一動，正猜不透她的心思，不知是嗔是喜，現在看到她怒容滿面，眉目含嗔，只得硬着頭皮應了一聲道：「小姐，什麼事？」

鶯鶯怒道：「小賤人，你過來！」紅娘見她氣得改變了朱顏，怒得漲紅了粉頸，而且聽聲息也不對勁，只好踮腳而前，道：「小姐有什麼吩咐？」鶯鶯厲聲道：「這東西是那裏來的？」紅娘說：「我不知道。」

鶯鶯道：「你不知道！難道這簡帖是風颳來的不成？」紅娘說道：「小姐既然知道，那又何必窮究？」鶯鶯怒答道：「我是相國的小姐，你竟敢與人傳書寄柬，把這簡帖兒來戲弄我！我幾時看慣這樣的東西？我告訴老夫人去，打下你的下半截來！」

紅娘見鶯鶯如此責駡，感到滿腔委屈，道：「小姐叫我去，他才叫我帶了來，小姐不叫我去，我敢問他去討來嗎？」

鶯鶯道：「這分明是你的過錯，我只叫你去問候張生，誰叫你替他傳書遞簡？」

紅娘見鶯鶯那個樣子，知道軟下去，更不知何時才會收科，便搶過書簡道：「小姐不要惱，等我拿這簡帖兒到老夫人跟前出首去！」（八十七）

偵探小說　玄可泰

四、打起黃鶯兒

她的話不止這些，但，我能記的，只有這些，實在，我那腦子有炸裂的可能，那個胃，也平白大了不少。吃完飯，沒喝酒，阿娥叫我休息一下，到時她會叫我。

被叫醒時天已夜得很結實了，我叫阿娥十二時半上警局去，並且告訴出尖角灣的紅棉徑下去，那所白楊林的地方，在一點以前趕去留守，巡邏生會來交錢，看誰接贓。交待完了，我去公用電話亭打電話，打給警方，因爲事先有聯絡，一切很協調，他們決在十二時半在那邊縮小包圍圈。

我再回旅舍，阿娥怔怔望着我，我說：「你都知道了？」她點點頭，時間還未到，坐下抽煙，她看看門外廊巷壁上掛着的鐘，在房裏踱來踱去，背着雙手，我知她的心正不安着哪，這樣六七分鐘，她說：「不再吃些東西了？」

「吃不下去，你呢？」一提起吃，那胃裏又起了波浪似的，怕吐，急忙嚥口水，但吃在胃裏翻騰時，立刻「胡」的一聲，又吐了出來，阿娥看着我這樣，她的眼睛又濕潤起來，我假作鎮定，笑道：「你怎麼樣，你吃得下你吃。」她搖搖頭。「我也吃不下。」她不時來回的看鐘，躑躅，時間像「凝固」一樣，好不容易挨到十二時，我聽阿娥說：「十二點了，走罷！」聽到「走罷！」我的心直打哆嗦，看阿娥，阿娥的臉色像一張白紙，銀白的。我不想多說話，也說不出，我說：「走！」

兩人一下樓梯，到街心，腳步都緩下來，我跟阿娥走相反的道路，也許臨別時，阿娥嘴角顫顫的，也許又有話說，聽了心煩，我急與分手，跳上一架公共汽車。

我到了琰聰街，看到一家夜酒鋪子，牆上掛着個鐘，我就在櫃上喝了一杯酒，問他們：「這鐘準不準？」「準，不過，十二時稍過依舊買酒沒關係，可不能過一點。」那掌櫃的女人含情脈脈的。

好不容易挨到十二時二十五分，我離了酒店，頭雖有點暈，但勇氣卻反比方才增強了，我到了那家旅店後門，一個旅車正停在那兒，望過去，裏頭黯得很，由上而下的是鐵梯，但通口被網着鐵線，一支黃黃的燈在那裏「打坐」，鐵梯底下那小門口釘着木板橫條，在外頭看來，這屋寥沒人，但，門口卻放着個簍桶，我走近那鐵梯，不多時，黃車走了，我心念一動，那扇門也一動，「格啊」一聲。

我一手執緊老虎鉗。

那門發了一聲，卻又無聲息了，待了一兩分鐘，才聽到第二次「格啊」一聲。（八十七）

服務版

女子卅二　青春猶在

佩蘭信箱

黃運女士：

但願你能嘗到友誼與愛情的甜蜜，而不再嘗孤獨憂鬱的黃連。

你們姊妹的心情我是能夠理解的。爲了奉養你們的父母，你的姊姊在一間私立小校教書，終日不停的工作，而學校是沒有男同事的，而金錢與時間都不許可她出外交際和應酬，所以也沒有機會結識一個男朋友。而你呢，今年也有二十八歲了，家中一切家務都要你一個人料理，同時爲了經濟困難，你又要替人做些女紅賺錢來幫補家用，每天沒有一分鐘空閒，也沒有機會結識男朋友。

你的姐姐常常對你說，要你不要像她一樣虛度了青春，要你及早結識對象，早日結婚。你的爸爸媽媽呢，有了你姐姐供養他們，有了你管理一切家務，所以他們希望你們姊妹兩人都不結婚，凡有人想替你們介紹男朋友的，你的父母總說你們已經過了結婚年齡，說結了婚你們一家人都分散開了。

你叫我替你指出一條尋找幸福的道路，開我結識男朋友的方法。我認爲，參加什麼社團也不是辦法。其實，以你們姊妹的情況來看，最實際的還是找親友介紹。其實，你們的父母也太自私了。什麼叫過了結婚的年齡呢？你才不過是二十八歲，你的姐姐也不過是三十二歲，絕不會「青春已過」，你們姊妹都可以結識男朋友，都可以從友誼的基礎上走向幸福的愛情之路。

你們父母的做法是不對的，爲了一己之私，生生地斷送了你們姊妹的一生幸福。我認爲最好，你最好與你的姊姊商量，首先說服你的父母，然後再找親友介紹男朋友。你們姊妹結了婚，也一樣可以奉養父母的。女兒女婿和丈人丈母住在一起的事，也是很平常的。你們的父母只想到他們兩個人，卻不想想他們兩人百年歸老之後，你們姊妹怎麼辦？我相信，說之以理，動之以情，你們的父母會同意你們姊妹結婚的。由親友介紹，三四十歲的，或是鰥娶的男子也沒有問題，只要他爲人忠實可靠。只有這，才是切實可行的出道。不然，靠自己盲撞也不是辦法。

簡覆

國產口琴

楊樹春先生：國產口琴和金筆內地到處都有賣，不必在此寄回去。探熱針內地也有出產。

學師有合同應是正式的

伍新先生：令妹在鄉間參加了合作社，生活和工作都很安定，也有機會讀書，何必要她來港呢？如果母親思念她，不妨叫她回鄉去看看。如一定要她來港，可寫信叫她自己向鄉人民委員會申請通行證，等通行證發下，就可以來港了。

學師合同，有介紹人簽字，就是正式的。學師中途被無故開除，可憑學師合同要求補償。

科學知識

★月球的面積有一千四百六十六萬平方哩，相當地球面積的十三分之一。南北美洲的面積之和大於月球面積。

★把一個平常人的筋肉纖維連接起來，其長可繞地球三周。

★下雨時，雷閃閃一次，其電可供一個城市燃電廿四小時。

★蝴蝶的觸覺特別敏銳，對於某幾種物質的嗅覺，比嗅覺最敏銳的狗還要敏銳一百倍。

★解剖學家說：現在的人每天用牙二小時多；但古代人用牙六、七小時，有的簡直是終日不休。

★有幾種蜂鳥，當被飢餓和炎熱所追時，能長出更長的翅膀來，有時它們能遠飛到一百五十哩以外的地方。

★動物的肉味與它的年齡的增長成正比例。（蜺）

幾個西藏名詞

喇嘛　西藏地方盛行喇嘛教，喇嘛教是佛教的一個支派。喇嘛是「無上」、「聖人」的意思。

達賴喇嘛、班禪額爾德尼　「達賴」是「大海」的意思，就是說他的智慧像海洋一般遼闊。「班禪」是指「智慧學識深博廣大」，「額爾德尼」是「珍寶」的意思，「班禪額爾德尼」是說他的學識深博貴如珍寶。他們兩個人都是西藏民族的宗教和政治領袖。

噶倫　是西藏地方政府高級官員。依清朝規定，共有四個噶倫，一個僧人三個俗人，由僧噶倫爲首席噶倫。噶倫下面還設有許多官員。

噶廈　是由四個噶倫組成的機構，是達賴喇嘛下面的最高行政機關。按照藏文字義解釋，「噶」是命令的意思，「廈」是房屋，「噶廈」就是發號施令的地方。

西藏地方官員的品級　西藏地方官員的品級：達賴爲一品，司倫爲二品，噶倫爲三品，代本（相當于團長）爲四品，業爾倉巴（管理糧食）爲五品，以下還有六、七等品級。

基宗、宗　基宗是西藏地方較大的一種行政區域，基宗以下是宗。宗相當於內地的縣。一個基宗管轄着幾個甚至二十幾個宗。

哈達　哈達是一條白色的絲巾。按照西藏的禮節，人們來往見面時贈送哈達，是表示尊敬的意思。地位相等的互相交換一條哈達；地位不同時，地位高的接受對方呈獻的哈達。

折曆

謝球先生：三十九歲，屬是丁巳年，三十八歲，才是戊午年。丁巳年九月初八日折合公元一九一七年十月二十三日，戊午年，九月初八日折合公元一九一八年十月十二日。

三十三歲，應是癸亥年，三十二歲，才是甲子年。癸亥年六月十二日折合公元一九二三年七月二十五日，甲子年六月十二日折合公元一九二四年七月十三日。

代郵

李亦良先生：信收到，你所提的問題，我們不很清楚的，請將你在書上所看到的，將原文抄給我們，或說明在那一本書那頁，亦可，待我們查到資料，當再函覆。

穗加間時間相差十六時

朱高潮先生：廣州和加拿大溫高華埠的時間相差十六小時，廣州下午五時，在溫高華是當天上午一時。年月沒有關係。一九五三年元旦是壬申年十二月初六。你約有高中一程度。

廣州電台

何卡先生：中央人民廣播電台每日以不同的語言在不同的時間播音，所以你有時聽到普通話，有時聽到廣州話，又有時聽到潮州話，除這三種方言以外，還有英語、日語等。你欲整日收聽內地播音，可聽廣州合播音，節目和時間每天詳載本報第三版。

廣州肇慶之間每天有船開行

文淑先生：回港證上有小孩照片，現小孩並不同行，那是沒有關係的，不必再領過一張。帶新毛毡一床和四磅牛奶粉一罐，是否要納稅，須看你所帶其他物件而定。我們無法具體答覆。

在廣州，比較經濟的旅館，多在惠愛路、長堤一帶，每天房錢約一元左右（人民幣）。廣州到肇慶的輪船每天一班，下午五時開航，票價分二元〇七分和一元三角八分兩種，在港匯一百元港幣合人民幣四十二元七角。

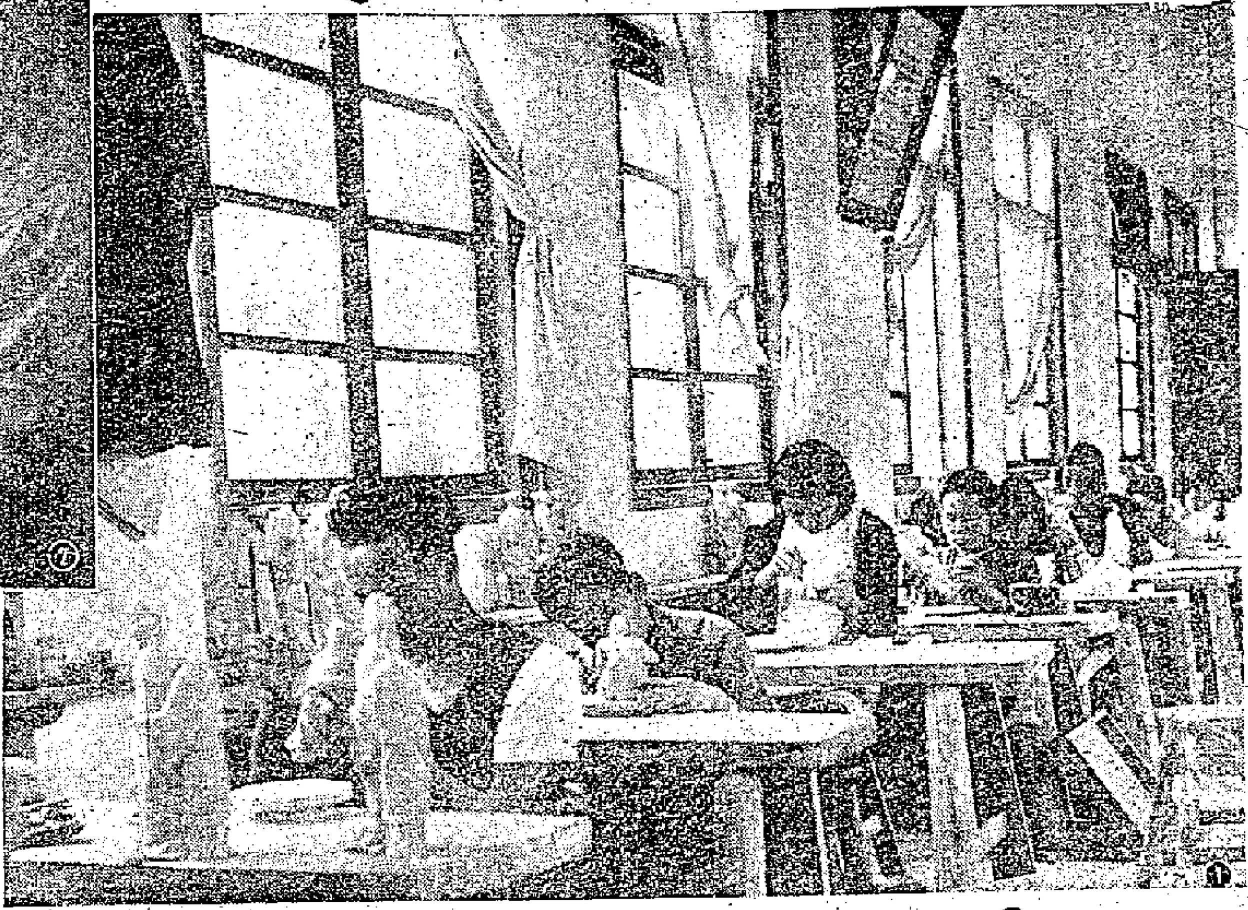
生活小常識

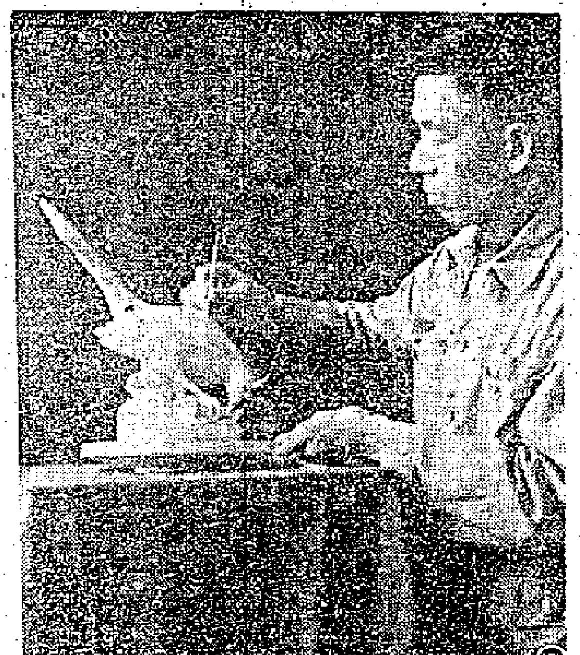
▲血液的主要成份是血漿和血球，它們都是蛋白質，遇到熱就凝固起來，更牢地粘附在衣服上，不容易洗去。所以用涼水洗倒好一些。最好是滴幾滴雙氧水（過氧化氫）在血漬上，很容易就能洗去。

▲根據巴甫洛夫學說的解釋，睡眠是大腦皮層或皮層下部的廣泛抑制狀態，由於抑制的擴散，大腦皮層將不感受外界刺激，也不再影響橫紋肌，於是肌肉鬆弛，頭下垂，眼瞼閉合，身體變得軟弱無力，也就是開始了睡眠。但是在一部分皮層細胞尚未被完全抑制時，會遺留下一部的興奮灶。在這一區域的細胞，由於未被抑制，故仍在繼續工作着，因而會產生眼瞼肌肉未鬆弛，使眼瞼未能很好地閉合，或出現眼球旋轉等現象，這不是病態，不用治療。

▲人造棉和眞正的棉、毛織品不相同，購用後要注意洗熨的方法：一、人造棉一般回縮率是％，裁製前要先下水，以免穿後下水時縮短。二、洗的時候要用中性肥皂（鹼性弱的）切片後放在開水中溶解，等水微溫時再把人造棉放進去漂洗，不要用手搓揉（大致像洗拷紗衣服那樣）、三、熨時熨斗不要太熱，低溫熨斗就能把衣服熨平；熨斗也不要和衣料直接接觸，中間要墊一層布。像熨毛料衣服一樣。

廣東民間藝術

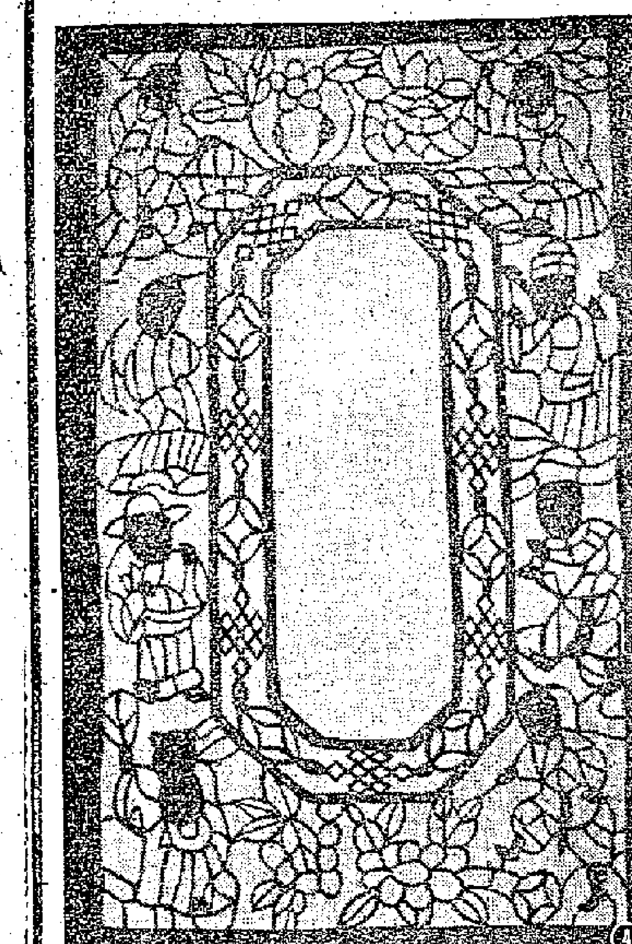


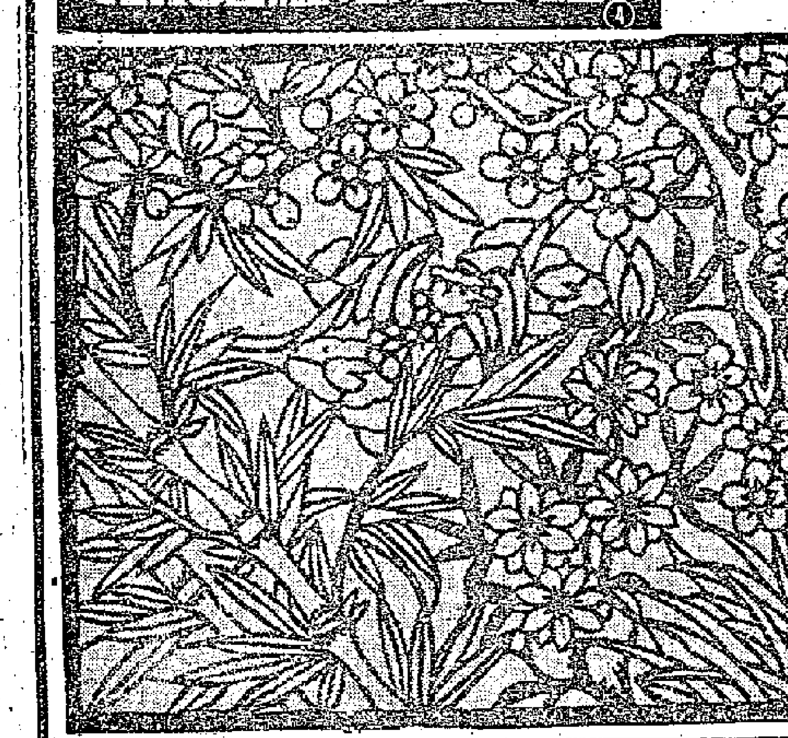


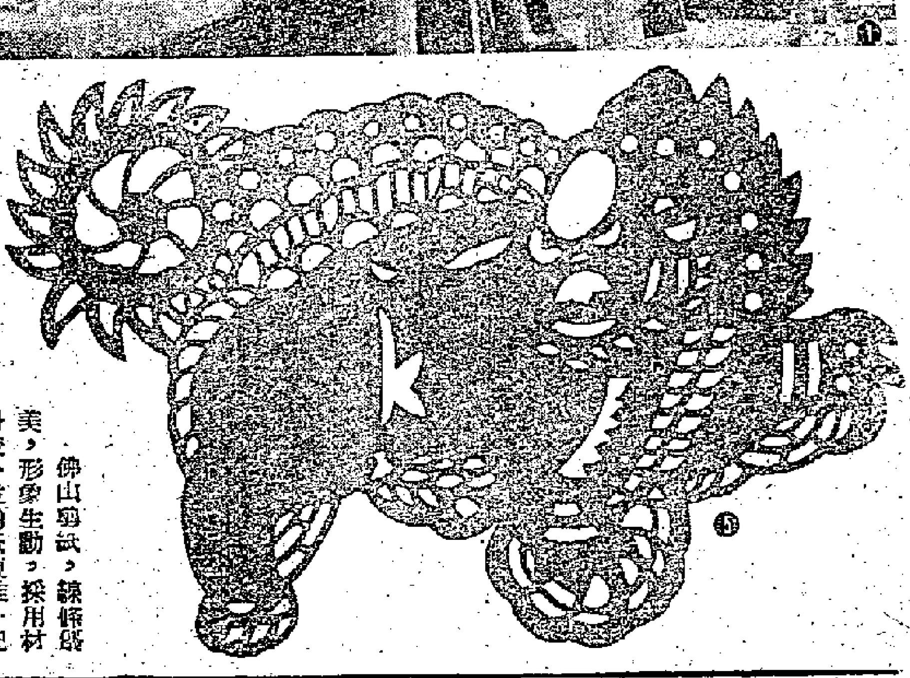
㊀世界著名的廣東石灣陶器工場一角。

㊁先進生產者民間藝人——劉傳，石灣陶器人物創作專家。圖爲正在創作「昭君出塞」人物初次造型。

㊂先進生產者民間藝人——區乾，石灣陶器鳥獸創作專家。圖爲正在創作「喜鵲」時情形。







佛山剪紙，線條優美，形象生動，採用材料較一般剪紙複雜，配色瑰麗，具有鮮明的地方風格。

㊃「八仙圖」。

㊄「麒麟」。

㊅「鳳」。這是用銅箔剪成，以各色彩紙爲襯底的一種剪紙。

㊆「梅蘭菊竹」圖。

大公體育

八路兵馬開進愉園 木盾足球今達高潮 八強齊出爭奪錦標 六時拉開戰幕 九時半作決賽

【本報訊】士丹利木盾七人足球淘汰賽，自經過第一、二、三週角逐，先後產生最後八強，這最後八隊於今晚分道揚鑣，作錦標之爭，計共七場，上線四强分爲兩組作半準決賽，第一場六時巴士甲對警察白，第二場六時半南華甲對陸軍甲；巴、警的得勝者於八時（第五場）與南、陸的得勝者作準決賽。下線的四强也分爲兩組作半準決賽，第三場七時傑志甲對傑志乙，第四場七時半東方甲對南華乙；傑志兄弟兩隊的得勝者於八時半（第六場）與東方、南華的得勝者作準決賽，這場賽畢，休息半小時，至九時半（第七場）才作決賽。

第一、二兩場是上線的半準決賽，巴士甲與警察白先行對壘，警察白實力很平凡，不是傑有力分子，他們的希望也至多到達半準決賽而止，今與巴士甲碰頭，勢必難逃一敗。第二場南華甲對陸軍甲，就這兩隊實力比較，陸軍甲較爲強勁，顯然佔優勢，過去三次演出，先後克巴士乙，再勝星島甲，傑克東方乙，虎虎可畏，深得七人賽的奧妙，今晚南華甲對着它，除非踢得特別出色，才可給予威脅，否則希望也會至此而止。

如果這兩場半準決賽的勝利是屬於巴士甲及陸軍甲，則在第六場作準決賽的時候，相爭勢必更爲劇烈，巴士甲也須加倍努力，小心應戰，才不致功虧一簣，倘若到時下雨場滑，便對陸軍甲更爲有利。所以，上線雖以巴士甲入圍希望最高，但它在今晚的對賽過程，不怕半準決賽時同組的警察白，卻怕另一隊陸軍甲。

第三、四兩場是下線半準決賽，傑志甲對傑志乙，是兄弟鬩牆，相爭必不劇烈，甲隊人材較好，照理必勝，而且屬於共同一家的關係，乙隊無論如何不作力拚，旺盛甲隊輕易晉入準決賽，留下氣力，以搶頭對外。

巴士甲……㊀
警察白……㊀ ㊄
南華甲……㊁
陸軍甲……㊁ ㊄ ㊆
傑志甲……㊂
傑志乙……㊂ ㊅
東方甲……㊃
南華乙……㊃ ㊅ ㊆

表中的阿拉伯字是比賽的先後

第四場東方甲對南華乙，這一役，雙方必拚個你死我活，得勝者便可入圍。以雙方實力來說，堪稱半斤八兩，但速度爲七人賽最主要條件，南華乙前鋒既夠矯捷，又精於鬥搶，非東方甲前鋒所能比擬。七人賽場大人少，總以快速爲上，還此可以多採攻勢，進攻就是最佳的防衛，到時倘遂起來，相信東方甲的守衛不容易應付他們，雖然東方甲的守衛較爲穩紮，但七人賽不能夠太過側重防守的，場大人少也不容易守得來，以南華乙前鋒那末犀利，聯絡又好，如果他們在進攻方面多爭取有利地位，當可打垮東方甲而晉入準決賽。

東南大戰吃重 勢將展開激鬥 南乙前鋒犀利獲勝希望較高

但有一點，東、南大戰，相持必烈，雙方氣力難免消耗過甚，那得勝者到準決賽時便對着那以逸待勞的傑志甲，相形之下，氣力上不免吃虧，所以傑志甲的實力雖比不上南華乙或東方甲強勁，但它以逸待勞，在準決賽時仍不無脫穎而出的機會。然而，南華乙如在半準決賽中打垮東方甲，希望便高於一切。總之，上線巴士甲可「坐一望二」，下線雖能入圍，須視進決賽勝負而定，如無意外的話，南華乙則爲理想冠軍。

錄各隊備戰人馬如下：

巴士甲 衛佛俊 劉添 司徒堯 鄭森 林錦棠 李存鎏 司徒文

警察白 曾啓榮 陳炳榮 區志賢 顏振成 溫肇兆 鄺士

南華甲 鮑景賢 郭何志坤 朱榮華 洪錦 黃漢忠 陳偉森 徐稻烈

陸軍甲 咸隆士 鍾拉 架士 柏巨士 依架 頓架 衣勒 倫厘士

傑志甲 張觀興 劉永 郭石 郭有 杜永耀 劉照 鄧華 鄧熙

傑志乙 郭秋明 陸文光 羅錦 黎永 鄧紹 林偉 鄧錦

東方甲 翁培佐 北 李炳熙 朱永 高保強 劉志

南華乙 劉建中 劉志 陳志熙 莫振華 何卓然 何鍇友

壘球淘汰賽 定明天揭幕

【本報訊】香港壘球總會，決定舉辦淘汰賽，定明天開始比賽，採淘汰制，收入所得全撥作經費之用。同時採五局制，明日揭幕秩序由上午十時起直至下午止，比賽秩序如下：

上午十時，中華對海軍；十一時，聖約瑟對馬騰；十二時，大鵬對能福；下午一時，僑人對能福。

南華學運明揭幕 開幕儀式已編定 運動員注意事項從新公佈

【本報訊】南華體育會主辦的第十一屆港九學界田徑運動大會，定於明日在嘉山運動場揭幕，二十日（星期日）全部決賽，屆時敦請教育司署體育總監泰森氏主持揭幕典禮。明天開幕儀式程序規定如下：㊀齊集（全體運動員準備進場）；㊁開會（由教育司署……）；……運動員入場；……致開會詞；……宣誓；……各單位致敬……

競賽開始。此外，關於運動員注意事項，大會重新公佈如下：㊀明天上午八時半前，各學校單位代表人須到達嘉山場館地下辦事處報到，並領取運動員號碼及第十一屆大會秩序手冊（請注意，所有選手如有遺失號碼則取消參加資格）；㊁上午九時，各單位運動員須依照各單位齊集，各代表須把運動員號碼扣在運動員衣上，準備作全體運動員集合；㊂上午九時半，各運動員經理服裝及扣妥號碼後，須依照編列運動員地址，站立。

青支學籃賽 今日有兩場

【本報訊】中青主辦的學界籃球賽，昨天四場賽事，因天雨改期，今天繼續兩場在九龍青支球場交鋒，下午六時，（甲A）青英對南英；七時，（甲B）華南對培新正校。

球證缺席 老虎獲赦 方西就被控告了事

【本報訊】足球總會昨天召開聯賽小組會議，傳訊日前有犯規嫌疑的球員，經過訊問後判決如下：

㊀四月廿二日丁組聯賽路政對屋邨一場，路政球員李聰與屋邨球員卓達奕互相踢推，犯規有據，均罰停賽至十一月卅日止。

㊁四月廿一日甲組聯賽南華對星島一場，南華球員方西就被控犯規，昨天訊問時因沒有該場旁證報告及球證沒有出庭，因此宣判方西就無罪，但警告此後應嚴肅謹慎。

蘇聯積極籌參世運 自下而上舉行一系列的運動會 男女選手五百五十人在八月挑選

蘇聯體育界爲了迎合奧林匹克運動大會，現正厲兵秣馬，作大規模的準備了。蘇聯準備的步驟，首先將舉行分區選拔賽，然後再召開全國運動大會，選出參加世運的選手五百五十名，他們將在裁判員三十名、新聞記者二十名的陪伴下，浩蕩出發墨爾本。

蘇聯人民斯巴達大會，現已決定八月間在莫斯科舉行，參加的各個蘇聯各色運動員總計有一萬人，規模之大，得未曾有。貝斯利亞克談到這次大會時說：「對於蘇聯說來，這次大會較比奧林匹克大會還要重要呢。我們要叫傑出的運動員的人數能夠增加一倍，達到二萬五千人，其中至少要有功勳運動員兩千人。」

貝斯利亞克的解釋是：「奧林匹克大會雖然集全世界的精華於一場，是一次盛大的集會，但我們的斯巴達大會卻是動員蘇聯人民參加體育運動的一塊跳板呢。」

在蘇聯全國運動大會開幕前，蘇聯全國的各個城鄉將先舉行淘汰賽，然後再由十六個加盟國家和莫斯科、列寧格勒兩市分別舉行運動大會，再由這十八個運動會裏挑選傑出的運動員，來參加斯巴達大會，最後才在大會產生出參加奧林匹克大會的代表團。

墨爾本大會的每一個項目，是都有蘇聯代表參加的，惟一例外的是草地曲棍球賽。蘇聯代表團是自己帶廚師前往的，他們還將帶有大批的蘇聯冷藏的牛肉、豬肉和小牛肉等等。他們攜備的一種特色飲料是克佛酸奶，它是用土耳其的鮮菌調味的。蘇聯另一種特製品是蕎麥粥。

貝斯利亞克最近曾去墨爾本作兩週的觀察，他對於大會的運動場和跑道都表示滿意，他認爲唯一美中不足的是籃球場，因爲那間屋子的屋頂過低，空氣不大流通。

國際體壇珍聞

最近一些優秀紀錄

蘇聯運動季最近開始不久，迄目前爲止的一些可觀的成績有：㊀一百公尺，巴特涅夫（十秒四）、利諾瓦洛夫（十秒五）；㊁一萬公尺，庫茲（二十九分三十二秒）；㊂四百公尺跳欄，李杜也捷夫（五十一秒三）；㊃跳高，卡其卡羅夫（二公尺零六）、斯蒂巴諾夫（二公尺零四）；㊄跳遠，蒲柏夫（七公尺四九）；㊅三級跳遠，哲爾巴利夫（十五公尺九五）；㊆撐竿跳高，布拉諾夫（四公尺四）；㊇鏈球，克利伏諾夫（六十五公尺八五）、沙沃茲伐托夫（六十四公尺二）。

元老小球 傑志鬥光華

【本報訊】傑志元老足球隊與光華元老足球隊，一度作聯歡賽，睽別有年，今日下午六時開賽，在九龍紫花園球場舉行，由華民政務司贈送全場汽水及茶點，晚間由光華隊設宴招待，屆時定有一番熱鬧，茲錄雙方陣容列下：

（光華隊）領隊劉天培，管理尹樹英，教練鄺樹楷，醫生尹民，隊長楊子祥。林正芳、李國麟、廖廷樞、盧樹家、黃華錫、寶、盧樹駒、劉駒鳴、梁國尹江鏡、黃昌朗、鍾劍輝、楊本漢、梁炳全、黃瑞麒、黃景聰、葉展英、陳樹才、劉榮光、劉福鎰、尹樹英、梁炳金、龍目立。

（傑志隊）領隊李仁智，管理曾鎮康，教練游華興，隊醫馮耀昇，隊長劉治平。梁志傑、歐松錦、陳少泉、甄達東、甄達中、周桂昌、黎達才、游華興、郭英偉、陳佐鏡、曾煥康、麥廣芬、李仕威、梁苑文、劉柏禎、劉榮浩、楊培榮、一賢、何文傑、黎光林、黎光榮、鄧治平、郭英、張炳年。

農業水利職工排球賽 十日起在廣州市舉行

【本報廣州十日專訊】由全國農業、水利系統職工組織的中國體育協會舉辦的中南區排球競賽大會，於十日上午在廣州市廣東省人民體育場舉行。參加競賽的單位有廣東、廣西、湖南、湖北、河南、華南墾殖局的農業、水利系統十個男、女子排球代表隊，其中男子隊六個，女子隊四個。各單位的運動員是從農業、水利系統的職工、技術人員和學生中選拔出來的。十日上午舉行了男、女子排球賽各一場。第一場是男子華南墾殖隊對湖南，華南墾殖隊以三比〇獲勝。第二場是女子華南墾殖隊對西隊，以三比〇獲勝。（圖）華南墾殖隊球員躍起攻球的一個鏡頭。

世界乒乓賽餘波 日本選手制服綴上英文 觀衆紛投函請求用日文

第廿三屆國際乒乓球比賽在東京舉行，日本榮膺四項錦標，成績優異，可是因爲這次出席比賽的日本選手的制服上一律是用英文「JAPAN」標明自己的國籍，這引起了很多觀衆的不滿。本來用「JAPAN」來標誌自己的國籍原是在國際會議中日本慣常習用的，可是這次乒乓球比賽是在日本國內舉行，觀衆幾乎全部是日本人，這種場合之下，日本觀衆們認爲用英文是不對的，尤其是日本觀衆看到中國選手們的制服上堂堂正正地用漢字標明「中國」兩個大字，更是羨慕不已，他們紛紛寫信給報紙，當作問題般的提出討論。下面是許多投書中的一兩個例子。

東京學生石田芳夫在信中說：「出席世界乒乓比賽的中國選手們的運動服上都鮮明地標示着『中國』兩個字，看到這點，我不禁暗暗點頭稱是。它和日本選手們運動服上的『JAPAN』字樣成了鮮明的對照，沒有理由說在日本選手的制服上綴上『日本』（按：此亦係日文字樣）兩個字是壞的，而且『JAPAN』也並不是依照日本的國法拼成的。我國的國名加用英文標示出來這就表明日本現在是在外國支配之下。

我要證明我不是『國粹主義者』故意在這種挑剔，日本的商品上面寫着英文『MADE IN JAPAN』字樣是沒有問題的，在限於使用英語的國際會議或國際刊物上也可以用英文的，可是在運動大會上的選手們不是單憑『JAPAN』這個字而是選運動員本身實際在這裏參加了比賽，而且誰都知道『日本』才是『JAPAN』的真正的國名，我希望我們的選手參加本屆墨爾本世運大會時不要用『JAPAN』而用『日本』吧！」

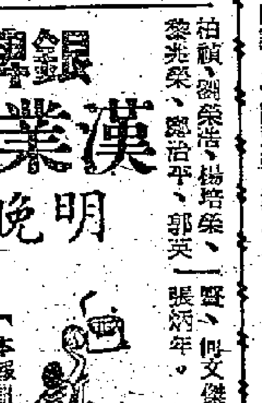
竹本孝也在他的投書中說：「參觀這次的乒乓比賽時我感覺到我國代表胸前的文字是個問題，當然英語是國際上比較通行的語言，不過國名卻不定也要用英文來代表，我們的國名究竟是『日本』兩個字，我對於日本選手這次得到優秀成績而高興，但對於選手們胸前那個『JAPAN』字樣而感到羞恥。」（譯自「讀賣新聞」）

鉅獎小搖彩 銷票逾十萬 小富翁將在廿一日誕生

【本報訊】今日週末快活谷暫息蹄聲，降靈節大賽，則將於下週末（十九日）展開，次天比賽接續在星期一（廿一日）上演。關於是次各場比賽之馬匹負磅表，馬會業於昨日議定公佈，惹人重視之香港冠軍盃打孟賽，係不讓磅者，各駒皆負一四七磅，看來「夜遊人」當可予取予攜也。

次天（五月廿一日）尾場將誕生小富翁，此爲本季最後一次鉅獎小搖彩，因此購者十分擠擁，迄昨晚統計銷票數字已突破十萬大關，刻尚有十天期間發售，或可再創新紀錄也。

銀牌女籃比賽 漢業擊敗順聯 明晚將與中青決鬥



【本報訊】修頓球場昨夜有一場特別銀牌女子籃球複式淘汰賽演出，漢業以卅一比十六擊敗了順聯，獲得負方的決賽權，將於明晚與中青作冠軍決鬥；另場籃球友誼賽，修頓勝幸詠四十九比卅六。

女子銀牌賽，漢業因面臨許勝不許敗的境地，整隊士氣沸騰，朱素薇、翁惜玉發力操縱了籃下球，所用的聯防防守，使順聯的攻勢無法逞強，朱素荷動作刁鑽，投籃又準，劉燦雯、高岳屏因手風順，也加強了投籃的信心，因此，形成攻守俱佳，因而終於得勝。順聯因面臨對方的聯防，以無法攻破，雖以中距離投射，但命中率不佳，守也修餘乏，亦無告勁，故在半場，聯防余秀玲、藍取得十分，由張露荷、朱素荷先後打起，在次節起冷靜應戰，致使朱能被越打……方陣變。

漢業派陣：翁惜玉、朱素薇、朱素荷、劉燦雯、高岳屏……

十四比六，漢業遙遙佔先，再戰，順聯仍無起色，漢業越追越勇，直至白卷，朱素荷、高岳屏兩節一以十八比八，竟然越戰越勇，漢業領前。負局已定，一場比賽演繹，略見上風之六十，順聯多但因後勁不足，比數以廿二比十六，接近一分，失敗多，以卅比十六。

（漢業）翁惜玉、朱素薇、朱素荷、高岳屏、劉燦雯 ……

（順聯）余秀玲、張露荷、黃淑芳、……

前訂貨已運到 紗綢銷途日見暢好

各大店日銷五百疋　南洋各地繼續扯購

【本報訊】國產黃紗黃綢前訂貨已先後運到，但是近日黃紗綢的生意轉旺，南洋各地亦有新訂單寄來。下批新貨何時到達，內行人估計要在本月廿日以後。

近日天氣轉熱，國產黃紗綢批發生意日漸暢旺，因為不少零售商都陸續補購新貨以備應市。近日各大專營黃紗綢的批發商號（目前大的專營約為八、九家）銷售總數，估計平均每天約達四百五十疋至五百疋之間，有時遇着天氣特別炎熱，個別批發商號在一天內就會估達一百疋以上（這些成交的黃紗綢都是指在本地市場銷售而言）。至於黃紗綢的外銷，最近南洋各地亦陸續有新單寄來訂購。

由於近來國產黃紗黃綢銷路暢，它們的批發價，五月份以來是比四月份的價格稍為提高。

今年國產黃紗在本地的零售地區上是比以往來得廣。有個別地區如長洲和香港仔的零售生意都比去年同期增加，其次如新界和灣仔地區的零售生意今年仍不錯。

荔枝輸星可獲厚利

辦莊昨續扯去

根據歷年的情況，在新曆五月中旬左右是有新貨登場的，但據估計，今年由於天氣關係以及國內人民需求量增多，到目前為止，尚未知新貨來港的日期，就通常溝通的內行人士透露：在五月二十日前不會有什麼新貨運到，月底是否可以有新貨登場，目前仍未確定。

【又訊】三月紅荔枝銷新加坡有利可獲，辦莊昨繼續扯購。據果欄商人說，昨天新加坡辦莊再扯去三月紅荔枝五十籮，每擔成價為三十八元。據商人接獲新加坡的三月紅荔枝，銷路好，價錢也高。在第一批貨運到星後，每擔成價高達五十七元叻幣（約合港幣一百零五元多），跟着第二第三兩批貨，每擔分成五十五元（約合港幣一百零一元多）、五十二元五毫叻幣（伸合港幣九十七元多），均比港市成價每擔四十二元高出一倍以上，因此，商人獲利不少。

本地街販扯購三月紅荔枝更活躍，昨又買入二百六十九籮，石岐貨每擔成四十二元，江門貨仍成三十八元。玉桃共成二十多籮，甜桃續成二籮，石岐貨每擔成五十二元，江門貨每擔成五十二元，石岐貨成五十元。實安青竹李暢銷，每擔以四十五元成交一百八十六籮。

日本客又落場 黃豆市價再漲

華中豌豆亦趨向上游

【本報訊】黃豆市價再漲，華中豌豆的市勢亦趨升。

黃豆，因日本客繼續吸購，價再挺升。一九五四年出產的大連黃豆現貨，以每擔四十九元做出五十噸。三天交收的浙江產品，有十五噸成每擔四十八元五毫。安徽黃豆現貨售出十噸，每擔四十八元，比前天滲升一元八毫。據悉，浙江貨為日本客所購，大連貨及安徽貨為本地商人所吸入。

華中豌豆，近兩天來交投靜，但商人對後市看好，原因是可作飼料用的漢口綠豆目前價高（前天成每擔三十二元），而豌豆則市上缺貨。據悉，個別有貨在手的商人，目前對貨惜售。夾雜紅、白、青色的花豌豆，貨主擡價每擔二十六元。

生仁漲勢再現，由歐洲倒流來港的青島再成出八十包，每擔價格升上九十六元五毫，比前天再漲五毫。

【又訊】前昨兩天，新加坡辦莊繼續扯購鄉菜，數量共約一百二十多籮，每擔成十二元。

毛瓜來盤續增，本地市場銷售仍暢，昨天合約成交十五萬司碼斤，靚貨每擔成十七元和十八元，中步貨每擔成十四元至十五元。

涼瓜和青瓜銷路仍暢，因為目前已屆大造期，成價稍低，江門涼瓜每擔分成三十元，廣州貨每擔分成三十六元和三十八元，靚青瓜每擔成十二元。

貨主急需週轉 盒咭紙出現低盤

奧赤雞皮紙價亦回順

【本報訊】昨天洋紙大盤買賣依然沉靜，部份南朝鮮辦莊現正忙於提取舊訂下的貨品以趕付船，近來鮮莊提取的舊貨以捲筒白報紙、道林紙為多，其次則為雞皮紙和玻璃紙。

近來洋紙外銷轉弱，部份貨價略告回順，昨天奧國四十磅赤雞皮紙成五十令，每令成低五毫，售二十八元。瑞典二百四十磅盒咭紙復出現，部份急需現金週轉的貨主每令只要一百四十二元，本地用家買入五十令。

奧國六十七磅道林紙，現貨存底尚多，市價再度下跌二、三仙，每磅價要六毫六仙，本地行內人吸入二百令。

牛黃出口 印度解禁

【本報訊】藥材商前天接到印度方面發來的電報稱，印度政府公佈，牛黃的出口不再管制。

據行內人稱，在此之前，牛黃向來是印度政府管制輸出的商品之一。由於出口受到管制，印度牛黃的價格一向很高，今後的出口管制既告解除，則價格可能逐漸下降。

又悉，在商人接到印度政府公佈解除牛黃出口管制的消息之前，此間的印度牛黃價格為每司碼斤三千四百五十元，但前天印度行放出的盤價已降為每司碼斤三千元。

日本富士山麥白玻璃紙賣盤放出，三六乘三九吋貨每令要七十二元五毫和七十二元，但尚無大手成交。

非支去年工業品輸入估最多

【本報訊】英國新聞處消息，去年非支羅島的總輸出貨值為一千二百五十四萬鎊，總輸入貨值為一千四百三十七萬鎊，是非支羅島去年主要處於入超狀態的。

輸入的為各種工業品，共值三百九十三萬鎊，其次為糧食，佔二百八十萬鎊，再次為機械及運輸工具，佔二百五十九萬鎊。

該群島去年輸出的貨品，如以數額多寡劃分，依次如下：蔗糖，六百四十六萬鎊；椰子製品，二百九十七萬鎊；金、銀塊，一百零三萬鎊；其他（包括麵包、皮革、螺殼及鑽礦），二十二萬九千六百二十八鎊。它輸往英國的貨物達五百三十一萬鎊，輸入英國的貨物四百七十六萬鎊，約為其他國家輸入貨值的兩倍。

鵝仔西林餅 底疏價扳高

【本報訊】施貴寶西林餅連日成交較多，主要是本地用家扯購。鵝仔牌西林餅貨疏價漲。

據說，最近數天來，施貴寶西林餅平均每日在本地散拆的約數千粒不等，主要是一些醫生和醫院買進。一千粒裝的售價為一百五十元。

最近鵝仔牌西林餅貨底極疏，據西藥商說，這是由於前些時一直以銷存貨為主，很少補進新貨，因此到目前需存貨已銷得八八九九了，價錢便隨續上升，由每盒八毫三仙擡高至一元三毫左右。

甜奎寧粉由於近來一連數次經過出口客扯銷之後，存貨也已日益疏渴，市價每盎斯按高至二元四毫五仙，比數天前高二、三仙不等。

印尼已來信用證 背心仍可付去

紗布搪瓷新訂單續寄來

【本報訊】印度尼西亞續有紗布及搪瓷器皿新訂單寄來。已有信用證開到來的中下價背心，今後仍可繼續運去。

據辦莊消息，印度尼西亞線的「掙沙月」（齋月）生意已告一段落，日來印度尼西亞商商極少雜貨新訂單寄來，據說有新訂單接入的價為經常有銷路的棉紗、布疋及搪瓷器皿，至於棉織品雖亦屬大路貨，但還有舊訂貨未去齊，新發輸入外匯又少，所以亦甚少新訂單收到。

日來印度尼西亞商人向港訂落背心（包括中下價貨），因「解禁節」是暢銷期的緣故，大部份已經運去，向有一部份未運去的亦多已有信用證開到，這次印度尼西亞停止中下等背心進口，實際是停發新入口證，已接到信用證的舊訂貨，今後仍可繼續運去。

印度尼西亞開來的信用證，前已規定限期一月底，近曾與說可以展期一週，此間辦莊為此去電雅加達聯號詢問其事，昨天收到覆電，說可以展期之說不確。

由於解禁節期間銷路好，加上最近停止發中下價背心入口證的緣故，雅加達市場的背心售價上升，昨天收到雅號電報消息，紅椒牌背心從前最高售一百四千盾，最低曾跌落八十餘盾，現已回升為一百一十盾了。

新界蔬菜 天旱減產

上月得十萬擔

【本報訊】由於天旱和新界蔬菜的生產率降低之故，四月份本地蔬菜的產量約比三月份減少一千擔。上述數字，係魚菜統營管理處長昨天透露的。

上月新界共生產蔬菜一一二、二二六擔，其中百分之六〇．二是蔬菜統營合作社所產的。和去年四月比較，上月的產量仍增加百分之六．九。

新界主要蔬菜的產量及平均賣價格：

	產量（擔）	賣價
白菜	一〇、五二八	一毫一仙
番茄	八、八九七	一毫五仙
菜心	六、四八二	一毫九仙
蕹菜	四、二六〇	一毫四仙
西洋菜	三、九五二	一毫八仙
莧菜	三、七九九	一毫六仙
番薯	三、五二一	一毫五仙
生菜	三、一三一	九仙
芥蘭	三、一二八	二毫
甕菜	二、八三八	二毫二仙

平均批發價 每斤一毫半

據說，上月新界蔬菜的平均價格為每斤一毫五仙半，比三月份的一毫三仙為高，這因為上市量少，及可以出口之數價蔬菜佔比重較大之故。去年四月的蔬菜平均價為每斤一毫五仙二五。

印尼新單續寄來 汽燈廠生產繁忙

有些廠家預接九月份訂單

【本報訊】印度尼西亞近日繼續有新單寄來訂貨，有兩三家汽燈廠現在已開始預接九月份訂單。

本地幾家汽燈廠目前都已接造印度尼西亞方面的訂貨為主，尤其是出品牌子在當地已建立起信譽的廠，因為接入訂單多，產銷更忙。

示八月份出產的貨，現在已無餘額。印度尼西亞最近寄來的訂單，據說普通訂額每宗均有一二千支，由於這一線生意好，故雖然伊朗線業務平平，印度支那去貨減縮，近期付船的貨，仍是供不應求。

去年底一度去貨頗多的南越，月來向此間最近仍有訂貨，但為量不多。

前一個時期鋼片漲達百分之十五，港產汽燈價只改高百分之五、六，最近鋼片價稍跌，廠家入料價較低，但據說尚未到考慮改價的時候。

花士苓一批 金邊客擬購

【本報訊】印度士力片昨天有一宗次貨成交。

昨天工業原料市甚少外客活動，只有金邊客擬購花士苓一批，貨商報出的價格為德國黃花士苓每磅三毫二仙，白花士苓每磅為六毫半。

本港廠商吸入雪油數宗，每宗數量為一兩桶，售價因貨色不同而參差不一，最靚貨售每磅四毫六仙，最平的售每磅四毫一仙。

歐洲價未提高前 港商訂圓鐵千噸

每擔訂價均四十二元

【本報訊】據五金商消息，旬日來港商以每擔四十二元的價格，共向歐洲訂入圓鐵一千噸。

在這宗生意做成之後，洋行已將圓鐵訂價提高至每擔五十二元五毫。據商人透露，訂入了一百數十噸。這批貨是定在七、八月份付船的。

圓鐵現貨價昨續擡高，每擔要四十八元，則以月底交收的花貨，每擔四十六元成出。

一吋和吋二的鉛水喉，金邊客昨再買去二萬呎。一吋的成每呎八毫，吋二的則成每呎一元一毫半。

二、三分歐洲鋼板的訂價繼續報高，前者要每擔五十三元八毫（現貨為五十六元），後者則要五十六元（現貨為五十九元）。有些販商因對後市看好，向洋行訂入一批待市。

出，數量為二十箱，因為貨色稍差，每擔僅售二百六十元而已，上貨按價每擔二百二十五元。

暹米仍上升

大盤每擔起四五毫

【本報訊】昨日暹羅米大盤成價繼續微揚，每擔提升數毫不等，交投欠盛。

據說，昨日內地米和麵何米成價一般尚穩，只暹羅米由於傳訂價提高，因此市價開風先挺，每擔升四、五毫不等。

因為買家擡緊少放，買家卻不願高價多購，因此全日成交的米量僅四千餘包。

各種米每擔成價：暹羅米，紅五扁新花大米五十九元四毫，紅燕新六米五十八元三毫，藍三羊新大米五十五元二毫，青磬新大米五十二元五毫，雙黃綠舊大米五十九元五毫，青白粘上三號米五十一元五毫。

巴棉紗價 穩中帶軟

【本報訊】巴基斯坦棉紗價穩中向軟。昨天廿支金碗牌貨每包成八百八十元，飛鷹牌每包成八百五十元。廿一支日出牌紗退落五元，以每包九百元的價格成出。

日本木棉紗價多按落，廿支有光貨昨天價每包九百二十五元；黑白牌為九百一十元，彩虹牌為九百一十五元；廿支有光貨九百一十元，黑白牌螢光貨九百一十元，彩虹牌九百零五元。

西非續訂搪瓷

以有脚碗湯盆面盆較多　大廠多接入兩個月訂貨

【本報訊】據搪瓷廠最近接到西非客商的訂單，因為當地商人對後市看好，向洋行訂購一些舊存貨向市上推出，港製搪瓷品在當地的售價已稍下跌，但尚未致影響商人的訂貨活動。

西非近日寄來的新訂單仍以訂購有腳碗、洗手碗、湯碗和面盆較多，每宗訂額一二萬元至十萬八萬元不等。東非、南非兩地搪瓷品銷洋市場方面，印度尼西亞和泰國兩主要市場的新需，最近訂貨不多，近日仍不見有顯著增加。

訂貨幾已停止，但據說向西德、日本則有訂購。寮國、高棉兩地商人以訂茶盅及咖啡壺居多，泰商則多訂面盆、茶盆和洗手碗。

據說，目前幾家大搪瓷廠均已接入了兩個月訂貨。該業同業公會所屬會員廠的燒爐開工數，目前仍為八十二個。

製搪瓷器皿的二十八至三十二號治的美國威士黑鐵皮，價格仍有上升之勢，最近當地出口商報來的鐵價如禾雀亂飛，每百磅有報美金六元四毫，亦有報六元八毫。原料價上漲，是目前廠家感受到的最大威脅。

鹹水魚收穫 上月份減少

批發價卻下降

【本報訊】魚菜統營管理處處長狄堅白說，四月份鹹水魚的產量，因天氣不佳和正當收穫季節的池魚數收之故（比去年同月減少百分之十一點五），已比上月減少。

鹹水魚類之平均批發價，三月份為每斤五毫八仙，四月份則降低至五毫五仙，去年四月份之售價則為每斤五毫三仙。

日本棉紡生產 七月起不限制

上月棉布輸出近九千萬碼

【東京十日航信】通商產業省於星期三決定，由七月份起停止執行紗廠的減產限制，藉以遏止紗、布市場的急劇漲風。

由於棉紗的供應缺乏，最近紗價已急升，通產省因而將減產百分之四的限制也予撤除。

本國和海外的需求都增多，這是造成棉製品漲價的原因。現時日本約有百分之四的紡織機是損壞了或未有動用的，故商人認為即使撤銷減產限制，也未必會使紗、布市價立刻下跌。不過，由於現在日本棉製品的存量，已低於正常的水平。

貿易通訊

又，四月份日本對外貿易的大超額又告增大，計由三月份的二千九百五十二萬五千美元增至五千九百九十三萬六千美元，即增三千零四十萬一千美元。

上月日本的出口貨值為一億九千五百一十萬零八千美元，比三月份減少二千八百七十六萬四千美元。但入口貨值則增至二億五千五百零四萬四千美元，比三月份增加了一百六十七萬七千美元。

上月份主要的出口貨，包括銅二千零一十五萬三千美元；棉布一千八百零八萬三千美元；船隻一千七百八十五萬三千美元；人造纖維織品九百零四萬四千美元；衣着一千零九十四萬四千美元；及魚製品則為七百五十七萬二千美元。

四月份幾種主要的紡織品輸出數量、數值如下：

	數量（千磅）	數值（千美元）
棉紗	二、五六八	二、一二八
棉布	八九、一一五	一八、〇八三
人造絲	一、二八九	六〇六
人造絲織品	三八、一〇六	七、三九二
人造纖維紗	三、〇八八	一、三六九
人造纖維織品	五二、〇八九	九、〇四四

註：布及織品均為千碼計。

又，據化纖協會統計，自上月三十日起以迄本月六日為止的一週內，各廠接入的人造絲訂貨達七十四萬五千四百磅，比前週五十七萬五千四百五十磅為多。這期間訂貨最多的是印度和巴基斯坦，香港只訂了一千磅而已。

日本白綢在曼谷 上週末突起漲風

【曼谷八日航訊】泰國經濟部於本週初發公佈批准一批受管制入口貨物的入口證，數量共十六宗，計准輸入的管制入口貨中，紙張佔八宗，斜紋布佔五宗，竹織佔兩宗，四十支以上棉紗佔一宗。

此間紗布市情在一個多月來，本是一片冷淡，上週末日布及日本白綢突起漲風，大戶乘機購囤，交投隨見增加。此次日白綢發生漲風，並非銷路有何大變化，只因泰日新貿易協定簽訂不久，日本廠商即實行將訂價提高，超過曼谷市價之上，引起一部份綢布大戶購囤現貨。三飛構某大戶派員四出收購，貨價不得不跟風入市，剌激市價急劇上升，在上週末一日間，售價數變，有一部份貨商見勢亦將貨擡緊不放，市勢於是逐步穩抬高。

連日來日本雜駁瓷邊白綢每疋售價由一百七十六銖直升至一百八十銖，正裝老三林白綢每疋升至一百八十五銖。

入口商接獲日本方面報價，雜瓊白綢伸值每疋一百八十餘銖，比目前曼谷現貨市還高。

金市靠穩

美元反覆微挺

【本報訊】人心好，K金靠穩，美元反覆上挺。

K金頭盤以二五四．六二五開出，比前日收市價微低〇．一二五，為全日最低價。散戶旋起吸進，市一度上至二五四．八七五，為全日最高價。但賣家又趁勢沽出，市即轉落，下午在二五四．六二五與二五四．七五左右反覆，收市二五四．七五。去息一毫，牌上交收七百六十兩，牌上交收二千兩。

金市牛皮靠穩，由於人心向好，散戶相續補倉，把底抽緊，同時市價連日已跌得相當低，所以稍告走上，而本週內新金未到，美匯亦穩，因此市穩。美匯開市五八七，收市五八七，最高五八七，最低五八六．七五。

美元以五八三．八七五開出頭盤，與前日收市價同。開市後，最低價曾跌至五八三．七五，買家乘機追進，市反覆翻起，終五八四、五八四．一二五，直抵五八四．五，為全日最高價。晚市收盤五八四．五。交收四萬美元。金單開市五八五，收市五八五，最高五八五，最低五八四．七五。日圓每萬按盤一五〇。息價平算，未聞交收。

油蔴地小輪 股價漲三元

【又訊】油蔴地小輪股昨天續漲三元，成為全市的最大特色。其他股價則少變動。

油蔴地小輪股共成出六百份，成價由一百零六元一路升至一百零八元，天星小輪股成出三百五十份，價為一百三十七元。

昨日股市的成交總值僅為三十八萬元。與前天相比，香港電燈跌二毫半；電話權利股與牛奶公司股各跌一毫；會德豐則跌五仙。漲價的僅有：電車股與九龍電燈各起一毫。

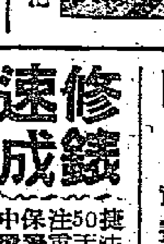
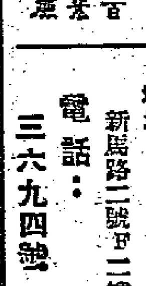
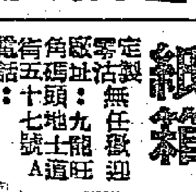
大公報分類廣告　每天收費一元　每個位可排小字五十個　面積高一格，闊12公分　一個位起，超過者論行計算　每行可排十個六號字收費二毫

醫藥　胡立峯　陳壽仁醫師　謝輝　鮮疑白蝕　黃一鳴醫專　哮喘　小用回本 密友精約　西藏龍茶　靜林氏　體弱　余自強　外皮　經驗最多手術最好收費最廉

痔漏　黃華湛專門　營業　新到鑽石　日本養珠　大信珠寶行　週期表　受孕　避孕　中孚行　紅糙米　京菓什貨　電話38220　平靚快　有利電版公司

南貨　洋倉　NANYANG GODOWN CO. AGENT GIAWARD TRADING CO.　BANKERS　志平琴行

疲倦骨痛請來按摩　人興鮮奶　修理雪櫃　大業瓦通紙廠　室裕池德浴　全部男工　謝絕女界

美字瀝青　聚春園酒家　正宗閩菜　推陳出新　冷氣設備　鄭重推薦★名貴鋼琴 "CONCONE"　通利琴行 九龍尖沙咀加拿芬道18號A 電話：61704

機渣油發電機 特價廉售 英國CROSSLEY　最新貨品出輪送歡迎參觀　分電錶廿五元包裝妥　裕興百葉窗竹簾布帳



徵求存報　出讓　手風琴讓　舖位出讓　存報廉讓　聘請　水室樓什　請家庭教師　招生　合格教師　修錶速成　招售　高息洋樓出售 大元置業有限公司　本報澳門分銷處 地址：新馬路二號F二樓 電話：三六九四號

交通指南

港釜貨運忽然增加
飛剪去報紙一千五百噸
貿風E加入此線月內七輪開釜
今年首季港貨輸釜僅四千餘噸

【本報訊】據航商消息，定本月二十二日開往釜山的「飛剪」貨輪，截至昨日爲止，共接得港商預定運出的洋紙一千五百噸，其中以捲筒新聞紙佔最多。化工原料也有數百噸預定載位。

貿風E輪

由於本月待運往釜山的貨物增多（航商估計可達五千噸左右），巴拿馬旗貨輪「貿風E」號，定本月重新航行香港—釜山線。該輪預定今日自西貢、新加坡抵港，卸貨後即在油蔴地口等候商人落貨。她預定本月二十二日開往釜山，開現有港商預訂了數百噸洋紙、快把紗及棉紗、布疋的載位。

月內七船待發

載重量達二千七百噸的「西飛士」輪，預定本月十四日開往高雄、釜山。據悉，她這次在港收貨可達一千噸，其中以水泥、田料、麵粉佔數較多。該輪餘下的艙位，準備從高雄載糖到釜山去。

從今天起至本月二十九日止，預定開往釜山的船隻共有七艘。其中英輪佔兩艘，日本、南朝鮮、英國、法國及巴拿馬船隻則各佔一艘。

首季的貨運

又據航商統計，今年首季由香港運往釜山的貨物，只得四千五百四十噸；而且每個月的數字均告減退。

今年一月份運往釜山的貨物，爲二千八百噸，二月份減爲一千三百噸，三月份再減爲四百四十九噸。

紗類佔最多

首季運往釜山的貨物，以快把紗、人造絲紗和棉紗佔最多，計一千四百五十噸；其次是洋紙，一千四百四十一噸；再次是化工原料，二百九十噸；足頭則減爲一百三十噸；玻璃爲八十四噸；樹膠爲十二噸。「雜貨」項目的數量則有一千一百七十噸。

上月去貨無洋紙

根據該項統計，三月份已無足頭、洋紙運往釜山，而一、二月份的數字則分爲二百噸和三十噸。

又玻璃八十四噸全是在一月份運出的，二、三月份已再無載去。洋紙的輸出也是逐月減少，一月份爲七百七十噸，二月份減爲五百三十噸，三月份再減爲一百四十噸。

今年首季開往釜山的船隻共二十一艘，其中一月份爲九艘，二、三月份均爲六艘。

港貨輸日廢鐵最多
航商統計今年首季去貨四萬噸
內地油籽佔六千一百噸

【本報訊】據航商統計，今年首季由香港運往日本的海上貨物，共重四萬噸以上。

該季內輸往日本的貨物，是按月增加的。計一月份爲一萬三千二百噸，二月份爲一萬三千六百噸，三月份再增爲一萬三千七百噸。

今年首季由香港開往日本的船隻，共達一百七十七艘。其中一月份爲六十二艘，二月份減爲五十五艘，三月份則增爲六十艘。

首季輸往日本的貨物，以廢鐵廢銅佔最多，計達九千六百噸。其次爲內地經港轉口的油籽，計六千一百噸。再次爲豆子，計三千零一十噸。第四位則爲植物油，計一千二百四十噸。至於雜貨（包括牛骨粉、松香、廢棉、絲絲、沙藤、貝殼、藥材等）輸往日本的數量，則有一萬三千四百噸。粟米則爲一百三十噸。

豆子運日本逐月在減少

首季輸往日本的油籽按月增加，計一月份爲一千六百噸，二月份增爲一千九百噸，三月份再增爲二千六百噸。豆子的數量則逐漸減少，計一月份爲一千六百噸，二月份減爲八百噸，三月份再減爲六百一十噸。植物油的輸出則穩步增加，計一月份爲三百噸，二月份增爲四百噸，三月份再增爲五百四十噸。廢鐵則以三月份運出五千噸爲最多，其次是一月份的四千噸，二月份則只得六百噸。

香慶來粟米豆子

【本報訊】永寧船務及貿易有限公司代理的「香慶」輪，原定今日自金邊開到，現改遲於明日入口。據悉，這次載來貨物約八百噸，其中以粟米和豆子佔最多。該輪預定十五或十六日再駛往金邊。

港鐵砂待運
總數九千噸月內運出

【本報訊】日鐵汽船株式會社屬下的兩艘船，本月將從新界載運鐵砂（礦粉）九千噸返日。「三永丸」定明日開返日本，載出鐵砂共四千九百噸。「宗像丸」則預定本月二十五日自日本、華北抵港，在港載運鐵砂四千一百噸，二十七日再開返日本八幡。

按，現時每噸鐵砂輸往日本的運費是二十六港元。

上月六千噸原鐵礦輸日

又，四月份有兩艘船從香港載運原鐵礦六千噸赴日本。其中「亞美斯」輪（AMEISE）載去五千噸，「四達」輪（CEDAR）則載去一千噸。這些原鐵礦的運費，是每噸二十二港元。

但現在因爲香港—釜山線的貨運稍暢，一般不定期班輪均不願再照價載運原鐵礦往日本了。據說現在礦業商人仍要找船載運原礦，但船公司已將運費提高至每噸三十元到三十二元。

多利瑪輪今開曼谷

【本報訊】順昌航業公司屬下之「多利瑪」輪，定今天下午開往西貢及曼谷。據悉，至昨天止，港商預訂該輪艙位已有五百噸左右。

飛行貿易今走

【本報訊】加拿大商和捷洋行代理的「飛行貿易」貨輪，定今日取道日本，開往美國及中南美洲。據悉，她這次載出貨物共四百噸，其中以運往中美洲的搪瓷器皿、電筒和膠鞋居多。

花生油一批 寶樹雲載到

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「寶樹雲」一輪，定今天由南美及南非到港，來貨情形如下：

由南美來，有罐頭牛肉等一百二十五噸。

由開普頓來貨共一百八十噸，其中有花生油二百六十六桶，另有工業原料、水果、酒類、罐頭食品及果醬等，由伊利沙白港來有麥一些。由德班來貨共七十八噸，其中有花生油二百七十一桶，另有罐頭果汁、電氣用品及嗜喱粉等。

合計該輪運來花生油五百三十七桶。

該輪現停泊在B字十一泡落貨，其中轉口貨約一百噸，港製品約四百噸。

飛機時刻

今日到港班機

㊀英國海外：倫敦、仰光來，下午二時二十分到；東京來，上午十八時到

㊁泛美：東京、舊金山來，上午八時四十五分到

㊂國泰：加爾各答、曼谷來，下午二時四十五分到

㊃菲航：馬尼拉來，下午四時四十分到

今日離港班機

㊀港航及西北：往台北、東京，開上午七時四十五分

㊁英國海外：往新加坡、倫敦，開上午十時；往曼谷、倫敦、東京，開上午九時三十分

㊂昌興：開上午九時；往溫哥華，上午九時三十分開

㊃菲航：往馬尼拉，開上午九時、下午五時十分

明日到港班機

㊀港航及西北：東京、台北來，下午一時到

㊁民航：澳城、東京、冲繩、台北來，中午十二時到

㊂印航：東京來，上午八時廿五分到

㊃法航：西貢來，下午一時到

明日離港班機

㊀英國海外：往新加坡

㊁泛美：往東京、紐約，開上午十時；開上午九時四十五分

㊂民航：往台北、冲繩、東京、岩國、澳城，開下午一時三十分

㊃印航：往曼谷、西貢，開上午九時三十五分

㊄越航及法航：往西貢，開下午二時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
奧利近郵	OREGON MAIL	馬尼拉	5月14	福來
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	日本	5月14	捷成
重慶	CHUNG KING	孟加錫	5月14	太古
培剌士	PYRRHUS	歐洲新加坡	5月14	太古
漢路華	HANNOVER	日本	5月14	捷成
天馬年	TAMERLANE	歐洲新加坡	5月14	多利順
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	日本	5月14	太平
利馬	LEMAIRE	日本	5月14	渣華
好吉	HOOGKERK	歐洲新加坡	5月14	渣華
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	5月14	總統
勝高剌	SANGOLA	加爾各答	5月14	鐵行
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	5月14	捷成
忌運來	GLENROY	歐洲新加坡	5月15	渣甸
興立	HENRIK	高雄	5月15	多利順
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	5月15	太古
富來	ARAFURA	澳洲馬尼拉	5月15	鐵行
英國太子	BRITISH PRINCE	美國馬尼拉	5月15	渣甸
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	5月15	太古
富利亞	FALSTRIA	日本	5月15	寶隆
海福	HAI FOO	高雄	5月15	遠東
光和	KWANG HO	高雄	5月16	維記
雲南	YUNNAN	曼谷	5月16	太古
當娜奧奴拿	DONA AURORA	美國馬尼拉	5月16	太古
蘇頓	SOUDAN	日本華北	5月16	鐵行
忌運威利	GLENVILLE	美國宿務	5月16	多利順
富寧	FUNING	門司	5月17	太古
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西貢曼谷	5月17	捷成
東韻	EASTERN MUSE	日本	5月17	渣甸
燕達士	INDUS	日本	5月17	法郵
他輔總統	PRESIDENT TAFT	美國馬尼拉	5月17	總統
日本熊	JAPAN BEAR	菲律賓	5月17	美輪
威娜	VENTURA	美國馬尼拉	5月18	美邦
柯馬拉	ORMARA	日本	5月18	鐵行
芝文定	TJIMENTENG	日本	5月18	渣華
海防市	VILLE DE HAIPHONG	西貢澳門	5月18	太古
花蓮	HUA LIEN	曼谷	5月18	維記
科利士賓	FORRESBANK	日本	5月18	銀行
寮國	LAOS	日本	5月18	法郵
顯達丸	INDUS MARU	新加坡	5月18	東方
湖北	HUPEH	新加坡	5月18	太古
湄江	MEKONG	歐洲西貢	5月18	法郵
提利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲新加坡	5月18	鐵行
英杭	ENG HANG	高雄	5月18	遠東
金熊	GOLDEN BEAR	美國	5月18	美輪
忌連佳	GLENGYLE	日本	5月19	渣甸
萬世丸	BANSEI MARU	新加坡	5月19	美邦
安順	ANSHUN	上海天津青島	5月19	太古
文佗	MENTOR	馬尼拉	5月19	太古
延文丸	ENBUN MARU	日本	5月19	天祥
澳華吉	OUWERKERK	日本	5月19	渣華
浩生	HO SANG	日本	5月20	渣甸
西碧高	SIBIGO	華北	5月20	渣華
亞魯士	AROS	澳洲馬尼拉	5月20	天祥
登基	TANCRED	馬尼拉	5月20	天祥
溫標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	美國日本	5月20	總統
飛剪	FLYING CLIPPER	美歐新加坡	5月20	和捷
芝萬提	TJIBANTJET	日本	5月21	渣華
法斯華利	FRANCISVILLE	馬尼拉	5月21	銀行
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	5月21	捷成
芬賓	FERNBANK	美國宿務	5月21	多利順
鄱陽	PO YANG	神戶	5月22	太古
爹路士	DELOS	日本	5月22	天祥
多德蘭	THORODLAND	美國基隆	5月22	捷成
永榮丸	EIKEN MARU	日本	5月22	天祥
利加安	LYCAON	歐洲新加坡	5月23	太古
樂生	LOK SANG	日本上海	5月23	渣甸
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	日本	5月23	銀行
東京丸	TOKYO MARU	日本	5月23	岩拉多
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	5月23	總統
印度郵	INDIA MAIL	美國	5月23	福來
安長達	AUNGMYITTA	仰光	5月24	聯益
晉波	BERBERE	婆羅乃	5月24	聯達
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	5月24	渣甸
蘇馬里	SOMALI	英國新加坡	5月24	鐵行
基路沙	GRELROSA	歐洲新加坡	5月24	太古
奉天	FENGTIEN	門司	5月24	太古
華麗碧	VELEBIT	歐洲新加坡	5月25	華林
忌運些路	GLENSHIEL	歐洲新加坡	5月25	渣甸
宗像丸	MUNAKATA MARU	日本	5月25	振鴻
巴里	BALI	歐洲新加坡	5月26	太平
維多利亞	VICTORIA	歐洲新加坡	5月26	天祥
愛邊娜	ELPENOR	日本上海	5月26	太古
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡加爾各答	5月26	福來
天星	STAR ALCYONE	新加坡	5月26	福來
海順	HELIOS	日本	5月26	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	美國日本	5月27	福來
谷多	ITOLA	孟買	5月27	鐵行
亞吳士	AJAX	美國馬尼拉	5月27	太古
凱斯總統	PRES. HAYES	美國日本	5月27	總統
保士	PRODUCE	日本	5月28	寶隆
奇士甸碧琪	KRISTIN BAKKE	美國	5月28	鐵行
廣州	CANTON	英國新加坡	5月28	鐵行
緬甸	BURMA	日本	5月28	太平
新加坡	SINGAPORE	英國新加坡	5月29	鐵行
隆和丸	RYUWA MARU	新加坡	5月29	東方
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	5月29	捷成
邊那打	BENALDER	英國新加坡	5月29	洛士利
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	5月29	福來
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	美國馬尼拉	5月30	和捷
邊娜雲	BENAVON	歐洲新加坡	5月30	洛士利
路美頓	LAOMEDON	歐洲新加坡	5月30	太古
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	美國基隆	5月30	捷成
鄧鋒	PIONEER MAIL	美國	5月30	美輪
燕華賓	INVERBANK	非洲	5月30	銀行
居士頓馬士基	KRISTEN MAERSK	印度	5月30	捷成
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	5月30	銀行
艾多拿	ITAURA	日本	5月31	鐵行
運吉	RIJNKERK	歐洲新加坡	5月31	渣華
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國馬尼拉	6月1	渣甸
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉曼谷	6月1	捷成
兆星	OVI	日本	6月2	福來
越南	VIETNAM	馬賽新加坡西貢	6月4	法郵
東星	EASTERN STAR	澳洲	6月5	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
亞拉斯達士	ADRASTUS	歐洲	5月14	太古
門羅總統	PRESIDENT MONROE	歐洲	5月15	總統
富利亞	FALSTRIA	歐洲	5月16	寶隆
燕達士	INDUS	歐洲	5月17	法郵
蘇頓	SOUDAN	歐洲	5月17	鐵行
寮國	LAOS	馬賽	5月19	法郵
澳華吉	OUWERKERK	歐洲	5月20	渣華
忌連佳	GLENGYLE	英國漢堡	5月21	渣甸
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	歐洲	5月23	銀行
亞仙尼士	ALCINOUS	歐洲	5月25	太古
華麗碧	VELEBIT	歐洲	5月26	華林
愛邊娜	ELPENOR	歐洲	5月27	太古
凱斯總統	PRES. HAYES	歐洲	5月28	總統
維多利亞	VICTORIA	歐洲	5月28	天祥
緬甸	BURMA	歐洲	5月28	太平
邊那打	BENALDER	歐洲	5月31	洛士利
廣州	CANTON	歐洲	6月1	鐵行

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
偉伯奇馬士基	VEBEKE MAERSK	波斯灣	5月14	捷成
亞拉斯達士	ADRASTUS	亞丁蘇德港	5月14	太古
門羅總統	PRESIDENT MONROE	喀喇蚩蘇德港	5月15	總統
富利亞	FALSTRIA	亞丁港	5月16	寶隆
邊羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	5月16	福來
蘇頓	SOUDAN	蘇德港	5月17	鐵行
寮國	LAOS	蘇德港	5月19	法郵
柯馬拉	ORMARA	加爾各答吉大港	5月19	鐵行
延文丸	ENBUN MARU	喀喇蚩馬德拉斯	5月19	天祥
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答	5月19	渣甸
澳華吉	OUWERKERK	亞丁蘇德港	5月20	渣華
忌連佳	GLENGYLE	亞丁蘇德港	5月20	渣甸
永榮丸	EIKEN MARU	亞丁	5月22	天祥
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	亞丁蘇德港	5月23	銀行
華麗碧	VELEBIT	孟買亞丁	5月26	華林

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印度尼西亞	5月14	捷成
合生	HOP SANG	山打根	5月14	渣甸
亞拉斯達士	ADRASTUS	新加坡	5月14	太古
邊羅怡美利	LENEVERETT	星檳仰	5月14	福來
香慶	HUONG KHANH	金邊	5月15	永寧
海明	HAI MENG	曼谷	5月15	多利順
美興	MUI HENG	曼谷	5月15	振盛行
門羅總統	PRESIDENT MONROE	新加坡科倫坡	5月15	總統
興立	HENRIK	山打根	5月16	多利順
利馬	LEMAIRE	巨港日里	5月16	渣華
寶樹雲	BOISSEVAIN	馬尼拉	5月16	渣華
芝利華	TJILUWAH	新加坡印度尼西亞	5月16	渣華
兵天	BINTANG	曼谷	5月17	寶隆
忌連威利	GLENVILLE	西貢	5月17	多利順
燕達士	INDUS	西貢新加坡	5月17	法郵
漢陽	HAN YANG	星檳巴生	5月17	太古
蘇頓	SOUDAN	新加坡檳榔	5月17	鐵行
東韻	EASTERN MUSE	新加坡檳榔	5月19	渣甸
金熊	GOLDEN BEAR	菲島	5月19	美輪
延文丸	ENBUN MARU	新加坡西貢	5月19	天祥
寮國	LAOS	馬尼拉西貢新加坡	5月19	法郵
柯馬拉	ORMARA	星檳仰光	5月20	鐵行
忌連佳	GLENGYLE	新加坡	5月20	渣甸
澳華吉	OUWERKERK	新加坡	5月20	渣華
芝文定	TJIMENTENG	馬尼拉	5月21	渣華
溫標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	馬尼拉	5月21	總統
永榮丸	EIKEN MARU	新加坡	5月22	天祥
法斯華利	FRANCISVILLE	西貢吡叻巴生	5月22	銀行
西碧高	SIBIGO	西貢	5月22	渣華
浩生	HO SANG	山打根斗湖	5月22	渣甸
芝渣蓮加	TJITJALENGKA	新加坡	5月22	渣華
華麗碧	VELEBIT	新加坡	5月26	華林

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
美中美	MICHAEL JEBSEN	天津上海	5月15	捷成
好吉	HOOGKERK	上海	5月16	渣華
湖北	HUPEH	天津青島上海	5月23	太古
運吉	RIJNKERK	上海	5月25	渣華
重慶	CHUNGKING	上海	5月25	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
天馬年	TAMERLANE	日本	5月14	多利順
夏利陸	HERMOD	日本高雄	5月14	多利順
西飛士	CEPHEUS	高雄釜山	5月14	泰韓
奧利近郵	OREGON MAIL	日本	5月15	福來
萬華威	VAN WAERWIJCK	日本	5月15	渣華
忌連威利	GLENVILLE	高雄	5月15	多利順
勝高剌	SANGOLA	日本	5月15	鐵行
華興	HWA HSING	基隆	5月16	維記
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	5月16	渣華
英國太子	BRITISH PRINCE	日本	5月16	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	日本	5月17	美輪
海福	HAI FOO	高雄	5月17	遠東
福建	FUKIEN	高雄	5月17	維記
富來	ARAFURA	日本	5月17	鐵行
忌連來	GLENROY	日本	5月17	渣甸
雲南	YUNNAN	日本	5月18	太古
彰德	CHANGTE	日本	5月18	太古
他輔總統	PRES. TAFT	日本	5月18	總統
當娜奧奴拿	DONA AURORA	基隆高雄	5月18	太古
顯達丸	INDUS MARU	日本	5月18	東方
威娜	VENTURA	日本	5月19	美邦
四川	SZECHUEN	基隆	5月19	太古
湄江	MEKONG	釜山	5月19	法郵
文佗	MENTOR	日本	5月20	太古
英杭	ENG HANG	高雄	5月20	遠東
登基	TANCRED	日本	5月20	天祥
萬世丸	BANSEI MARU	日本	5月20	美邦
亞魯士	AROS	日本	5月21	天祥
飛剪	FLYING CLIPPER	釜山日本	5月22	和捷
花蓮	HUA LIEN	釜山	5月22	維記
貿風E	EL BRENON	釜山	5月22	貿風
印度郵	INDIA MAIL	日本	5月24	福來
光和	KWANG HO	冲繩島	5月24	維記

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
亞拉斯特士	ADRASTUS	西非	5月14	太古
燕達士	INDUS	丹吉爾	5月17	法郵
科利士賓	FORESBANK	蒙巴薩南非	5月19	銀行
芝渣蓮加	TJITJALENGKA	南非南美	5月22	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
奧利近郵	OREGON MAIL	美國	5月15	福來
門羅總統	PRES. MONROE	美國	5月15	總統
英國太子	BRITISH PRINCE	美國	5月16	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	美國	5月17	美輪
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	5月18	捷成
他輔總統	PRESIDENT TAFT	美國	5月18	總統
威娜	VENTURA	美國	5月19	美邦
登基	TANCRED	美國	5月20	天祥
文佗	MENTOR	美國	5月20	太古
溫標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	美國	5月21	總統
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	5月22	和捷
提利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國	5月23	鐵行
印度郵	INDIA MAIL	美國	5月24	福來
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國	5月24	總統

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
富寧	FUNING	悉尼墨爾本	5月20	太古
爹路士	DELOS	澳洲	5月23	天祥

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
寶樹雲	BOISSEVAIN（晨早）	南非南美	A6	渣華
芝利華	TJILUWAH（晨早）	爪哇港新加坡	A3	渣華
民興	ELSBETH（上午）	金邊	油蔴地	順昌
東方	EASTERN（上午六時）	日本	九龍倉橋	鐵行
利興	LOI HUNG（上午十一時）	曼谷	油蔴地	維記
歐蘭	URLANA（下午五時）	日本上海	A7	鐵行
士泰	YUSUHO（上午七時）	日本	B18	福來
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK（中午）	美國	A1	捷成
貿風E	EL BRENON	西貢新加坡	油蔴地	貿風

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
伊利沙白碧琪	ELISABETH BAKKE（半夜）	日本美國	九龍倉橋	鐵行
多利瑪	TORIMA（下午）	西貢曼谷	B11	順昌
四川	SZECHUEN（下午五時）	基隆	西環碼頭	太古
穗高山丸	HODAKASAN MARU（下午）	釜山冲繩島日本	A4	美邦
飛行貿易	FLYING TRADER	日本美國	九龍倉橋	和捷

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
亞拉斯特士	ADRASTUS	日本	A	太古
萬華威	VAN WAERWIJCK	印度尼西亞	A	渣華
大中山	TAI CHUNG SHAN	福州	油蔴地	順昌
夏利陸	HERMOD	曼谷	B	多利順
香慶	HUONG KHANH	金邊	油蔴地	永寧
邊羅怡美利	LENEVERETT	日本	B	福來
海明	HAI MENG	曼谷	B	多利順
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	A	捷成
華興	HWA HSING	高雄	油蔴地	維記

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
聖嘉羅	SAN CARLOS	泗里街詩巫	油蔴地	恒信
歐蘭	URLANA	新加坡孟買喀喇蚩	A7	鐵行
三永丸	SANEI MARU	日本	吐露海峽	振鴻
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	A	捷成
東方	EASTERN	山打根拉布爾澳洲	A7	鐵行
士泰	YUSUHO	新加坡吡叻巴生	B18	福來
利興	LOI HUNG	金邊西貢	油蔴地	維記
民興	ELSBETH	金邊西貢	油蔴地	順昌
顯生	HIN SANG	山打根	B30	渣甸
亞仙尼士	ALCINOUS	塘沽新港	太古橋	太古
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢曼谷	A1	捷成

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午	上午		
6時40分	7時31分	上午6時50分	上午7時45分
7時55分	8時52分	▲7時44分	8時30分
9時05分	10時02分	▲逢星期日及公衆假期停開	
10時15分	11時12分	8時	8時55分
11時25分	12時22分	9時10分	10時05分
下午12時35分	下午1時32分	10時20分	11時15分
2時17分	3時14分	11時30分	下午12時25分
4時15分	5時14分	下午12時40分	1時35分
5時30分	6時29分	2時29分	3時19分
6時45分	7時44分	4時05分	5時19分
8時15分	9時14分	5時37分	6時34分
▲10時45分	11時40分	6時52分	7時49分
▲逢星期日及公衆假期增開		8時32分	9時19分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時14分	下午3時01分	上午5時55分	上午9時32分
下午2時56分	下午7時49分	上午6時40分	上午11時42分
下午5時05分	下午9時58分	上午9時50分	下午2時45分

惠刊廣告 請撥電話：三七二二三

港澳輪

船名	港往澳	澳返港	泊碼處	電話
大來	下午二時	半夜二時	德記碼頭及球碼大廈下	二六七一九 三八零九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九零九
德星	半夜12時	下午三時	大業碼頭	二零五四五 二五九六六

特別啓：大來逢星期六及公衆假期港開下午二時半，德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

注意：請攜帶香港身份證購買來回票

多利瑪 S.S. TORIMA（時速十八浬）
往西貢、暹羅 五月十二日落貨 五月十二日下午開行

民興 M.V. ELSBETH
直往金邊 五月十二、十三日落貨 五月十三日下午開行

貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓接洽 電話：二六五七七、二六五二七 順昌航業有限公司啓

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
第576次（6056）號車經已抵達九龍車站，今晨卸貨，請各收貨人即攜單到我公司辦理轉單手續，以便發貨爲荷。

香港永達行運輸股份有限公司啟 大道中四號四樓、電話二六四七八

截郵時間

今日空郵（星期六）

北京、上海、漢口、昆明 上午十時

泰國、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭 正午十二時

菲律賓 下午二時

泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、台灣、日本、冲繩島、南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、印度支那、法國 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午十時卅分、下午六時

台灣 上午十一時

日本、加拿大、菲律賓、錫蘭、中東、意國、法國、英國、歐洲 正午十二時

印度、巴基斯坦、北婆羅洲、拉布爾、澳洲、新西蘭 下午五時

澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期日）

菲律賓 下午四時

台灣、美國、加拿大、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、夏威夷 下午六時

平郵

澳門 下午一時

輪船停泊處

船名		泊處	公司
航通	HYDRALOCK	油蔴地	會德豐
鐵風	TWEED BREEZE	B12	免那
顯生	HIN SANG	B30	渣甸
合生	HOP SANG	B31	渣甸
西飛士	CEPHEUS	油蔴地	泰韓
他朗加	TARONGA	九龍倉橋	多利順
羅蘭谷	LAURENTIAN VALLEY	九龍倉橋	天祥
和利	OUALIDIA	油蔴地	和捷
大寶通	DORIS	太古塢	會德豐